

<http://researchcommons.waikato.ac.nz/>

Research Commons at the University of Waikato

Copyright Statement:

The digital copy of this thesis is protected by the Copyright Act 1994 (New Zealand).

The thesis may be consulted by you, provided you comply with the provisions of the Act and the following conditions of use:

- Any use you make of these documents or images must be for research or private study purposes only, and you may not make them available to any other person.
- Authors control the copyright of their thesis. You will recognise the author's right to be identified as the author of the thesis, and due acknowledgement will be made to the author where appropriate.
- You will obtain the author's permission before publishing any material from the thesis.

**Mōteatea: He pātaka whakairinga kōrero
nō Ngāti Rangiwewehi**

He tuhingaroa tēnei
Hei whakatutuki i ngā hiahiatanga

mō te

Tohu Paerua Reo Māori

ki

Te Whare Wānanga o Waikato

Nā

AWATEA HAHUNGA



THE UNIVERSITY OF
WAIKATO
Te Whare Wānanga o Waikato

2013

Ariā

Mai rā anō a Ngāi Tāua, te iwi Māori, e tuku iho ai i ngā mātauranga mā te ārero tupuna mai i tētehi whakatupuranga, ki tētehi whakatupuranga. Ko ngā mātauranga ka tukua iho ko ngā pūrākau, ko ngā karakia, ko ngā whakataukī, ā, ko ngā waiata hoki. Ko te pūtake o te rangahau nei he titiro pū ki te āhua o te noho o ngā mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero mō Ngāti Rangiwehewhi ake, nō reira ka āta tirohia ngā momo puna mōhiohio, ngā momo kura aweko ka whakairia ki te pakitara o te pātaka kōrero o Ngāti Rangiwehewhi. Nā ngā mōteatea i tohu te wā, i kōrero mō te wāhi, i whakapūkete ngā mahi a ngā tūpuna o te wā i titoa ai te mōteatea. Nā, ko ngā waiata, ko ngā mōteatea koirā te ara whakapūkete kōrero ka wānangahia e te tuinga nei. Mā te āta wetewete i tētehi mōteatea pū o Ngāti Rangiwehewhi, ka hora i ngā kura āuki, i ngā māpihi pounamu, i ngā puna mātauranga o te iwi kua whakaemi mai ki roto i te mōteatea hei kōrero tuku iho mō te iwi o Ngāti Rangiwehewhi, hei whakatauiria ake hoki i te āhua o te noho o ngā mōteatea hei ara whakapūkete mātauranga.

He Mihi

Kai te manutīoriori o te rauwhārangi i Tuawhakarere, nāu te whakaniko kupu e whakatō ki wāu nā whiti, nāu anō ngā taumata kōrero i whakaemi, i whakakao ki ngā kupu ruarua o wāu nā titonga hei takohatanga ki tō iwi, hei whakamaharatanga anō mō te puninga kōhanga, heoti, hei whakapakari anō i te kāwai whakaheke, e kui, e Kato, tēnei te whakawhetai atu.

Kai te kōtuku rerenga tahi, e te manutāiko o te iwi, e te kākā tarahae, e koro, e Peke, nāu anō ahau i poipoi ki ngā āhuatanga katoa o tōku ao Māori, nāu i whakatō mai ki roto anō i a au te aronui kia hōkaka atu ki wēnei taonga tuku iho a Ngāi Tāua, ko tōku reo, ko ngā tikanga ka whāia e au, ko wāku whakahaerenga katoa, he mea pū mai i wāu nā whakaakoranga, i wāu nā tauira. E te tokatū moana i ngā tūārangaranga o te wā, e te tītoko o te ao, kua noho ngū te whatiwhati kī, waiho nei te rau mahara hei whiri tonu i a tāua.

E te hōkioi rere pō, e te tumu whakarae, e Haki, nei rā te whakawhetai. Nāu ahau i poupou, nāu anō i taituarā mai, kia kokea tonutia ngā mahi, kia mānu ai te waka, kia arutau, kia angitū ai au. Nāu anō i ārahi mai tāku nei hīkoi rangahau. Mei kore ake ko wāu tohutohu, ko wāu kupu akiaki mai, ka kore e eke te haumāuiui, e kore e maiea ai ngā mahi.

Kai te kāhui kahurangi, te pītau whakareia, nā wō koutou takoha mai i whai huruhuru ai tēnei manu kia rere. Nā koutou ahau i uhi ki te tāpui kahu waero hei whakaāhuru mai i a au i roto i wēnei mahi. Kai Te Kotahitanga o Te Arawa Fisheries Trust Board, kai Te Toroihi Mātauranga o Ngāti Whakaue, kai Te Whare Wānanga o Waikato, nei rā te whakamānawa ake.

Kai te puninga kōhanga, koutou i whai wāhi ki te kōrero mai, ki te akiaki mai, ki te tautoko mai i wāku nei mahi rangahau, nei rā wāku whakamoemiti atu ki a koutou katoa. E te manu korokīkī o te maruahiahi, e kui, e Nanny Ella. E te hōpara makaurangi kōwheko i te ata, e whae, e Pukehuia. E te kanohi hōmiromiro o manu mōhio, e te pāpā e Rongo. E ngā manumea nō te puninga kōhanga, e

wōku pāpā, e Anaru kōrua ko Toro. E te awe o karorotia, e te pāpā Rik kōrua ko te karorouri noho mātārae, e te whae, e Kahuariki. E te tīrairaka whakatopatopa, e Wiki. Nā wō koutou takohatanga mai i aru kōrikoriko ai wēnei niho tetē o Pekehaua hei rakorako noa ki ngā kāwai whakaheke o te iwi, puta i te motu, waihoki, i te ao.

E te kāhui o ngā manu kōrero, koutou katoa i tautoko mai i a au i roto i tēnei hīkoinga, nā koutou i whakaae mai kia mahi ngātahi ahau ki ngā mōteatea o te iwi, mei kore ake ko te whakaaetanga o te āhuru mōwai, ka kore tēnei waka e mānu, kia pae ki uta. E tōku iwi o Ngāti Rangiwehewehi, nei rā te tuohu atu.

Kai te pītau whakareia, kai tōku hākui, kai tōku kōkā, nāu anō i whāngai mai, i ārahi mai, i parepare huia mai i ngā tini āhuatanga o roto anō i tōku whakatupuranga, mei kore ake ko wāu tauira, ko wāu tohutohu arataki, koi kotiti te haere.

E te kauaemua, e tōku tuakana, e te whakaāio o te ao, nā kōrua ko Nep te huarahi mātauranga i para, i were, kia pūrangiaho mai ko wōna pekanga katoa hei rukunga māku. E ngā manutaki i te kāhui o angitū, kāore e ārikarika ngā mihi ki a kōrua.

Kai tōku piki kōtuku, kai tōku kōkō tangiwai, nāu anō te hāpai ō ki muri i whakarite, hei whakawātea mai anō i a au kia taea ai te whakatutuki i ngā mahi nei. Kai wāku manu pīrere, kai te kuru tongarerewa, kai taku piripoho, nā kōrua anō i whai hiringa ai tēnei o ngā mahi, nā kōrua ahau i whakamānawa mai i roto i ngā āmarutanga o te hiko i nei. E Uru, e Nani, e wāku māpihi pounamu, kua ea te taha tuhi, kua wātea a māmā ināiane. Kai ngā huia kai manawa, nui noa te aroha.

Kai wāku piki tūrangi, kai ngā pakihau rohanui i tauawhi mai i roto i wēnei mahi rangahau wāku, e Rangi, e taku Tii, nei rā te maioha ake, kai Te Poho o Hereina, rere tonu te mihi.

Rārangi Ūpoko

Ariā.....	ii
He Mihi.....	iii
E Kimi Noa Ana	vii
Te Pūkaki	1
He Tīmatanga Kōrero.....	1
1.1 Kupu Whakataki.....	1
1.2 Pūtake Rangahau.....	1
1.3 Huarahi Rangahau.....	2
1.4 Ngā Whāinga, Ngā Pātai, Te Whānuitanga o Ngā Rangahau.....	4
1.5 Te Whakatakoto Ūpoko	6
Te Puna a Pechāua.....	7
He Arohae Mātāpuna	7
2.1 Kupu Whakataki.....	7
2.2 Te Whati a te Wē.....	9
2.3 Kupu Whakakapi.....	24
Te Awa Tupuna.....	27
Ngāti Rangiwehi.....	27
3.1 Kupu Whakataki.....	27
3.2 Ko Ohomairangi, Ngaohomatakamokamo	28
3.3 Ko Rangiwehi te Iwi.....	38
3.4 Kupu Whakakapi.....	43
Te Papakōhatu.....	47
He Pātaka Whakairinga Kōrero	47
4.1 Kupu Whakataki.....	47
4.2 E Kui, E Kato	48
4.3 E Kimi Noa Ana.....	52
4.4 Kupu Whakakapi.....	69
Te Muriwai ki Rangiātea.....	72
He Whakakapinga Kōrero.....	72

5.1	Kupu Whakataki.....	72
5.2	Ngā Whāinga Mātua me Ngā Pātai Rangahau.....	72
5.3	He Hokinga Whakamuri	75
5.4	Ngā Whāititanga me Ngā Uauatanga.....	76
5.5	Kupu Whakakapi.....	78
Ngā Āpitihanga.....		82
	Āpitihanga 1: Ko Te Whiu.....	82
	Āpitihanga 2: Pekehāua.....	84
	Āpitihanga 3: Makawe	86
Ngā Whakapuakanga		88

Rārangi Mahere Whenua

Mahere Whenua 1.	45
Mahere Whenua 2.	71

E Kimi Noa Ana

E Kimi Noa Ana	Nā Kato Flavell
E kimi noa ana i te tīmatatanga	Seeking and wondering where is the
Te ihi, te wehi, te mana	beginning of our ancestral powers and
O aku tūpuna whākina mai	genealogy
Kei Orangikahui	Orangikahui wherein lies our forebears
	of many generations
Kei raro iho ko te ana i Hauraki	Directly below there is a cave at
Ka hoki whakamua ki Puhirua	Hauraki
Te moengaroa o te tini	Go forth to Puhirua
Te mano o aku tūpuna	Where sleeps hundreds and thousands
o Te Waharoa	of our ancestors
	and Te Waharoa
Ka whakatika ahau	I will go direct
ki te hiwi i Pūketi	to the hill at Pūketi
mātakitaki iho ki Mokoia	where I may look upon Mokoia Island
ki taku moana	and Lake Rotorua
ki te Rotorua-nui-a-Kahu	
Kāhore au e whakaroaroa	I will not delay
Ka hīkoi au ki te pūtahi	but walk on to the Pūtahi
Ko Rakeikōhunga tērā	to Rakei Kohunga
Whakawhiti atu i ngā wai	and cross over the
o te Awahou	Awahou stream
E tare mai rā te hiwi i Pukeroa	Above me towers Pukeroa hill, down
Ka heke iho ki te puna o te taniwha	below, Taniwha springs where
Ko te haehaenga-o-Pekēhāua	Pekēhāua the taniwha was killed and
	hacked into three portions
E huri te kanohi ki te hautonga	I turn my face in a southerly direction,
Ko te Papaīouru, ko te Pākira	to Papaīouru, to Pākira the foundation
Ko ngā papakōhatu ēnei o Te Arawa	stones of the people of Te Arawa

Titiro koe ki te whitinga mai o te rā	Look to where the sun rises
Ko te Ngāmāhorehore	To Ngāmāhorehore
Ko Whakamanu	To Whakamanu
Ko Mataimārino	To Mataimārino
Ka tae au ki te Werenga	I am now at Werenga
E hoki ana rā ki tōku iwi	I am returning to my tribe
Ki a Rangiwewehi	To Rangiwewehi
Ki tōku papakōhatu ki Tarimano	To my foundation stone Tarimano
Ka tae au ki tōku tupuna	I reach my ancestor
Tawakeheimoa e ko koia e koro e	Tawakeheimoa, to whom I pay tribute

Te Pūkaki

He Tīmatanga Kōrero

1.1 Kupu Whakataki

Ko te kaupapa kōrero o te tuhinga nei he taunaki i te whakataui, ko te mōteatea he pātaka whakairinga kōrero mō ngā uri whakatupu o Ngāti Rangiwhewehi, ā, he mea whakataui ake te tuhinga i tēnei mā te kapo i tētahi o ngā mōteatea nō roto i a Ngāti Rangiwhewehi, me te wetewete i ngā kōrero tuku iho kua whakakao ki roto i ngā kupu ruarua o te mōteatea e rangahautia nei, arā, ‘E Kimi Noa Ana’.

Ko te whakataunga mātua o te tuhinga whakapae nei e rere pēnei ana, ‘Mōteatea: He pātaka whakairinga kōrero nō Ngāti Rangiwhewehi.’

Mai rā anō a Ngāi Tāua, te iwi Māori, e tuku iho ai i ngā pūrākau, ngā hītori ā-iwi, mai i tētahi whakatupuranga, ki tētahi whakatupuranga, mā te ārero tupuna. Mā te taki anō i ngā momo pūrākau o te tuhinga nei e maumahara ai ngā kōrero ā-iwi, ā, ko tētahi ara whakapūkete anō i wēnei o ngā pūrākau ko te tito mōteatea. Koinei te ara whakapūkete kōrero ka tirohia e te tuhinga nei.

1.2 Pūtake Rangahau

I kōwhiria e au te kaupapa nei i te mea he uri whakaheke tēnei nō Ngāti Rangiwhewehi, ā, mai i te matenga o tōku koroua a Hāmi Hahunga, hokihoki ai au ki te kāinga whakauru atu ai ki ngā hui ā-iwi o Ngāti Rangiwhewehi, hei kanohi ora mōna ka tahi, ka rua, hei ako hoki i ngā tini āhuatanga o te iwi. I a au e hokihoki ana ki ngā hui ā-iwi i rongo nei au i te hiahia kia mōhio ki ngā waiata o te hau kāinga, heoi, kua ko ngā kupu anahe. Ko te pirangi hoki kia mōhio, kia mārama ki ngā kōrero tuku iho kua whakakao mai ki ngā mōteatea o ō tātou tūpuna.

E kaingākau ana ahau ki ngā mōteatea a ngā tūpuna me te tini o ngā kōrero tuku iho kua whakakao ki ia kupu, ki ia rerenga, waihoki, ki ia whiti o te waiata. Karangarangatia ai te whakataukī, ‘Iti te kupu, nui te kōrero’, e kōrero ana mō ngā whakataukī, ngā kīwaha me ngā kupu whakarite o ō tātou tūpuna, mō te maha o

ngā kōrero kai roto i te kupu kotahi, i ngā kupu e rua rānei, heoi, kāore i tino rangona te kōrero nei e pā ana ki ngā mōteatea.

I whakatauirahia ake te hiahia mō tēnei mahi i roto i te tuhinga whakapae a tētehi o ōku mātua kēkē nō Ngāti Rangiwewehi, a Te Ururoa Flavell (1986), e kī ana, he huhua noa ngā mōteatea a Ngāti Rangiwewehi, kua kitea nei ngā titonga hāunga he rangi, nā te maha o te mahi me te roa o te wā ka whakapau ki te kimi rangi, ki te rapu whakamāramatanga, ki te hahau ake i ngā kōrero tuku iho e whai pānga ana ki tēnā, ki tēnā o ngā mōteatea. Whakatau iho a Te Ururoa kia waiho mā tētehi atu o te iwi pea tērā kaupapa e kawe hei kaupapa rangahau. I te mea, kāore anō tētehi mai i a Ngāti Rangiwewehi kia titiro ki tēnei kaupapa, me te mea anō hoki, ka kore e tika te whiwhi mā tētehi o iwi kē e rangahau i ā mātou, e whai wheako ana tāku tūnga hei kairangahau i te kaupapa nei.

Ko te tino pūtake o te rangahau nei he titiro ki ngā kōrero tuku iho kua whakakao ki ngā kupu ruarua o te mōteatea. Ko te huanga ake he kōrero mō ngā tūpuna, he whakamārama i ngā pakanga ā-iwi, he kāwai whakapapa, he tikanga tāukiuki, he kōrero mō ngā rawa taiao a te iwi, heoti, ko ngā kura aweko katoa ka puta ko ngā mātauranga Māori e whai pānga ana ki te kaitito o te waiata, waihoki, ki te wāhi e nōhia nei e te kaitito. He tuhinga tēnei e whai wāhi atu ki ngā āhuatanga o te kaupapa Māori (Smith, 2012). He tuhinga whakapae tēnei e rangahau ana i ngā tikanga me ngā kōrero tuku iho o Ngāti Rangiwewehi ake, kua tuhia mai e tētehi uri o Ngāti Rangiwewehi, mō te iwi anō, mā te tirohanga Māori. Tā te mea he tuhinga whakapae tēnei e āta wetewete ana i ngā kōrero tuku iho kua whakakao ki roto i te mōteatea ‘E kimi noa ana’, mā roto mai i te āta wetewete me te āta hora i ngā kura aweko o te iwi kua whakaemi ki te titonga waiata nei, e tahuri ai te noho o tēnei tuhinga whakapae ki tērā o tētehi pātaka kōrero mō te waiata ake, ā, ka noho tonu tēnei pātaka kōrero hei rauemi mō te iwi o Ngāti Rangiwewehi mō ngā tau kai te heke.

1.3 Huarahi Rangahau

Kūtere atu ana te rangahau nei ki ngā piko e toru o te huarahi rangahau. Ko te piko tuatahi, ko te aru atu ki ngā mātātuhi maha e whakamārama ana i tēnei mea te mōteatea ka tahi, ka rua, e whakatakoto ana i ngā āhuatanga o te noho o ngā

mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero, otirā, e whakaraupapa ana i ngā kōrero tuku iho mō te iwi o Ngāti Rangiwewehi. Ko wēnei mātātuhī he mea tango mai i Te Whare Pukapuka o Te Whare Wānanga o Waikato, he tuhituhinga hoki i riro mai i ngā pūranga kōrero o te iwi o Ngāti Rangiwewehi. Ko tōna puawaitanga he ranga, he hahau ake i ngā kōrero mō ngā tikanga tāukiuki a te Māori e whai wāhi atu ki ngā kōrero mō te ara tuku iho ai ngā hītori ā-iwi. I tirohia hoki wētehi rauemi ipurangi, wētehi whakataukī, ā, ka āta wānanga hoki i wētehi atu mōteatea nō te iwi o Ngāti Rangiwewehi hei whakamārama mai anō i wētehi tikanga, i wētehi kōrero i rewā i te tauira waiata kua tīpakongia.

Eke atu ki te piko tuarua o ngā huarahi rangahau, ko te whakakao i ngā mātākōrero o te iwi tērā, nā te ui atu ki wētehi uri nō Ngāti Rangiwewehi, ā, nā te haere ki ngā wānanga ā-iwi hoki wēnei mātākōrero i whakaemihia ai. Ko te hunga uiui nei, he tāngata i whai wāhi mai ki a au i roto i wāku mahi rangahau, nā runga anō i ngā whakaritenga a te iwi. Ko te tino ngako o ngā uiui nei, he kohikohi i ngā kōrero tuku iho a te iwi, he whakamārama ake i ngā hītori ā-iwi kua whakakao ki roto i te titonga waiata i whiriwhiria. Ko te hunga ka uia; ko tētehi he koeke, ko ia te teina o te kaitito o te waiata e rangahautia nei, ko te nuinga atu he whāea, he mātua o roto i te iwi, ā, nāku anō i uiui wētehi o tōku ake reanga hoki. Tokoiwa katoa rātou te hunga uiui, he uri whakatupu i ngā rekereke o te ūkaipō, he ahi kā e mātau ana ki ngā tini āhuatanga o te iwi.

Nō mua noa atu i te tīmatatanga o ngā tuhinga nei, ka hoki ahau ki te ūkaipō hari ai i tētehi reta e whakaraupapa ana i tāku kaupapa rangahau, e whai whakaaetanga hoki kia mahi ngātahi au me ngā mōteatea o te iwi. Tū ai au ki roto i te poho o tōku tupuna, a Tawakeheimoa, whakamōhio atu ai ki te iwi, ko wai au, ā, he aha hoki wāku mahi i Te Whare Wānanga o Waikato e pā ana ki tāku Tohu Paerua. Ka tukua hoki te tono ki te iwi, me he kōrero a rātou hei koha mai, me whakamōhio mai. Nā konā, whakaae mai te iwi ki tāku mahi ngātahi me ngā waiata o te iwi, i whakaritea hoki e te iwi tētehi momo kōmiti āwhina hei tautoko mai i a au i tāku hīkoi rangahau nei. Koinei te ara i whāia e au hei whakatutuki i te taha ki ngā tikanga matatika e hāngai ana ki ngā tikanga anō o Te Whare Wānanga o Waikato. Ko te tikanga matatika he huarahi ārai ka whāia e te kairangahau hei pari anō i a ia ka tahi, i te hunga uiui ka rua, heoti, i te iwi e

kōrerohia ana. He mea whakamōhio hoki ki te hunga uiui i a rātou ake tika i roto i wēnei mahi rangahau.

Paheke tonu te roma ki te piko tuatoru o ngā huarahi rangahau, ko te titiro pū ki tētehi tauira waiata mai i te iwi o Ngāti Rangiwewehi. Ka hora i wētehi kōrero mō te kaitito o te tauira waiata, kātahi ka wāhi i te whakatakunetanga mai o te titonga nei. Whakaoti atu tērā wāhanga ki ngā kura aweke ka rewa mai i te waiata, ‘E kimi noa ana’.

I titoa mai tēnei mōteatea e tētehi kuia o te iwi, a Kato Flavell, hei whakakaha ake, hei whakatairanga ake i te reo o te hunga rangatahi o Ngāti Rangiwewehi i aua wā. E ai ki tētehi o ōku mātua kēkē o te iwi, a Toro Bidois (2013), i te āwangawanga te kui rā, a Kato, mō te hunga rangatahi o te iwi e kore nei e whai whakaaro ki tō rātou ake reo, ki ā rātou ake tikanga hoki. (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013). Nā konā, titoa mai ai te mōteatea e rangahautia nei, ko ‘E kimi noa ana’, ā kua waiho tonu ko ngā puna mātauranga kua whakakao ki ngā kupu ruarua o te titonga waiata nei hei whakamōhio anō i te iwi ki ngā āhuatanga o tēnā, o tēnā o ngā wāhi motuhake, o ngā kōrero rongonui hoki o te iwi.

1.4 Ngā Whāinga, Ngā Pātai, Te Whānuitanga o Ngā Rangahau

Nā te rahi anō o te whakataunga mātua hua mai ai ngā urupounamu whakawhāiti e pā ana ki tēnei mea te mōteatea; he aha tēnei mea te mōteatea? He aha ngā tikanga tito mōteatea? He aha ngā tōpūtanga rerekē? He aha rānei ōna āhuatanga katoa? Ka rewa ake hoki ngā pakirehua nei mō te taha ki te iwi; ko wai a Ngāti Rangiwewehi? Nō hea hoki a Ngāti Rangiwewehi? Ka rere anō te ui he aha ngā kai kua whakairia ki roto i tō Ngāti Rangiwewehi pātaka hei painga anō mō te iwi.

Ko ngā whāinga mātua o tēnei tuhinga he whakatauiranga ake i te whakapae, ko te mōteatea he pātaka whakairinga kōrero, ā, ko ngā puna mōhiohio o roto he mātauranga Māori. Nā konā tirohia ake ai te āhua o te noho o ngā mōteatea hei toki whakairo i te pūkete o ngā kōrero tuku iho a te iwi. Tērā anō tētehi tikanga i

whai kiko ai tēnei rangahau, hei pupuri tonu i ngā kōrero tuku iho o te iwi kia pūrangiaho mai te tuakiri o Ngāti Rangiawewehi.

Ko ngā kōrero mātauranga Māori o runga ake, he kōrero mō ngā tūpuna, he whakamārama i ngā pakanga ā-iwi, heoti, ko ngā kura aweko katoa ka puta ko ngā mātauranga o nehe kua whāngai mai i ngā koeke o tēnā reanga hora noa ki ngā whakatupuranga o muri iho. Katoa ngā kōrero tuku iho ka puta he mea whai pānga ki te kaitito, waihoki, ki te wāhi e nōhia ana e ia.

Ka ruku atu tēnei rangahau ki ngā mātāpuna maha e whai hua ana ki te kaupapa rangahau nei, heoi, nā te rahi o ngā kōrero ka puta i te whakapae e taunakihia ana ka āta wetewete te tirohanga rangahau i ngā kaupapa e whitu e whai ake nei; ka tīmata ake ki ngā tuhinga mō te tirohanga a te Māori ki tōna nei ao, kātahi ka kotī atu ki ngā kōrero mō te mātauranga Māori. Ka whakaraupapa iho i wētehi whakamāramatanga, ka tirohia hoki ngā rerekētanga o waenga anō i te hītori ā-iwi me ngā kōrero tuku iho, kātahi ka āta rūmakina te āhua o te tito mōteatea, arā, ko te whakanikoniko, ko te whakarākai kupu tērā. Kātahi ka ruku atu ki ngā hōhonutanga o ngā tōpūtanga waiata waihoki ko ngā whakamahinga o tēnā, o tēnā o ngā tūmomo mōteatea. Kōrerohia ake te kounga o te reo tito mōteatea, kātahi ka tau ki wētehi āhuatanga pūmahara o te Māori, kia pūrangiaho mai he māramatanga mō ngā kōrero kua whakaputaina e kaituhi kē ki te ao.

Kautere atu tēnei tuhinga ki ngā puna mātao o te taha marangai o te Rotorua nui ā-Kahumatamomoe i te rohe o te Waiariki. Nā konā tāwhanga atu ai ngā kōrero tāukiuki mō te whakatakunetanga mai o te iwi e kīia nei, ko Ngāti Rangiawewehi. He uri whakaheke a Ngāti Rangiawewehi i te Ure Tārewa, i te Heketanga ā-Rangi. Koia pū ko te iwi i whakaterere mai i Hawaiki i runga i Ngā Rākau Mātahipū ā-Atuamatua, ko Ngāti Ohomairangi. Ka whakapapa iho i ngā kāwai whakaheke mai i a Ohomairangi tae noa ki a Tamatekapua, kaihautū o Ngā Rākau Mātahipū ā-Atuamatua, whakaraupapa tonu atu ki te tupuna mātua o te iwi o Ngāti Rangiawewehi, a Rangiawewehi tonu. Ka tirohia e te tuhinga whakapae nei ngā toronga whenua a ngā tūpuna ō nahe, eke rawa ki ngā taupānga whenua e nōhia nei te iwi mohoa nei. Nā konā kitea ake he rangahau tēnei e whai pānga ana ki te iwi o Ngāti Rangiawewehi, uri a Uenukukōpako. Ka whakairia tēnei tuhinga ki te pātaka kōrero a Ngāti Rangiawewehi, hei huatau ake i ngā puna mātauranga o te

iwi, kia huhua mai ngā tini āhuatanga onamata, mōwai tonu te ngongo hei whāngai atu ki te iwi.

1.5 Te Whakatakoto Ūpoko

Ko te ariā auaha ka whāia e te tuhinga nei hei tuitui i ngā punā mātauranga katoa o roto, he mea whai i te awa mai i tōna hōkikitanga, i tōna pūtaketanga, koia i huaina ai ko Te Pūkaki tērā o ngā ūpoko. Takea mai ai te awa o te Awahou i ngā pae maunga o te Mamakū.

Whai pininga ana te roma wai ki ngā awaawa rarowhenua puta i te rohe o Ngāti Rangiwarehe kūtore atu ai ki Te Warouri, tētehi o ngā puna mātua e whāngai atu ana ki te awa o te Awahou. Nā konā rewā ake ai ngā kōrero mō te Arohae Mātāpuna, e kīia nei ko Te Puna a Pekehāua. Ko te puna tērā e nōhia nei e te taniwhā kaitiaki, e te mōkai a te iwi, a Pekehāua. I konei hora ai ngā puna mōhiōhio, ngā puna mātauranga kua kitea ake e whai pānga atu ana ki te rangahau nei.

Rere tonu te ia o ngā wai i ngā piko maha o te Awahou, te awa i kauria ai e ngā mātua tūpuna o te iwi, nā konā huhura mai ko ngā kōrero mō te whakatakunetanga mai o te iwi o Ngāti Rangiwarehe, ka wāhi hoki i ngā huatau tāuiki, mai i ngā mātātūnga mai i Hawaiki eke rā anō ki ngā whenua e nōhia nei e te iwi mohoa nei, koia pū i tapaina atu ko Te Awa Tupuna tērā o ngā ūpoko. Mapu tonu te rere ki mua ki te aroaro o Tawakeheimoa, tutaki atu ki Te Papakōhatu, koia te ūpoko tuawhā. Nā konei utaina mai ngā kōrero tuku iho, ngā hītori ā-iwi, ngā kōrero pakanga, heoi, he wāhinga kōrero mō ngā tauira o te noho o te mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero.

Kupere tonu te ia o te awa, teretere āna tere, whati tonu ki ngā parenga awa, tārere noa ki te pūwaha o te Awahou, mihia te kōmutu awa e whāngai atu ana i ngā wai whakareka o te Awahou ki te moana, ki ngā wai karekare i ariki ai a Kahu. I konei te Muriwai ki Rangiātea, arā, ngā kupu whakakapi e whakaputa ai hei horanga noa mō te iwi o Ngāti Rangiwarehe, mō ngā uri o te rohe o Te Arawa, heoti, hei pānuitanga ake mā te motu whānui.

Te Puna a Pekehāua

He Arohae Mātāpuna

2.1 Kupu Whakataki

Tupu ake te mātātū o ngā kōrero nei me te āta hora i ngā mātāpuna maha kua tuhia kēhia e kaituhi kē e whai pānga mai ki te whakataunga mātua o tēnei tuhinga whakapae. Nā konā, aro pū ai ki wētehi kaupapa e whitu hei whakautu atu i ngā pātai whakawhāiti o raro iho o te whakataunga mātua o te tuhinga whakapae nei. Ko te whakataunga mātua i kōrerohia ake, e rere pēnei ana; ‘Mōteatea: He pātaka whakairinga kōrero nō Ngāti Rangiwewehi.’ Nā te rahi anō o ngā kōrero ka whai wāhi atu ki tērā o ngā whakataunga, kua whakawhāitihia te aronga ki wētehi tōpūtanga kaupapa kōrero e whitu nei, hei whakatinana ake i te hua, i te kiko, i te tino ngako, o tēnei ūpoko. Mā roto anō i wēnei kaupapa kōrero e pūrangiaho mai he kitenga, he māramatanga e whai pānga ana ki tōku nei kaupapa rangahau. Ko ngā kaupapa e whitu e whai ake nei;

- Ko te tirohanga a te Māori ki tōna nei ao;
- Ko te Mātauranga Māori;
- Ko te hītori ā-waha me ngā kōrero tuku iho;
- Ko te āhua o te tito mōteatea;
- Ko ngā tōpūtanga mōteatea me ngā whakamahinga;
- Ko te kounga o te reo tito mōteatea;
- Ko te pūmahara o te Māori.

Ka timata i te horanga kōrero mō te tirohanga a te Māori ki tōna nei ao ka haere ngātahi tērā me te mātauranga Māori. Tā te mea ko te tirohanga Māori ki tōna ao he whakaahua mai i te āhua o tōna nei noho i te ao. He noho ngātahi ki te whenua, he noho tūturu ki te whenua, nā konā whai mana ai te Māori i ōna hononga ki te whenua, ā, ka whai mana anō nā runga i ngā āhuatanga o tērā tūranga o te kaitiakitanga ka whakakīia e te Māori. Mā te āta mātai atu ki ngā kōrero mō te tirohanga a te Māori ki tōna nei ao, e tupu mai he māramatanga mō te iwi Māori,

me tōna nei noho ngātahi me te taiao. Whakaraupapa iho ai ngā whakamāramatanga mō tēnei mea te ‘mōteatea’, mō te ‘tuakiri’, anō hoki mō te ‘whenua’, kia mura mai ai wēnei mōhiohio a te Māori, kia pūrangiaho mai wērā o ngā tirohanga a te Māori ki tōna nei ao.

Tahuri atu ki ngā kōrero mō te mātauranga a te Māori, koirā ngā puna mōhiohio kua heke mai i ngā Rangitūhāhā, nā Tāne, nā Tawhaki rānei i kakea ngā rangi kia eke rā anō ki te apa tekau mā rua, kia riro i a ia ngā kete e toru o te wānanga, ko te kete tuauri, ko te kete tuatea, ko te kete aronui ngā ingoa kete rā, kia whakawhenua mai i aua kete mātauranga hei painga anō mō te ira tāngata. Toiremi ana te kōpiha kōrero mō te hītori ā-waha me ngā kōrero tuku iho. Nō roto anō i aua arohae mātāpuna whai māramatanga ana wēnei kaupapa kōrero e rua a te Māori, ā, whakatetere atu kia whiti mai ai ngā rerekētanga o waenga i ngā kaupapa e rua nei, he mea whakatauirahia ake hoki i te ara tuku mātauranga a te Māori.

Nā konā māpuna ake te hāpua e whakatauirahia ake ngā tikanga tuku iho mō tēnei pukenga a te Māori, te tito mōteatea. Rere ngātahi ana tērā kaupapa kōrero me te wāhanga e kōrero ana mō ngā tōpūtanga mōteatea, ngā whakamahinga waiata hoki. He maha anō ngā momo mōteatea rerekē a te Māori, nā roto anō i ngā tuhinga nei i whakaara ake ai ngā kōrero mō ia o ngā tōpūtanga rerekē, ka pēhea nei te tito i aua momo waiata, a, he aha hoki wāna whakamahinga, kia kitea mai, kia rewa mai anō he māramatanga e whai pānga ana ki te kaupapa mātua o te rangahau nei. Nō roto tonu i te kōpua nei, rewaina ngā whakatakotoranga mō te ara tuku iho ai ngā mātauranga a te Māori, heoi, mā te pūrākau tonu ngā puna mōhiohio nā e penapena, e whakapūkete, hei whakamaharatanga anō mō te iwi.

Whai tonu atu te ia o te wē, hāpunapuna ake ko ngā kōrero mō ngā momo reo ka whakamahia hei tito i te waiata, ko te kounga o te reo tērā e kōrerohia ake. Tā te mea he huhua noa ngā whakataukī a ngā tūpuna, ngā kōrero tūpuna, kōrero whakapapa, ngā kupu tāukiuki, ngā kupu ō nahe, kua whakakao ki ngā kupu ruarua o te mōteatea, he ātaahua nei te hanga, rirerire rerehua ana te rongu, nā konā, rere tonu ki te hāngere kia pūrangiaho mai ngā whakamāramatanga whānui mō te mōteatea e rangahautia nei e te kaituhi.

Whati atu ai ki ngā puna kōrero mō te pūmahara o te Māori. Nō mua rā anō i te taenga mai o tauīwi, ko te reo Māori he reo kōrero anahe, he reo ka whakaputaina mā te waha, hāunga te tuhi ā-ringa, nā runga i tērā i whakarite ai te Māori i wētehi tuka, i wētehi tohu hei whakamaumahara ano i a ia i roto i āna takinga karakia me āna takinga whakapapa, i roto anō i āna takinga mōteatea. He tohu wēnei e whakamahara ana i a ia anō i roto i ōna hīkoikoinga whenua, ā, mā tēnā, mā tēnā o ngā tohu o roto anō i ngā rohe o te iwi e tīmataria ai wētehi maharatanga te rewā mai, kia pūrangiaho mai ko tōna katoatanga, ko ōna whānuitanga, ko ngā pūrākau a te Māori, ko ngā kōrero tuku iho wērā, katoa aua momo kōrero kua whakakao ki ngā kupu ruarua o te mōteatea. Huihuia ngā ripo o te arohae mātāpuna nei kia whakaraupapa iho i te āhua o te noho o ngā mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero, heoti e whakamarama ana, e taunaki ana hoki i tērā o ngā whakataunga mātua o runga, waihoki, ko ngā kaupapa kōrero whakawhāiti, koinei te waipuna kua mahue mai hei ngōngō whāngai mā te iwi.

2.2 Te Whati a te Wē

E ai ki te papakupu a *Wiremu*, ko te mōteatea tētehi momo waiata, he waiata tangi (2005, p. 211). Nā Ngata (2004) te whakatau, “Kei ngā waiata nei ka kitea te tohungatanga o ō tātou tīpuna ki te whakatakoto i ngā kupu o te reo Māori.” (p. xvii). Kua whakapae hoki a Orbell (1978), ko te nuinga o ngā titonga Māori he mea toko ake i ngā uauatanga. Ki tāna, “Many of the poems...are concerned in various ways with themes of separation and loss, for Maori poetry is, in general, inspired not by success and happiness but by sorrow and defeat” (p. 8). E hanga ōrite ana tēnei whakapae a Orbell, ki tā Wiremu whakamārama mō te kupu mōteatea, engari, ehara i te mea he waiata tangi te katoa o ngā mōteatea. Ki te tirohia te kohikohinga waiata a Ngata e kīia nei, ko Ngā Mōteatea, kai te kite ake, ko taua pukapuka waiata rā, he kohinga waiata rerekē. Kua wāwāhia e Ngata, ngā momo waiata ki ngā tōpū e toru, ā, katoa wērā momo waiata he mōteatea. Nō konā toko ake ai te kupu ‘mōteatea’ hei ingoa whānui mō ngā momo waiata maha.

E ai ki te papakupu a Te Matatiki, ko te ‘tuakiri’ ko ngā āhuatanga o te tangata mā reira mōhio ai ngā tāngata kē ko wai ia, ki te reo Pākehā, he ‘identity’, (Te Taura Whiri i te Reo Māori, 1996, p. 251), ko tā Wiremu mō tēnei ko te ‘person,

personality’ (2005, p. 445). Ki tā Mead, ki te āta wetewete i te kupu tuakiri, ko te kupu ‘tua’ e kōrero ana mō tētehi mea kai tērā atu taha o tētehi mea, ā, ko te ‘kiri’ e kōrero ana mō te kiri o te tangata. Nā runga anō i wēnei whakataunga kua whakapae a Mead, “That far side is probably the land, the mountains, rivers, lakes, the ocean front, the islands and the sea, all of which ground a personality to a place” (Mead, 2003, p. 273).

Ko te whakamāramatanga o te kupu whenua, he ‘land’. E ai hoki ki a Wiremu, ko te whenua anō he ‘land, country’, he ‘ground’, he ‘placenta, afterbirth’ hoki. (Williams, 2005, p. 494). E mea ana a Mead (2003), mā te mau i ngā tikanga Māori e whai hononga ai te iwi Māori ki te whenua. Ko te hononga ki te whenua tētehi āhuatanga e whai mana ai te Māori, heoi kua kore te Māori e noho rangatira ki tōna whenua, engari ka noho ia hei kaitiaki kē mō taua whenua. Ko te whakapae a Durie;

In the beginning land was not something that could be owned or traded. Maoris did not seek to own or possess anything, but to belong. One belonged to a family, that belonged to a hapu, that belonged to a tribe. One did not own land. One belonged to the land (as cited in Mead, 2003, pp. 272-273).

Kai tēnā iwi, kai tēnā iwi ōna ake tūrangawaewae, he wāhi whenua e taea ai e te Māori te tū me te kore wero mai a tētehi, he wāhi i whakawhirinaki ai te tangata, he ūkaipō. E ai ki a Mead (2003), ko te kupu ‘iwi’ e kōrero ana mō ngā kōiwi o te tangata, ko ōna karangarua wērā. Mā ngā tikanga tuku iho me ngā whakapono anō o te Māori e noho whakahirahira ai te whenua ki te Māori (p. 270). Ki tā te Māori titiro, ka ahu mai te tangata tuatahi i te whenua, i waihanga mai i te uku anō nō Kurawaka, ā, whakapono hoki ana te Māori, i tōna whakahemonga ka hoki atu tōna tinana ki te kōpū o te whaea, ki a Papatūānuku rā anō. Whakatau iho a Walker (2004), “humans were conceived of as belonging to the land; as tangata whenua, people of the land...this meant that they were not above nature but were an integral part of it” (pp. 13-14). Nā Mead (2003) anō wēnei kupu taunaki, “The land and the environment in which people live become the foundation of their

view of the world, the centre of their universe and the basis of their identity as citizens or as members of a social unit” (p. 271).

E mea ana a Ka'ai (2010), “Being Māori denotes that you inhabit the world of your tipuna. Therefore events that occurred before you were born become part of the fabric of your life as the experiences of your tūpuna weigh heavily on the present” (p. 53). I kī a Binney (2001), ki te kōrero te Māori mō te wā me ngā huringa tikanga mō te tangata, mō te whenua, mō ngā mahi rānei a ngā tūpuna, ka kitea ake kua kore e toka tū. Ko te wā kua pahure kē ka kīia ko ‘ngā rā o mua’. Ko ngā mātauranga me ngā puna mōhiotia o ngā tūpuna tērā e ranga ana kia whakamāori mai (p. 4).

Kia tika ai te noho a te Māori i tōna ao, i whakatū tikanga ia, me kī he momo ture wērā ka whāia e te tangata kia mauri tau ai tōna noho i tōna ao. E whakatau ana a Walker (2004), “Social control in Māori Society was maintained by an interlocking system of rank, mana, utu and spiritual beliefs pertaining to tapu, mauri and makutu” (p. 67). E mea ana a Mead, mā te tikanga Māori e whakamana te hononga whakahoahoa o waenga i ngā tāngata rerekē, he huarahi anō ia kia taea ai e ngā tāngata rerekē te hui tahi me te mahi ngātahi. Mā te tikanga anō e whakatau te tuakiri o te tangata, ā, tērā tētehi wā i noho here ai te Māori ki ōna tikanga (2003, pp. 5-6). Ki tā Mead anō, ka whai pānga atu te tikanga ki ngā āhuatanga maha puta noa i te oranga o te tangata, ko te tikanga anō he mea whakamārama mai i ngā mahinga katoa o te tangata (2003, p. 8).

Ko te reo Māori tētehi o ngā iho mātua o te ahurea Māori, ā, he reo ā-waha te reo Māori, waihō nei te whakatakoto ā-kupu mō muri rā anō i te taenga mai o Tauīwi. E mea ana a Ka'ai & Higgins (2004), “the Māori language is the window to the soul of the people and to sustaining their cultural identity” (p. 22). He hua ki ngā tuhinga a Finnegan (1992), “Te reo Māori is inherently linked to the culture of its people and traditionally, was an exclusively oral language. Prior to first contact with Pākehā, te reo Māori was perfectly suited to the world of its speakers” (p. 233). E whakapae ana a Moorfield & Johnston (2004), “not only was te reo perfectly adapted to the pre-colonial world of the Māori, the Māori people also

managed to communicate effectively over distance and time without the need for a phonology-based writing system.” (as cited in Ka’ai, 2010, p. 60).

E whakapae ana a Mead (2003), ka haere ngātahi te tikanga Māori me te mātauranga Māori, rere pēnei ana tāna i whakatau ai;

A different approach is to look at Tikanga Māori as an essential part of mātauranga Māori, or Māori knowledge. In point of fact tikanga Māori cannot be understood without making use of mātauranga Māori. All tikanga Māori are firmly embedded in mātauranga Māori, which might be seen as Māori philosophy in practice as the practical face of Māori knowledge (p. 7).

Ka tāwhiwhi te Mātauranga Māori ki ngā tikanga whakaako, ki ngā tikanga mātauranga hoki. Kai roto i te ao Māori he whakairo, he whakapono, he ariā o te tika, o ngā ūtanga o te mātauranga Māori. He tapu anō tō te mātauranga Māori. Ka tuia atu te amaru o te tapu o te mātauranga Māori ki ngā whakapono a te Māori (Mead, 2003, p. 306).

Ka whakahua ake a Vansina (1985), kai tēnā, kai tēnā o ngā iwi puta noa i te ao he kōrero tuku iho mō te pūtaketanga mai o te ao, mō te orokohanganga mai o te ira tāngata, mō te ehunga mai o te ahurea o te iwi hoki (p. 21), ā, kāore i rerekē a Ngāi Māori. E ai ki ngā kupu whakataki a Te Rangikaheke i roto i āna tuhinga e kīia nei ko ‘Ngā Tama ā Rangi’, “Kotahi ano te tupuna o te tangata Maori ko Rangi-nui e tu nei, ko Papa-tua-nuku e takoto nei” (Grey, 1849, p. 1).

Ki tā te Māori titiro, i takea mai te mātauranga i Te Toi o Ngā Rangi. Nā Tānenuiarangi i tīkokekoke atu ki te Apa tekau mā rua, i reira riro ai i a ia ngā kete e toru o te Wānanga, e kīia nei ko te Kete Tuauri, ko te Kete Tuatea, ko te Kete Aronui. Huaina ai wētehi iwi nā Tāwhaki kē i kake ake ki ngā rangi tūhāhā kia riro ai ngā kete o te Wānanga, engari ki roto o te iwi o te kaitito nā Tāne kē. He hua ki ngā kōrero a wētehi iwi, tekau noa ngā Rangitūhāhā. Nā konā kite ake i te āhei o te kōrero tuku iho a te Māori ki te pupuri i ngā kōrero tuku iho ā tēna iwi, ā tēna iwi. E kī ana a Ka’ai (2010);

Each person, group or community has their own 'truth'. What is particularly appealing about oral history and tradition in Māori society is its ability to hold the truth of two differing or competing societies equally, as proposed to the written tradition which tends to favour one at the expense of another (p. 50).

Nō muri mai i te rironga o ngā kete o te Wānanga, takea mai ai ngā Whare Wānanga o te Māori. E ai ki a Walker (2004), ko ngā whakaakoranga o roto o ngā Whare Wānanga Māori he mātau kōkōrangi, he whakapapa, he rongoā, he rokirokinga mōteatea, he kāhui karakia hoki mō te whakatō i ngā kai, mō te tua rākau, mō te hanga whare me te tārai waka, mō te pakanga, mō te whakaora mai i te hunga māuiui, mō te poroporoākī hoki i te tūpāpaku (p. 67). E taunaki ana a Mead (2003) i tēnei whakapae, ko tāna e mea ana, "The term 'Mātauranga Māori' encompasses all branches of Māori knowledge, past, present and still developing...it includes a whole range of subjects that are familiar in our world today, such as philosophy, astronomy, mathematics, language, history, education and so on" (p. 305).

Ka noho pū te reo Māori ki te porihanga Māori, ā, ka whai pānga hoki taua reo anō ki ngā āhuatanga katoa o te ao Māori. Kitea ake te mana o te reo Māori ki runga i ngā marae maha puta noa i te motu. Ki runga i te marae kawea ai ngā tikanga whakapata kua tukuna iho ai e te Māori. Whakatau iho a Ka'ai (2010), "all aspects of tikanga on the marae rely on the Māori language. Every step of the pōhiri from the karanga to the whaikōrero would be lost without the language" (p. 60). E kī ana a Ka'ai & Higgins (2004), "the Māori language is the window to the soul of the people and to sustaining their cultural identity" (p. 22).

Ki tā Ka'ai (2010) anō ko te reo Māori te reo taketake i whakamahia ai hei whakahua, hei whakapuaki i te kupu. Mā te reo Māori anō e tuku iho ai i ngā hītori ā-iwi, ngā ritenga whakaara ture, ngā mātauranga taiao, te whakapapa, hēoti ngā mātauranga katoa o te ao Māori (pp. 59-60). He pērā rawa te iwi Māori ki wērā atu o ngā hāpori kua kore e whai reo ā-tuhi, ko te reo ā-waha te āhua tonu o taua oranga, nō konā mana ai te kōrero. Koinei i whakapono ai te Māori nā ngā taki karakia i whakaawe ngā mahinga pērā anō i te tupu mai o te mārā, i te

whakahemohemo whewheia, koia hoki i taumaha ai ngā whiunga kanga me ngā ātete a tētehi, pokerehū mai, takune mai (Orbell, 1979).

Ko tētehi o ngā hua o tō te Māori noho ngātahi ki te taiao tūturu ka whānui rawa ngā mātauranga ka riro i te Māori mai i taua āhua noho. Whakatau ana a Ka'ai (2010), ka noho mīharo wēnei momo mātauranga a te Māori pēnei i ngā mōhiotanga e pā ana ki ngā kāhui whetū, i te mea kai roto i ngā kāhui whetū te maramataka Māori. Mā tēnā, mā tēnā o ngā kāhui whetū e kāwai ngā marama rerekē, ngā mahi e tika ana mō taua marama rānei. He mātauranga wēnei e māmā ake ai te tukunga iho o ngā kōrero ki roto i te reo Māori. E ai ki a Moorfield (2001), "The maramataka contained knowledge about the suitability of a particular night for such things as planting crops, fishing, hunting birds, gathering wild crops, and harvesting resources" (as cited in Ka'ai, 2010, p. 58).

He tapu ngā āhuatanga katoa o te Whare Wānanga Māori, ā, ka whai tikanga pure ngā āhuatanga ako katoa o roto. Noho rangatira ana te mahi ako me te mahi whakaako. E ai ki a Mead;

Learning and the act of teaching were not ordinary or common. The importance of the act of acquiring knowledge was emphasised by surrounding the event with rituals. Religion was not separated from education. Learning was elevated high above the ordinary pursuits of a community (Mead, 2003, p. 307).

He rerekē te huarahi whakaako o wēnei rangi ki tērā o neherā, nā te kaha whakawhirinaki o te Māori ki ōna pukenga pūmahara. Kaha taunaki ana a Ka'ai (2010) ki tēnei, mea rawa ake ia, "the finely honed memory banks of tūpuna Māori were a necessity" (p. 62). Ā taihoa ake te whakaroanga o ngā kōrero mō ngā ākinga ā-mahara i whakamahia e ngā tūpuna Māori. E whakapae ana a Mead (2003), "It is noteworthy that knowledge was expected to enter the stomach and not the mind. A good student was thus a person who had a stomach for learning" (p. 308). Nā reira pea hua mai ai te whakataukī, 'Ko te kai a te Rangatira, he kōrero'.

Mai rā anō tukua iho ai te whakapapa mā te ārero tupuna, mā te waha kōrero a kui mā, a koro mā, tuku iho ai i ngā mātauranga mai i tētehi pātaka ki tētehi pātaka hei pupuringa kōrero tuku iho. Mei kore ake ko te reo, ka noho wenewene ngā mea katoa. Mea rawa ake a Ka'ai & Higgins (2004), "the most significant characteristic...is the traditional emphasis on orality over literacy as the means for codifying and transmitting knowledge" (p. 22), whakatau iho a Pere (2005), "The language and oratory are the lifeline that keep all things tribal and Māori together" (p. 51).

Ki tā Mead (2003) anō, kāore he otinga o te mātauranga Māori, ka tupu tonu me ia reanga ka heke mai. Ka whakawhānuihia te mātauranga Māori mā te rangahau, mā ngā tuhingarua, mā ngā tuhinga whakapae, mā ngā pukapuka, mā ngā hēmina, mā ngā hui nui, mā ngā taupatupatu me ngā whakawhiwhitinga kōrero e whānui ai (p. 307).

E mea ana a Finnegan & Orbell (1995), "The oral traditions of the South Pacific have much to tell us" (p. 1). Nā ngā kōrero tuku iho i rarawhi te katoa o ngā hītori o Te Moana nui ā-Kiwa nō mua rā anō i ngā tāmitanga a Tauīwi. Mō te taha ki ngā kōrero tuku iho o Te Moana nui ā-Kiwa, e whakapae ana a Ka'ai (2010), "[it is] indeed sophisticated as those peoples native to these islands have worked hard to preserve their histories by utilising all means available to them. This includes, but is not limited to: narratives, poetry, songs, proverbial sayings and ceremonial rituals" (p. 61). E taunaki ana a Finnegan & Orbell (1995) ki tēnei me te meatanga ake mō ngā kōrero tuku iho, "[they are] sophisticated and artful commentary on the human condition. . .the performance and composition of oral forms represent a still vibrant tradition in the Pacific, new as well as old" (p. 1).

Ki te tirohia te kupu 'tradition' ki te papakupu Māori a Wakareo ka huaina mai wēnei kitenga, 'he kōrero tīpuna; he tikanga ā-iwi; he tautikanga/tikanga; he āhuatanga māori', ki te tirohia te papakupu Pākehā ka kitea ake, ko te tuku i ngā tikanga taketake me ngā whakapono mai i tētehi whakatupuranga ki tētehi whakatupuranga. E kī ana a Vansina (1985), "oral history is the record of the personal experiences of an individual. It can be defined as 'reminiscences, hearsay, or eyewitness accounts about events and situations which are contemporary, that

is, which occurred during the lifetime of the informants” (p. 12). Ki tā Biggs (1977) ko ngā mea e noho ana ki raro i te maru o te kōrero tuku iho ko wēnei, “stories, jokes, songs, poems, riddles, proverbs and sayings through to place names and genealogy” (p. 3).

E ai ki a Allen & Montell (1981), “Oral history and tradition can be defined as a body of knowledge about the past that is uniquely different from the information contained in written records” (as cited in Ka’ai, 2010). Ko te kōrero tuku iho he mea tuku i ngā mōhiotanga ki tētehi mā te ārero, he taunakitanga ā-waha mō ngā rā kua taha. E ai ki a Biggs (1977), “Oral tradition is any culturally defined word of mouth way of intentionally passing on information” (p. 3). Āpiti atu ki tēnā wēnei kupu whakawhāiti a Vansina (1985), “They [oral histories] have passed from mouth to mouth for a period beyond the lifetime of the informants...as messages are transmitted beyond the generation that gave rise to them they become oral traditions” (p. 13). Ko ngā kōrero tuku iho he puna nō āiane, i te mea whakahuatia ana ki nāiane, ahakoa tēnei ka whakatinana tonu i ngā kōrero onamata, nō reira he reo, he whakapuakitanga anō o nehe.

E whakapae ana a Ka’ai (2010), “Māori oral tradition, including waiata, falls into the category of unwritten or oral literature. Unwritten literature includes stories, poems and chants – which are widespread throughout the Pacific, and indeed the world” (p. 63). Ko taua kōunga titonga rā he mea kōrero ake e tēnei tuinga. Ki te āta titiro te tangata ki wēnei kōrero tuku iho me mātua aro atu ia mā te tirohanga Māori.

E mea ana a McRae (2004), “The term oral literature seems contradictory but advises distinctiveness. The genres are not typical of literary studies. They are waiata, kōrero, whakapapa and whakataukī” (p. 133). Ki tā Vansina (1985), Ahakoa te āhua o te noho hei mātauranga Māori i tōko ake te kōrero tuku iho i ngā whakahokinga mahara o te tangata, ā, tuia atu ki ngā kāhui whakapapa, ki ngā pānga whenua hoki. E whakapae ana a Ka’ai (2010), kāore pea he rerekētanga o te kōrero tuku iho i te hītori ā-waha ki te Māori. I te mea ka whai wāhi atu ngā hītori ā-waha ki ngā kōrero tuku iho. Ko ngā rerekētanga o waenga i ngā mea e rua kua whakatauirahia pēnei nei, ki te ako te tangata i tētehi waiata mai i tētehi o

ōna mātua, o ōna tūpuna rānei, ko te whakahuatanga ake o ngā wheako ka tau ki runga ki taua tangata i a ia e ako ana i te waiata rā, koirā ka noho hei hītori ā-waha mō taua tangata. Ko te waiata me ngā kōrero ka haere ngātahi ki taua waiata ka noho hei kōrero tuku iho (Ka'ai, 2010, p. 47).

E whakapae ana a Ka'ai (2010) ki ngā kupu ruarua nei i te tino ngako o taku tuhinga whakapae, e mea ana, "Oral tradition stores a wealth of information" (p. 46). Mai rā anō te iwi Māori e penapena ana i ngā kura mōhihio ki ngā kōrero tuku iho. E taunaki ana a Biggs (1964) i tēnei whakapae me te kī ake, "The wide distribution of much mythology is conclusive proof that Polynesians were able to preserve legendary material for many centuries" (p. 43). Nā Vansina (1985) te whakataunga, he wāhi motuhake tō ngā matatiki hītori rere pēnei ana tāna i whakapae ai, "They are message, but unwritten; their preservation entrusted to the memories of successive generations of people" (p. xi – xii).

E ai ki a Ka'ai (2010), ka noho ngā waiata me ngā haka hei tuka whakapūkete mātauranga, hei tuka whakakao hītori, ā, ka noho hoki hei tauira o te pae rokiroki mō te tukunga iho o ngā mātauranga me te whakapuaki i ngā kare ā-roto o te tangata. Nō konā tuia atu ai te waiata me te haka ki te tuakiri o te whānau, o te hapū, o te iwi hoki. Ka āta rokiroki ngā waiata me ngā haka i ngā hītori a te Māori mā te tirohanga o te ao Māori (p 67).

E ai ki a Biggs (1964), "The Pacific is rich in possession of a vast body of oral prose...almost every kind of prose narrative is represented in all stages of development...everywhere we meet with a great wealth and saga of technique" (p. 23). I te mea kāore te iwi Māori i whakaputa i te reo mā te tuhituhi, i whai kē te Māori i te kounga o te reo, kia rangatira ai te reo ka whakaputaina e te ārero. Ka whai mana te kaikōrero mā te huatau rirerire. E whakapae ana a Orbell (1978), "Traditional Māori poetry, like music, dancing and sculpture, was a part of the fabric of life, an essential means of expression and communication" (p. 5). Haere tonu āna whakataunga me te kī ake, "The poems were always either sung or chanted, and were frequently accompanied by gestures and dancing" (p. 5). Tau ai te mauri i aua momo mahinga, me kī, aua momo whakaaturanga, i te mea mā te mōteatea e whakahua ngā tohu taketake a te iwi, ngā kura huna a kui mā, a koro

mā. Mā reira pupū ake ai te whatumanawa o te hunga e waiata ana me ngā kaiwhakarongo. Ki tā Orbell (1978) anō, waiatatia ana ngā titonga a te Māori i ngā nohotahitanga ā-iwi, i ngā hui nui, i ngā whakaritenga whakapono, heoti, i ngā matatau noa o ia rā, i a rātou e mahi ana, i ngā hiwanga a te iwi, i ngā wā taumaha hoki. Noho mīharo ana ngā tohu taketake nei nā runga i te whakapono, me te kitenga ake a te Māori he rerekē tōna noho i te ao ki tō te Pākehā.

Ko te reo ka whakamahia ki roto i ngā mōteatea he reo kua āta whakatakotoria hei waihanga whakaaranga mō te hunga whakarongo. Ko te whakaaranga e kōrerohia nei ko te whakaahua mai o tētehi mahi, o wētehi tāngata, o ngā kare-ā-roto, o te mauri, o ngā tū wāhi, katoa wēnei mea ka tuia atu kia noho hei huānga o te mōteatea. Whakatau iho rā a Mead (1969), “The elements of poetry all have a function in the creation of an illusion, of an image...Māori chant is art and the objective of the composer is to create an ‘apparition’ using words and musical sound” (p. 380). He hua ki ngā tuhinga a Walker (2004), “the personification of natural phenomena in the Māori pantheon is fundamental to the holistic world-view of the Māori. Papatuanuku was loved as a mother is loved, because the bounty that sprang forth from her breast nurtured and sustained her children” (p. 13). Ki tā Best (1986), “the superior gods of the Maori are personified forms of natural phenomena; his mythology and religion teem with such personifications, and with mythopoetic allegories; no people known to us have excelled that Polynesians in evolving such quaint concepts” (p. 4).

Nā te whakairo o ngā kupu, nā te taumata anō o te reo ki rō mōteatea i whai mana ai te titonga. He āhua pērā tonu i ngā toi whakairo a te Māori, e whakapae ana a Orbell (1978) mō te taha ki ngā mahi whakairo a te Māori, “an assertive, often aggressive force is similarly combined with a formal inventiveness and intricacy of detail which can be bewildering to someone approaching it for the first time” (p.6). E taea ai te whakapuaki i ngā whakarahirahinga mā te tito mōteatea, mā te mahi whakairo hoki i te mea mātau rawa te Māori ki tōna ao. E ai ki a Orbell (1978), “the conventional nature of the language and themes of the songs had the further effect of allowing poets to make highly cryptic and allusive remarks, and still to be understood by their hearers” (pp. 6 – 7). Mā ngā huahuatau o roto i ngā mōteatea e tohu ngā tuituinga o waenga i ngā mea e rua, ā, whakapono ana te

Māori he tūturu wēnei hononga, hei whakatauiria ake, ki tā te Māori titiro ka honoa te rā, te marama, te awateatanga me kī, ki te angitū me te oranga pai, anō ko te hinapōuri, te pōuriuri, te pōtango ka tuia atu ki te mate, ki te hē, ki te ngoikore (Orbell, 1978).

Ko ngā tūmomo kaupapa ka kitea ake i roto i ngā titonga a te Māori, ko ngā mahinga ā-rohe, ko te nuinga he pūnga whakarerekē i te hītori a te iwi, ko ngā ingoa tū whenua, ko ngā tohu whenua anō hoki (Ka'ai, 2010, p. 63). E whakataua ana a Biggs (1964), he mea motuhake te ingoa tū whenua ki te Māori, nō konā tohua ai te taura here o te iwi ki te whenua. Kia hoki ki tāukiuki ka akona ai ki te tamaiti ngā ingoa tū whenua mā ngā waiata me ngā kōrero tuku iho, kia pupū ake te mōkaikai a te tamaiti, kia mahara tonutia aua tū whenua (p. 3).

Ki tā Mead (1969), mō te taha ki te tito, mā ngā kare-ā-roto o te Māori, mā ngā whakahokinga anō a tōna iwi te titonga e whakawā. Ko ngā pukenga o te kaitito te mea e kaha whakawhirinaki nei i te kounga o te titonga, ā, mā ngā whakapapa o te kaitito, mā ngā kaupapa o te kaitito, mā te kairangi anō o te whakaaturanga e whakatau mēnā ka whakaaetia te titonga e te iwi (p. 381). Whakahua ake a Mead (1969), ki te hiahia te tangata ki te whakapākehā i ngā kupu ruarua a te mōteatea ki te reo taki noa ka hua ake ko te whakamārama whānui rawa kia kitea mai te kiko o te titonga (p. 379).

Ki tā Orbell, ko te mōteatea te taumata o ngā waiata e whai rangi ana. Ko te nuinga he waiata tangi, he tautitotito rānei, ā, ka waiatatia i ngā wāhi tūmatanui, ki te marae, ki whanga kē rānei hei whakaputa i ngā kare-ā-roto o te toikupu, hei hiki i tētehi kaupapa, anō hoki hei whakaawe i te wairua o te hunga whakarongo. Ko te reo o te mōteatea he huatau, he mātanga whakahuanga, he ariā matatini hoki (Orbell, 1991, p. 1). E ai ki a Ngata (2004), he maha ngā momo waiata a te Māori, ā, kua whakaraupapatia e ia ngā waiata nei ki ngā tōpūtanga e toru e whai ake nei; ko te Pōpō, te Oriōri rānei tētehi, ka rua ko te waiata tangi, ā, ko ngā Pātere me ngā Kaioara ka toru, katoa wērā waiata he mōteatea, ā, taihoa ake ngā whakawhāititanga o ngā tōpūtanga waiata nei. Whakatau iho a Mead (1969), he ōrite ngā mōteatea ka waiatatia mohoa nei ki wērā i whakapūketehia e Kawana Kerei, e Te Rangikaheke mā i ngā tau o mua (p. 378).

E rua ngā momo iere ka whakaputaina e te Māori, ko tētehi momo ka waiatatia, ko tērā atu ka tākina. Ko te karakia anahe te mea ka takina e Ngāi Tāua, te iwi Māori. Katoa wērā atu o ngā momo titonga a te Māori ka waiatatia, ka hakaina rānei. E ai ki a Biggs (1964), “in Polynesia as a whole, spoken verse was unknown. Poetry was always chanted or sung” (p. 45). Ka takina te karakia hei whakawhiwhi huanga, hei kaupare atu i te aituā hoki. Mā te karakia te tohunga e hou atu ngā hononga ki ngā atua, ā, nā te ira tangata i tono atu ki ngā atua kia tuku āwhina mai.

Mā te taki karakia e rauhi ngā momo mahinga katoa, ko ngā mahi ikeike pērā i te whakaora mai o te tamaiti whakahemohemo ana me te tuku hautoa ki te kikopuku, tae noa ki ngā mahi tautauhea hoki pērā i te wete mai o tētehi wheua ika kua ū ki te korokoro o te tangata. Ki tā Biggs (1964), “Karakia are rapidly intoned ritual chants. The texts are often archaic and obscure in a very complex way” (p. 45).

E whakapae ana a Ngata, e noho taurite ana te Pōpō ki te Oriori, ā, koia rā he waiata kua titoa mai e tētehi o ngā mātua, e tētehi o ngā tūpuna rānei o te tamaiti hei ārahi i a ia i tōna orange. Kai roto i te Oriori ngā kōrero maha, ka takea mai i Hawaiki me ngā kōrero tuku iho ka hua mai i reira, he tātai whakapapa rangatira, mēnā he aituā i pā ki ngā mātua, ngā tūpuna rānei o te tamaiti ka rongo i ngā kōrero whakatenatena i te tamaiti kia murua te hara, kia whai utu mō taua take mate rā. Katoa ngā kōrero ka whakakao ki te Oriori, he kupu akiaki i te tamaiti ki te whakatutuki i ōna ikeikenga (Ngata, 2004). E taunaki ana a Biggs me tāna whakatau i te nuinga o te wā, ko te Oriori he mea titoa mai e te kaumātua o te tamaiti (Biggs, 1964, p. 46). Ka rere te Oriori me te tumanako kia whakatō kākano mātauranga ki roto i te hirikapo o te tamaiti, whakatau iho a Biggs (1964), “kinship connections, lines of descent, myths and traditions, are all worked into the texts of oriori in a very complex way” (p. 46).

Ki tā Ngata (2004) anō, “Ko te nuinga o ngā waiata he waiata tangi, arā, o ngā waiata i tuku iho ki muri nei; he tangi mō te tūpāpaku i mate-ā-whare rānei, i mate rānei i te aituā, i te kōhuru, i te parekura” (p. xix). E mea ana a Orbell (1991), ka titoa te waiata tangi e te tāne e te wahine hoki, ā, ehara i te mea ka tangihia te tūpāpaku anahe, “usually [waiata tangi are] laments for the dead (though

occasionally a song mourned another loss, such as that of lands or crops, or illness)” (p. 2). Ki tā Biggs (1964), “these laments for the dead are set to a short musical theme which is repeated throughout the song, a theme which contrasts markedly in its slow tempo and definite melody with the rapid chanting of the pātere and oriori” (p. 64). Ko te tikanga ka māātātū ake ki tētehi āhuatanga o te taiao, he tohu o te mate. Hei whakatauirā ake, ka kōrerohia te pāmamae o te mate me he marangai, me he moana e haruru ana, anō nei he haurokuroku, ko te mokemoketanga tētehi kaupapa ka kitea whānuitia. I te nuinga o te wā huaina ai te take o te mate, inā rewa ake ai tētehi kaupapa kipa pērā anō ki tētehi mate pakanga, tētehi mate mākutu rānei ka whakatakoto i ngā tikanga o te muru, o te whai utu (Biggs, 1964, p. 46).

Ko tā Ngata (2004) whakamārama mō te Pātere me te Kaioraora e mea ana, ko te pātere he tautitotito hei whakautu i te kupu hahani ka whuia e tētehi ki te kaitito. “Kei konā ka puta ngā kōrero kikino, ngā kohukohu a tētehi ki tētehi; ka puta ngā matenga, ngā whakatūtūātanga onamata” (p. xix). Whaitakunga ana a Biggs (1964), ka māātātoa te takina o te pātere me he mahi-ā-ringa tene, he pūkana hoki, ka rangona wēnei waiata i wētehi wā, anō he titonga hei whakahoki i te kupu hanihāni a tētehi. He āhua rerekē te waihanga mai o tēnei momo pātere i te mea, tē whawhati i te whiunga o te ārero, hua noa mai te kāwai whakapapa me ngā pānga whenua o te toikupu. Ko te whakahīrautanga ake, inā noa te noho rangatira o te kaitito, kua kore rawa e noho mau tangetange nei i ngā whakahau kua utaina ki runga i a ia.

Haere tonu ana a Biggs (1964) takutaku me te kī ake, nā ngā wāhine ngā pātere katoa i tito. E ai ki a Ngata (2004), tērā tētehi momo waiata e noho ana i raro i te kōwae o te Pātere, ko tāna, “ko ngā kupu i poi haere ki runga ki ngā iwi, e whakataki ana i te kāwai tangata, i te kāwai whenua rānei, i ngā parekura, i ngā mahi a ngā tīpuna” (p. xx). E tautoko ana a Biggs i tā Ngata whakapae me te mea rawa ake, ka taki haere te pātere i te rohe o te kaitito, i ngā tū whenua e noho motuhake ana ki te kaitito. Ka whakamōhio atu te pātere ko wai ngā rangatira o taua takiwā, ka toro haere hoki i ngā whakapapa tāukiuki. Ko te pātere he huataka o nehe, ka whakaaturia ko wai ngā rangatira, ngā tohunga, ngā toa, aha atu, aha atu mō te wā o te titonga (Biggs, 1964, p. 46).

E whakapae ana a Ngāta (2004), “Kei ngā waiata nei ka kitea te tohungatanga o ō tātou tīpuna ki te whakatakoto i ngā kupu o te reo Māori...ka putuputu te whatinga a te kupu, me te kohungahunga e hīkoi ana. Ki tā mua ia i kopakina ngā tikanga maha ki ngā kupu ruarua, anō he whakataukī te reka, te tohunga, te tatangi o te kī” (p. xvii). Inā te kouna o te reo ki rō titonga toko ake ai tēnei whakataunga a Kāretu (1993), “Only the best karanga women invite guests onto the marae...there women are the best in terms of their voices, their ability to express themselves imaginatively by making allusions to mythology and proverb, where appropriate. This is also true of the orators – only the most articulate the most eloquent and the most learned rise to speak” (as cited in Ka’ai, 2010, p. 60). Kōrero tonu ana tēnei whakapae mō te kāwai toikupu, ahakoa he kaikaranga, he pūkōrero, he kaitito rānei. E kī ana a Ngata (2004), “i kitea ki roto ki ngā waiata, ki wētehi kupu tipua i reira, wētehi ingoa ngaro a te Māori onamata” (p. xviii).

Ki tā Biggs (1986), “The language of these formulae is exceedingly archaic and abstruse, containing many otherwise obsolete expressions, peculiar sacerdotal words and phrases” (p. 17). Ki tā Ngata (2004), he uaua te whakamārama mai o ngā mōteatea ki te kore tō mātau ki reo Māori, ki ngā kōrero me ngā tikanga tuku iho a te Māori, heoti, ki te ao o te Māori. E ai ki a Mead (1969), ki te whakapākehātanga te raungaiti o te reo o roto i ngā mōteatea ka noho ākau roa te whakamāramatanga ka hua ake. Taunaha tonu ana a Ngata (2004), e tika ana te kī ka noho whēuaua te whakapākehā mai o tētehi titonga, heoi, me mātua mōhio te tangata, hāunga te kouna o te whakamāoritanga, te rite pū o te kīanga, te māranga mai o te aria rānei, kore rawa taua whakapākehātanga e whakakapi i te titonga taketake o te Māori.

Hua noa mai a Ngata (2004), “We are reading the poetry of a people in the language of that people and the English version should be an aid to further and more intensive study of the Māori text” (p. xiii). Nā Biggs (1964) te whiunga kupu;

Stylistically however, the language of poetry differs from that of prose. Extensive use of synonyms, contrastive opposites, and repeated key words are usual. Archaic words are used, some of which have lost any specific

reference, and acquired a religious mystique in poetic diction. Abbreviated, sometimes cryptic utterances, and the use of certain grammatical constructions of word-meanings, and the widespread use of non-obvious symbolism, adds to the charm of Polynesian poetic text (p. 45).

Āpiti atu ki tēnā te whakapae a Orbell (1991), “their language is often elaborate, with not found in prose, are also common. The frequent metaphorical extension specialised expressions and complex allusions” (p. 1). Ka āta whakawhāiti tā Orbell whakapae e Ngata (2004) me te mea ake, “ko ngā waiata uaua ko ngā mea e whakahuahua ana i ngā ingoa kāinga, i ngā ingoa tīpuna, i ngā parekura rānei. Ki a rātou ki te hunga nāna i tito kei reira tonu wētehi tikanga nui o ā rātou waiata” (p. xvii).

He rerekē katoa te ao tāukiuki o te Māori ki te ao hurihuri nei, kua huaina kēhia ngā kōrero mō tā te Māori tuku i ngā mātauranga mā te ārero tupuna, mā te reo ā-waha hāunga te whakatakoto ā-tuhi. Ko te iwi whai i te reo ā-tuhi ka noho whakawhirinaki ana ki āna tuhinga, ko te iwi whai i te reo ā-waha ka whakawhirinaki i te pūmahara. Nā te kaha whai i ngā tikanga mātauranga kua whakaritea e te Kawana o Aotearoa, kua āhua waikura haere te pūmahara o te tāngata. E whakatau ana a Ngata (2004), nā runga i ngā tūnga o te wā e whao ana te whai i ngā mātauranga a te Pākehā, kaha rawa te pānui i ngā pukapuka, te tuhi i ngā pitopito kōrero, pararau ana te kamo hāunga te taringa hei tuku mātauranga ki te hirikapo o te tangata. Nā Mitcalfe (1974) te whiunga kupu, kua waia kē te ao ki te kupu kua tuhia, ki te pūoro kua mau ki te ripene, ki te kōpae rānei, kua tau tonu te whakaahua ā-whatu me ngā momo whakaataata, kiriata hoki puta noa i te ao, nā konā i uaua ai te orotau ki tētehi ahurea pērā anō Ki tā te Māori o namata, me te mea ake, “where the accumulation and transmission of experience was almost exclusively oral, through formulaic expression, songs, chant, and rituals – charged particles conveying the deeds, dreams, desires of a people” (p. 1).

Whai pānga ana te pūmahara o te Māori ki te āhua o te tiaki i ngā hītori o te tangata ake, i ngā hītori o te hāpori anō, i ngā hītori o te iwi hoki, e ai ki a Ngata (2004), “education as a Maori in things that belong to him, including its basis of

acquiring knowledge through the sense of hearing and retaining it by faculty of memory stimulated by the lack of resort to written records” (p. xxxv). E taunaha ana a Best (1986), mō te taha ki te mana o te pūmahara o te Māori, “highly developed were the memorising powers of these folk. Ignorant of any form of script...the Maori depended entirely on memory, on oral tradition, on verbal teaching, in preserving all prized lore and in passing it on to his descendants” (p. 5). E tautoko ana a Ngata (2004) i tēnei me te kī ake;

There were illiterate elders among my relatives in the sense that they read with great difficulty and could barely sign their names to paper. But they could memorise genealogies, land boundaries and strange songs with ease. They took no written notes, showed in face from the commencement of any narration or recitation that they were committing to and holding the matter by an effort of memory. In that way they acquired the expression, the intonation, the rhythm, all the graces which reveal the meaning of the composition in its many shades. Words received their full significance from the stance of the bodies, the play of the eyes and the movements of the heads of the singers” (p. xxxv).

2.3 Kupu Whakakapi

Hukahuka mai ana ngā wai koropupū o te ūpoko nei me te whakataunga mātua, e mea ana, ‘Mōteatea: He pātaka whakairinga kōrero nō Ngāti Rangiwewehi’, nā roto anō i te whakataunga nei i āta whiriwhiria e te kaituhi ngā tuhinga maha e whai pānga ana ki ngā pātai whakawhāiti e whai ake nei; He aha te Mōteatea? He aha te pātaka? He aha ngā kōrero ka whakairi ki te pātaka rā? Ko wai a Ngāti Rangiwewehi? Nō hea a Ngāti Rangiwewehi?

I tirohia ngā tuhinga a Ngata (2004), ko te kupu mōteatea he ingoa whānui mō ngā waiata a te Māori, ā, nāna hoki i kī, he pātaka whakairinga kōrero te mōteatea. Inā tā Orbell (1978), hei whakawhāiti anō i wā Ngata kōrero, ko te mōteatea he pātaka whakairinga kōrero, engari kāore anō kia kī. Nā konā whai kiko ai tēnei o ngā mahi rangahau wāku, i te mea ka noho tonu tēnei tuhinga whakapae hei puna mātauranga ka whakairia ki te pātaka kōrero o Ngāti Rangiwewehi, he mea koha

atu anō hei tutuki i tērā hiahia o Ngata, arā, mā tēnā, mā tēnā o ngā iwi o rātou ake mōteatea e ranga, e hahau ake, kia pūahoaho mai ko ngā māpihi pounamu o roto.

Waipuna ake ai ngā whakamāramatanga mō tēnei mea te tuakiri o te tangata, i kitea ake ko ngā mea e noho ‘tua’ atu i te tangata, ko ngā whenua, ko ngā maunga, ko ngā roto, ko ngā awa, nā konā, whai hononga atu te Māori ki te whenua. Ki tā te Māori titiro, i waihanga mai te tangata tuatahi i te uku i Kurawaka, ā, whakapono tonu ana i tōna matenga ka hoki atu anō ki te kōpū o Papatūānuku. Nā konā mataaho mai i ngā hononga a te Māori ki te whenua e noho nei ia, engari kia kaua rawa te Māori e noho rangatira ana ki te whenua, ko tō te Māori tūranga he kaitiaki nō te whenua kē.

Kia hoki ki namata, ki ngā wā i mua i te taenga mai o Tauīwi mā, ko te reo Māori, he reo ka whakaputaina e te waha noa, hāunga te whakatakoto kupu mā te tuhi ā-ringa pērā i te ao hurihuri nei. Ka whakatakoto tēnei tuhinga whakapae i wētēhi kōrero mō te pūmahara o te Māori, me tō te Māori āhei ki te maumahara i te tini o ngā kōrero. Nā te kaha whai i ngā whakaritenga mātauranga o te motu, arā, ko te whakatakoto kōrero ki te pepa hei ara whakapūketē mātauranga, i mahue noa mai te whakamahinga pūmahara o te tangata. Whai whakaaro ana te aroro nei tā te mea ki te whakamahi aunoa te tangata i tōna pūmahara ia rā, ia wiki, ia marama o te tau, ka noho whakawhirinaki taua tangata ki ōna pukenga pupuri kōrero, heoi, ki te kore te tangata e whakamahi, e whakaharatau anō i aua pukenga ka ngaro noa.

Tārewa tonu ngā kōrero mō te mātauranga Māori, e kōpūtahi ana te mātauranga a te Māori ki ngā whakapono o te Māori. He mea ahu mai te mātauranga Māori i ngā Atua Māori, i kake ake a Tāne i ngā Rangitūhāhā, ki eke rā anō ki te Apa tekau mā rua, riro iho ai ngā kete o te Wānanga, hei painga anō mō te ira tāngata. Nā konā tīmata ai te tuku iho o ngā mātauranga rā nō roto anō i ngā wānanga o te Māori.

Whakapūhoru ake ai ko ngā kura āuki ka whakairia ki ngā pakitara o te pātaka, he whakapapa, he kōrero tupuna, he kōrero whenua, he korokī, he whiti, he waiata, he whakataukī, he tikanga pure, koinei katoa ngā kura tūārangi kua tukua iho e

ngā mātāpuputu kia whai whakamāramatanga ngā uri whakaheke. Ko te reo māori te reo tuku iho ai ngā mātauranga a te Māori, Ka whakaari mai hoki i te whakapae kāore he otinga o te mātauranga Māori, kia eke rā anō te tūpāpakutanga ko te whakamutunga tērā o te ako a te Māori.

Haurapaina atu ki ngā tuhinga mō te hītori ā-waha me ngā kōrero tuku iho, i whakatauirahia ake kia mārama kehokeho mai ngā rerekētanga o waenga i ngā mea e rua. Ko ngā wheako katoa ka utaina ki runga ki tētehi i roto i ngā akoranga, koia ko te hītori ā-waha, mahue mai ko ngā mātauranga ka akona e te tangata, koia pū ko ngā kōrero tuku iho wērā.

Māraakerake ana te kite i te momo reo ka whakamahi hei tito i ngā mōteatea, he reo whakamārama, he reo whakaahua, he reo hei waihanga whakaaranga mō te hunga whakarongo. Ko te kounga o te reo tito mōteatea he ikeike te reo, he kairangi te reo tito mōteatea, nā konā anō huraina ai ngā pukenga o te Māori ki te whakairo kupu.

Aupiki ana ki ngā whakawhāititanga mō te tōpūtanga mōteatea me ngā mahinga rerekē o ia o ngā tūmomo mōteatea. Kua nahenahe atu a Ngata (2004), te tini o ngā mōteatea ki ngā tōpūtanga waiata e toru, ko te pōpō me te oriori tētehi, ko te waiata tangi tētehi, heoti, ko te kaioara me ngā pātere tērā atu o ngā karangatanga mōteatea kua tītorea e Ngata. Nā roto anō i ngā rangahau nei, kitea ake kai te mōteatea te taumata o ngā waiata whai rangi.

Huia atu wēnei puna mōhiohio katoa, hei taunaki mai i tāku e whakapae nei, arā, ko te mōteatea he pātaka whakairinga kōrero nō Ngāti Rangiwewehi. Mā wēnei kura aweko katoa e ārahi mai, e whakawhāiti mai te aronga rangahau ka whāia e te kaituhi, kia ngangahu ake he whakaputanga, he hua, he māramatanga mō te noho o ngā mōteatea hei tuka whakapūkete mātauranga, arā, hei pātaka kua whakaemi anō ngā kōrero tuku iho o te iwi ki roto.

Te Awa Tupuna

Ngāti Rangiwarehi

3.1 Kupu Whakataki

*“Ohomairangi e,
Tohia te iwi tūngaengae”* (Flavell, 1986, p. 32).

Ko te pūtake o te ūpoko nei he wāhi i ngā kōrero mō te takunetanga mai o te iwi o Ngāti Rangiwarehi. Ko Ngāti Rangiwarehi tētehi o ngā iwi o roto i te rohe o te Waiariki, nō te waka o Te Arawa. Whakapapa atu ana a Ngāti Rangiwarehi ki te tupuna i Hawaiki ki a Ohomairangi, nā konā ka tirohia e tēnei tuhinga tērā o ngā tupuna i Hawaiki me ōna kāwai whakapapa heke iho ai ki a Te Arawa waka, waihoki ki a Rangiwarehi. I konei kawea ake ai wētehi kōrero tāukiuki mō wētehi tūpuna i Hawaiki i te whakaraupapatanga iho o ngā tāhūhū kōrero mō te iwi o Ngāti Ohomairangi me te whakaterenga mai o te waka Ngā rākau Mātāhipu a Atuatua ki Aotearoa nei.

Ka hora i wētehi kura aweko mō te waka e mōhiotia nei e te ao whānui, ko Te Arawa. Whitia mai ai ko wētehi whakahuanga ā-iwi mō mua mai i te wehenga atu i Hawaiki, mō muri hoki i tā rātou whakaterenga mai ki Aotearoa. Ka whai haere i ngā tapuwae o wētehi o ngā tūpuna o te iwi, mai i tā rātou ūnga atu ki Maketū eke atu ki te horapa whenua tae noa ki te rohe e nōhia nei e Ngāti Rangiwarehi, ā, mohoa nei. Tā te mea he iwi a Ngāti Rangiwarehi, ka takitaki i ngā hapū e whitu e whakapapa iho mai i a Rangiwarehi. Hei whakamutu atu ka whakaurua wētehi mahere whenua hei whakaatu i ngā taupā whenua o te iwi o Ngāti Rangiwarehi i wēnei rangi.

Mā te ūpoko nei e whakatakoto wētehi kōrero mō te iwi o Ngāti Rangiwarehi hei whakamārama atu ko wai a Ngāti Rangiwarehi, ā, nō hea hoki a Ngāti Rangiwarehi. He whakaraupapa anō i ngā kōrero o muri kia tīari mai i ngā puna mōhiotia mō te iwi nāna te mōteatea e rangahaua nei. Ehara i te mea me mātua

whakaraupapa e te wāhanga nei te katoa o ngā kōrero tuku iho o te iwi, tā te mea he huhua noa ngā kōrero a Ngāti Rangiwewehi. Heoti, kua whakawhāititia ngā kōrero o te ūpoko nei ki wētehi tohu mātua o te iwi, kia pūrangiaho mai he māramatanga mō te iwi o Ngāti Rangiwewehi.

3.2 Ko Ohomairangi, Ngaohomatakamokamo

Whakatakune mai ai ngā pūrākau ō Te Arawa i tētehi tupuna wahine i Hawaiki, ko Te Kuraimonoa tōna nei ingoa. Nā tōna rerehua rirerire i whakatau ai ngā ariki māna e whakawhānau tamaiti me he kāwai atua tōna. I whakaehu mai tētehi o ngā atua ki te āhua o tētehi tāne, huaina ai ko Puhaorangi. Ka whakaira mai te kōpū o Te Kuraimonoa e Puhaorangi, nā konā mea atu ai a Puhaorangi ki a ia, inā whānau mai he tama, tapaina a ia, ko Ohomairangi. Karangahia ai ōna uri ko Ngāti Ohomairangi, koia pū te iwi i whakatere mai ki Aotearoa i runga i te waka o Te Arawa (Stafford, 1982).

E ai ki a Stafford (1982) koinei te tātai whakapapa heke iho i a Puhaorangi ki a Tamatekapua;

Puhaorangi

Ohomairangi

Muturangi

Taunga

Tuamatua

Houmaitawhiti

Tamatekapua (p. 8).

Nā konei kitea ake ai ko Tuamatua [Atuamatua] he mokopuna ki a Ohomairangi, nā Atuamatua ngā tamāhine tokowhā a Ruatapu i whakamoe, ā, ka puta he uri. Ki tā Stafford (1982) anō, ka noho ā rāua tamariki tokoono a Tia rātou ko Hei, ko Rakauri, ko Houmaitawhiti, ko Oro, ko Makaa hei puninga mātua mō Ngāti Ohomairangi.

E ai ki ngā tuhinga a Flavell (1986), nā Irirangi Tiakiawa wēnei whakapaparanga heke iho ai i a Tamatekapua ki a Rangiwewehi.

Tamatekapua
Kahumatamomoe
Tawakemoetahanga
Uenukumairarotonga
Rangitihi
Tuhourangi
Uenukukopako
Whakaue Kaipapa
Tawakeheimoa
Rangiwewehi (p. 404).

Nā Wi Maihi Te Rangikaheke wēnei whakapapa, Nā Houmaitawhiti ko Tamatekapua, “Nā Tamatekapua ko Kahumatamomoe tana ko Atuatua; ta Atua ko Tawake, na Tawake ko Uenuku, tana ko Rangitihi’, ‘ko Rangitihi, tana ko Tuhourangi, ta Tu ko Uenukukopako, tana ko Whakaue-kaipapa; ta Whakaue ko Tawakeheimoa, tana ko Rangiwewehi” (Flavell, 1986, p. 442).

Kua roa nei ngā kōrero mō Hawaiki i tukua iho ai e tēnā reanga ki tēnā reanga, e tēnā whakatupuranga ki tēnā whakatupuranga. Nō konei ka titiro ki wētehi o ngā tautohenga i Hawaiki, me te pūtaketanga o te whakaterere mai o te waka o Te Arawa ki Aotearoa nei. Ehara i te mea māku te whakaroanga ake o ngā kōrero e whakaraupapa ki roto i wēnei tuhinga, engari me whakapapa iho e ahau tēnā, me tēnā o ngā pūrākau mātua e whai kiko ana ki tēnei o ngā tuhinga mō Ngāti Rangiwewehi.

Ko te nuinga o wēnei kōrero he mea tuku iho e ngā kaumātua maha me ngā puna mōhihio maha o roto i te rohe o Te Arawa, mai i ngā wānanga maha kua whai pānga mai ki a au i tōku oranga, he huanga ake i wāku mahi rangahau, i wāku uiui hoki.

*“Rākau tapu o Hawaiki,
Nō tērā taha o Tawhitinui*

Ko te kuru whakamarumaruru

o te whare o Uenuku” (Stafford, 1982, p.4).

Tērā tētehi whenua, e kīia nei ko Hawaiki, e ai ki a Te Iwimokai Hemana (n.d.), e waru ngā Hawaiki. Ko Hawaiki Pamamao, ko Hawaiki Nui, ko Hawaiki Tawhiti, ko Hawaiki i te Tonga, ko Hawaiki Tawauwau, ko Hawaiki Tawhitiareare, ko Hawaiki Tuputupuatea, ka mutu, ko Hawaiki Tautau. Koia pū ko ngā whenua i noho ai ngā tūpuna Māori i mua rā anō i te whakaterenga mai ki ngā whenua i kite ai i a Kuperautangi, ki Aotearoa nei. Kua whakaraupapa iho ngā whenua o Hawaiki, ngā tohu wāhi me ngā tūpuna rongonui e kōpūtahi ana ki aua whenua e ai ki ngā tuhinga a Te Iwimokai Hemana (n.d.);

Hawaiki Pamamao Kai te takiwa o te hauāuru o Aotearoa nei, kai nga taratara o Puwanga, kai nga kawekawe o Poututerangi, kai nga riu o Te Moana nui ā-Kiwa. ko te tupuna rongonui, ko Uruao.

Hawaiki Nui Kai te rawhiti o Pamamao, kai te kohaki o rereahu, kai te matau o Hao-o-rua. Ko te tupuna rongonui, ko Ngana Ariki.

Hawaiki Tawhiti Kai te takiwa o te Paeroa o Hawaiki Nui, kai nga mangaareao o Te Kupenga o Taramainuku. Ko te tupuna rongonui, ko Tangaroa i ehutia, ko Maui.

Hawaiki i te Tonga Kai te Tongahuruhuru o Hawaiki Tawhiti, kai raro i nga hihiko o Matariki. Ko te tupuna rongonui, ko Whakataupotiki.

Hawaiki Tawauwau Kai te takiwa o te Whakarua o Hawaiki-i-te-Tonga, kai nga poukaea o te Mangoroa. Te tupuna rongonui, ko Tinirau.

Hawaiki Tawhitiareare Kai te Tongahawi o Hawaiki Tawauwau, kai nga rekereke o Matariki. Te tupuna rongonui, ko Ohomairangi.

Hawaiki Tuputupuatea Ko Rarotonga te ingoa inaianei. ko te tupuna rongonui, ko Tangihia.

Hawaiki Tautau Ko tēnei a Aotearoa i wenei wa (p. 1).

Kia hoki ki namata, ki ngā rā i Hawaiki, ka pupū ake ngā whakamaharatanga ki ngā kōrero tuku iho mō Tamatekapua me ngā take i rewa ake i Hawaiki rā anō. E hia kē ngā kaituhi kua kapo mai i ngā kōrero tuku iho mō ngā mahinga i Hawaiki mai i te ārero tupuna, tāia atu ai hei pātaka whakairinga kōrero mō ngā uri whakaheke. Tā te mea he kōrero wēnei kua whānui kē te rongo, māku noa e whakaraupapa iho ngā kaupapa mātua o tēnā o tēnā o ngā kōrero tuku iho mō Hawaiki e whai pānga ana ki a Te Arawa, ki a Ngāti Rangiwewehi tonu. Heoi, mō te whakaroanga ake o ngā pūrākau nei tirohia ngā tuhinga mō te hekenga nui o ngā waka mai i Hawaiki, he kaupapa kua tuhia kētia e ngā kaituhi maha pērā i a Grey (1928), i a Stafford (1982) mā.

Heoi, i rewa ake wētehi raruraru i Hawaiki i waenganui i a Tamatekapua rāua ko Uenuku. I kite ake a Uenuku i te waero a Tama e mitimiti ana i te kai-a-kiri nō te motu pīau a Uenuku, kātahi ka whakamatea te kurī e Toitehuatahi, tētehi o ngā tino hoa o Uenuku, ka kainga rawatia. Nā konā, whai utu ai a Tamatekapua mā te kai i ngā kuru o te rākau whakamarumarua a Uenuku. I pupū ake te pakanga i waenga anō i ngā uri a Houmaitawhiti me Uenuku mā. Nā konā, whakaaro ake a Tamatekapua kia rere atu i Hawaiki, whai ai i ngā whenua hou hei oranga anō mō tōna iwi a Ngāti Ohomairangi (Stafford, 1982).

Ko Tuwhakanehenehe te ingoa o te pakanga i Hawaiki i waenga anō i a Ngāti Ohomairangi rātou ko Uenuku mā, ā, whai muri tata iho i tēnei pakanga i whakaaro ake ngā rangatira o Ngāti Ohomairangi kia whakawhitia te Moana nui ā-Kiwa, kia whai haere ai i te whenua e mōhiotia nei, ko Aotearoa. Ko te kimi whenua hou, ko te whai oranga hou, ko te hohou i te rongo ngā take i wehe ai a Ngāti Ohomairangi i Hawaiki. E ai ki a Te Iwimokai Hemana, e toru pū ngā kaupapa mō te whiti mai i Hawaiki, ko te tuatahi, he kaha marumarua te whenua i te tāngata, ā, whakaharahara noa ngā kai o te whenua rā. Ko te tuarua, i āhua hōhā haere a Tamatekapua ki ngā riri i Hawaiki, ā, ko te tuatoru, i takaonge noa a Tamatekapua i te wahine a Rūaeo, i a Whakaotirangi. (Hemana, T., n.d.).

*“Ko te Whakaariki, ko te Whakaariki,
Tukua mai ki a piri, tukua mai ki a tata,*

*Kia eke mai ki runga ki te paepae poto a Houmaitawhiti
Ka eke te wiwi, ka eke te wawa ki te papapara
tu ai, tu ai, tu ai e.” (Flavell, 1986, p18).*

Ko Te Arawa tētehi o ngā waka rongonui i rere mai i Hawaiki ki te whenua e mōhiotia nei, ko Aotearoa. Kua waia kē te taringa ki te ingoa waka nei a Te Arawa, engari i mua i tāna ekenga mai ki Aotearoa ko tōna ingoa tawhito e ai ki a Flavell (1986), ko “Ngā rākau mā tahipu a Atuatua” (p. 31), he mea tango mai tēnei ingoa i tētehi o ngā karakia i hoatu e Irirangi Tiakiawa ki a Flavell (1986), nā Ngātoroirangi tēnei karakia i taki hei whakatapu i te waka i mua i tōna whakaterere atu i Hawaiki. Nā Ngata (1950) te whakataunga, ko te ingoa tawhito kē o Te Arawa, ko ngā ‘Māhanga a Tuamatua’, ko tāna, i tārai mai a Te Arawa, a Tainui waka hoki i ngā taha e rua o te rākau kotahi. Koia te pūtaketanga mai o te ingoa nei. Ko tētehi atu o ngā ingoa ka karangahia whānuitia e te marea, ko ‘Ngā rākau e rua a Atuatua’. He ingoa tēnei e whakaatu ana i te āwangawanga o wētehi, tā te mea e whakapono ana wētehi tāngata he waka hourua a Te Arawa, heoi anō, tē kitea ake tōna hāponotanga.

E ai ki ngā kōrero a Te Iwimokai Hemana (n.d.), ka tomo atu a Tamatekapua, rātou ko Tuteangiangi, ko Apaaparau, ko Tahuna, ko Tia, “kia tomo atu ki te Punga-nehenehe o te Riupawhara, kia tapahi kia rua nga rakau hai tarai i tētehi waka hai whakawhitinga ki Aotearoa” (p. 2). Whakatau iho a Grey (1885), ka tuaina tētehi rākau tōtara i Rarotonga, kai tērā atu taha o Hawaiki hei tārai i te waka, ā, e ai ki a Stafford (1982), ko Rātā, ko Wahieroa, ko Ngahue, ko Parata rātou ko wētehi atu tohunga te hunga tārai i te waka nei. E taunaki ana a Flavell (1986) i tēnei whakataunga me te kī ake, i toro atu a Tamatekapua, rātou ko Tia, ko Hei, ko Tuteangiangi, ko Apaaparau, ko Rata me wētehi atu ki te nehenehe o Riupawhara hei tope rākau mō te tārai i te waka o Te Arawa, hei whakaterere atu i Hawaiki, ki Aotearoa.

Ka tāraia te waka ki ngā toki e ono, e rua ngā toki pounamu, ko Hauhauterangi tētehi, ko Tutauru tērā atu. He toki wēnei i waihangahia mai ki tētehi pounamu i whakahokia e Ngahue ki Hawaiki i ngā rā o mua. E rua ngā toki tokapapawai, ko

Taramainuku tētehi, ko Whatitiri tērā atu, ā, e rua anō ngā toki onewa, ko Puputerangi tētehi, ko Puputewhenua tērā atu (Flavell, 1986).

Nā Tia, nā Rātā hoki wētehi karakia i taki, kātahi ka tīmata te hahau rākau, kia hinga rā anō te rākau ka taupopoki ki te whenua hauwai, ā, ka hoki atu te hunga tārai waka ki te kāinga tatari ai mō ngā tau e rua. Hei te rewanga ake o te Paengawhāwhā o te tau o muri iho, hokihoki atu a Tamatekapua rātou ko Rātā mā ki te wāhi takoto o te rākau rā. Ka tākina e Rātā tētehi karakia, ā, i tīmata te tārai i te waka. E mea ana a Flavell (1986), mutu ai i a rātou te tārai tuatahi i te marama o Whiringa-a-rangi. Ka tōia te waka ki te taha moana, ā, i reira whakaotihia ai ngā mahi tārai, me ngā whakarakeitanga i te waka.

*“Kia whakamau ki a Atutahi-mā-rehua,
Ko Atutahi whakataha nei i te Mangaroa”*

I te whakatutukinga o ngā mahi tārai i te waka, toro atu ai a Tamatekapua ki te kōrero ki a Ngātoroirangi, kia tonoa māna ngā karakia whakatapu waka e taki, ā, i tonoa hoki e Tama kia whakauru atu hoki te wahine a Ngātoroirangi, a Kearoa, ki runga ki te waka, kia ea ai te taha ruahine o ngā whakaritenga, ko te tikanga kia hoatu i te ika tuatahi o te waka ki te tāne, ko te ika tuarua ka tohaina ki te wahine kia ea ai te whakanoa i mua i tā te waka whakatere atu i Pikopikoiwhiti. Ki tā ngā tuhinga a Flavell (1986), kia oti rā anō te tārai i te waka koia nei te karakia ka whakaaraara e Ngātoroirangi;

*“Muia, muia, muia te rarapa te ahimiro,
Ka taia ko te Kawa ko te Kawa Tuatahi.
Ko te Kawa ki a Iomatuanui i te Tikitiki-o-te-rangi.
Taia ra i Ranginuiāo ki te Pou-o-Rehua.
Te hekenga a Te Unuhanga, a Marereoterangi,
a Taneitekapua, a Rangiao, a Puhaorangi.
Taia ko nga pu, ko nga weu, ko nga take,
ko nga Wananga, ko nga Pukenga,
ko nga Taura o te Ahurewa a Tanenuiarangi.
Tu mataiho, tu matakikina, tu matakamokamo,*

Whakawhiti i te awatea, whiria ki te Ao marama.

Haumi e, hui e, taiki e” (p.25).

Ka tōia te waka ki roto i te moana, ā, haere tonu ana ngā karakia a Ngātoroirangi kia tika rā te rewa o te waka ki runga i te wai ka poua te tira waka e Ngātoroirangi ka whakataki mai i whakamaiaangi nei:

“Toia ra te Waka, Te Waka ko Nga rakau matahipu a Atuamatua.

Rukuhia ko Tangaroa kia marewa te Kei, nga Amo, nga Kiato, nga Ra;

pera i te Ahukorenuku, i te Ahukorerangi: Rukuhia a Tangaroa-i-te-Kiokio,

a Tangaroa-i-te-Ngangana, a Tangaroa-i-te-ao-aio,

Whakamoua ki a tina, tina, hui e, taiki e.” (Flavell, 1986, pp. 25 – 26).

E whakapae ana a Flavell (1986), e rua noa pea ngā karakia i tākina kātahi ka whakahau a Tamatekapua kia hīa ake ngā puna me ngā hoetaiki ki runga anō ki te waka. I whakatau iho a Irirangi Tiakiawa (1992), e rua ngā puna tapu o te waka nei, ko Tuterangiharuru tētehi, koia te puna tapu nō te waka a Whakatau pōtiki nō Hikutoto, ko Tokaparero tērā atu o ngā puna, koia rā ko te puna tapu nō te waka a Ngahue, tērā, nō Tawhirirangi, ā, mea rawa ake ia ko ngā ingoa o ngā hoetaiki tapu, ko Marereoterangi, ko Kiwa (p. 2).

“Ka huri te aroaro ki te ūnga o te waka ki Maketū,

Nā Houmaitawhiti te kupu ki ana uri,

E tae koe ki tae, ki tū, he mate mōu, me mate tarawhare,

Kia hiwa rā, Te Arawa e!” (Flavell K., 1974).

I mua tata mai i te utaina ake o ngā puna ka tonoa a Rūaeo e Tamatekapua, kia hoki ki tō Tamatekapua whare, tiki atu ai i te toki tapu a Tama kua waiho nei ki raro i tōna matapihi, ko Tutauru te ingoa o taua toki (Flavell, 1986). He hua ki tōku koroua a Hāmi Hahunga, e whai hiranga ana tēnei kōrero ki a Ngāti Rangiwewehi i te mea, ko Rūaeo tētehi o ō mātou tūpuna mātua, koia i takoto ai ngā tūpāpaku ki wōna waewae i te poroporoāki, koia hoki i noho ai ko tōna mōkai, a Pekehāua, he kaitiaki hoki ki te iwi (Hahunga. H. K., 2008).

He tohunga a Rūaeo i Hawaiki, he mōkai kurī āna i Hawaiki, he mōkai taniwha hoki. I whakatere mai a Rūaeo ki Aotearoa nei me āna taniwha kaitiaki e rua, he hua ki ngā kōrero a te iwi, kotahi te taniwha pai, kotahi te taniwha kino, mea rawa ake i te taunga mai o Rūaeo ki Aotearoa nei, kotahi noa tana taniwha kaitiaki, ko Pekehāua tērā. Ka noho tonu a Pekehāua hei taniwha kaitiaki ki a Ngāti Rangiwewehi mohoa nei. He pūrākau tēnei kua whakapū ake ki tētehi o ngā waiata o Ngāti Rangiwewehi, ko te whakaeke o Ngāti Rangiwewehi, i whakangahau i ngā whakataetae kapa haka o te motu i te tau 1996, ko 'Pekehāua' te ingoa o te waiata nei.

Ka tīmata ake tēnei waiata, i te māmingatanga a Tamatekapua i a Rūaeo i a rātou e whakariterite ana kia whakatere atu i Pikopikoiwhiti, i Hawaiki. Houhoua te rere a Rūaeo ki tō Tamatekapua whare whakahoki mai ai i te toki tapu a Tamatekapua, a Tutauru, engari i tōna hokinga mai ki te wāhi i tū ai te waka i kitea ake kua wehe kē te waka o Ngā Rākau Matahipu ā-Atuamatua, hui atu hoki ko āna rawa katoa me tōna hoa wahine ki runga i te waka o Ngā Rākau Matahipu ā-Atuamatua. Ka matarehu ia i ngā rā o te waka i te tauriparipa, nā konā, huaina mai a Rūaeo kia whakarite i tētehi waka mōna, kia tika ai tōna tīpoka atu ki te whai utu i a Tama mō ōna hara.

I tākina e Rūaeo wētehi karakia, kātahi ka eke atu ia i tōna waka, a Pukateawainui, whakatere mai ai ki Aotearoa. E ai ki wētehi kōrero o te iwi, ko ngā karakia ka tākina e Rūaeo he mea hoki kōmuri mai i te wā, ā, ki te whakaaro ake te wā i a Rūaeo, kia taea ai tōna rere tere mai ki Aotearoa nei, whiu ai i a Tamatekapua. (H. K., Hahunga, personal communication, 2008). E ai ki tā Grey (1885) “he then changed the stars of the evening into the stars of the morning, and those of the morning into the stars of the evening, and this was accomplished” (p. 86). Tā te mea, ko te tikanga ka whai tūranga atu a Rūaeo ki runga i Ngā Rākau Mātahipū ā-Atuamatua kia whakatere mai ki Aotearoa, e whakaponono ana ahau nā ngā karakia i huri whakamuri a Rūaeo i te kaupeka o te tau kia ea ai te taha whakariterite waka, te taha kohikohi kai, anō hoki kia taea ai te whakamine mai i tētehi ope kaihoe. Nā te hokinga kōmuri o te wā, riro ai i a Rūaeo ngā ō kākā katoa mō te haerenga, ā, taea hoki e ia te whakatere atu i Hawaiki me te tutaki atu ki Ngā rākau mātahipū ā-Atuamatua ki te moutere o Te Rangi i toto ai te ihu ā-

Tamatekapua ki wētehi, ki wētehi atu, i tae wawe atu ki Maketū, i reirā whanga atu ai ki a Tamatekapua.

He rongonui anō te kōrero mō te māmingatanga a Tamatekapua i a Ngātoroirangi i te whakaterenga mai i Hawaiki. Ka whakangaiotia e Tamatekapua kia uru atu a Ngātoroirangi rāua ko tōna hoa wahine a Kearoa ki runga ki te waka Ngā rākau mā tahipu a Atuamatua. I whai a Tama i a Kearoa, ā, ka pihi te rae o Ngātoroirangi, huri atu ai ia hei whakataki ake i ōna karakia, nāna a Rereahiahi i whiti kia Tāwera, nāna ngā hau i whakatutū ai kia pūkerikeri te ihu o te waka. Noho māngi ana te hunga kaumoana, ā, tīmata ai te auheke o te waka ki raro ki Te Korokoro o Te Parata (Grey, 1885).

Arohaina atu e Ngātoroirangi ngā tangi a te hunga kaumoana, nō reira i rewa ake ia ki te taki anō i tētehi awa moana kia mārino te āwhā, whakaaraara anō ia i tētehi karakia kia hapaingia te waka, kia tārewa ki runga. I hoki ora mai te waka, engari i ngaro noa te nui o ngā ō kākā o te waka, nā konā te whakataukī, ‘Te kete rokiroki a Whakaotirangi’ (Grey, 1885), i te mea i tiaki noa a Whakaotirangi i te iti ō kākā o ana kumara. E ai ki wētehi kōrero, nā tētehi arawa te waka i ārahi kia ahu whakarunga i Te Korokoro o Te Parata, ā, koia pū te take i tapaina ai te waka, ko Te Arawa (Stafford, 1982). Inā hiahia ana te pānui ake i te whakawhānuitanga o ngā kōrero tuku iho nei, kua whakapūkete kēhia e Stafford ki roto i āna tuhinga mō te waka o Te Arawa, tirohia ngā tuhinga a Te Rangikaheke (1849) mō te hekenga nui i Hawaiki hoki.

E ai ki wētehi kōrero i ahu tonu atu te waka ki Rangitoto, i konei mea ake a Walker (2004), ka tutaki atu a Rūaeo ki a Tamatekapua, ka riri a Rūaeo kia Tama, ā, i whawhai rāua i reira. Koia i tapaina ai ko Rangitoto, ki ‘Te Rangi i toto ai te ihu a Tamatekapua’. Heoi anō, koirā tētehi kōrero, engari e ai ki a Grey (1885), ki a Stafford (1982) hoki, ka tau wawe atu a Rūaeo ki Maketū, i reira tāria ai te taenga mai o te waka o Te Arawa, o Tamatekapua. Hei te pō kite ai a Rūaeo i te waka o Te Arawa e tauranga ana ki te whanga o Maketū, ka whakaepa atu tōna aho me ana tatau e tāpiri atu ana, katete tonu atu ki tētehi o ngā paepae o te waka, ā, mā Rūaeo e tō te waka ki uta i a rātou e moe ana. Tū ana te hokowhitu ki runga

i te tātahi o Maketū, i whakatakoto kēhia ngā rango, ā, nā rātou te waka o Te Arawa i tō ki te onepū, waiho ai ki reira mō te pō.

Noho ai a Rūaeo ki tahaki o te waka whakatangi ai i tōna kōauau, i rangona e Whakaotirangi te pūoro me te mōhio ake ko Rūaeo tērā e whakatangi kōauau ana, ārohi atu a Whakaotirangi, kitea ake ai a Rūaeo e noho ana ki te taha o te waka, ā, ka noho ngātahi rāua mō te pō. Meāke, tau rawa te wā ka tohua e Rūaeo mā Whakaotirangi e hoki atu ki a Tama, kia kore ai a Tama e mōhio kai reira kē a Rūaeo, nā konā hoki atu ai a Whakaotirangi ki a Tama takoto ai.

Ka rewa ake te awatea, i rotua e Rūaeo kia whakamoemoe ngā kaumoana o te waka o Te Arawa. Ekea noa te rānui, paoa rawatia te waka e Rūaeo, whakaoho ai i a rātou. Ka titiro whakararo ngā kaumoana i te taha o te waka, kite ai i a Rūaeo rātou ko tōna hokowhitu e noho ana ki tātahi. Ka tū ake a Rūaeo karanga atu ai ki a Tamatekapua kia auheke iho i te waka, kia taea e rāua te whawhai tētehi ki tētehi.

Nā konā mawhiti atu a Tamatekapua ki a Rūaeo, ka pupuri rāua i ō rāua nā rākau, ka patua a Rūaeo e Tama engari kāore ia i whara, ka whiua atu e Rūaeo tāna rākau kātahi ka mau i ngā ringaringa o Tamatekapua, ā, ka rutua ki te papa. Ka tīmata te ara ake a Tama, kātahi ka rutua anō ki te papa, ka ngana anō te hī ake a Tama, ā, ka rutua anō e Rūaeo. Ka ngana anō te matike mai a Tama, kātahi ka pihi te rae o Rūaeo, ka tangohia mai e ia wētehi kutukutu, ā, ka hika ki te ūpoko, ki ngā taringa hoki o Tamatekapua.

I whakapuakina e Rūaeo ko ia te toa, ā, mea rawa ake a Rūaeo māna a Whakaotirangi e waiho ki a Tama, hei utu i ngā ātete i utaina ki runga i a Tamatekapua. Tē aro i a Tama ngā kupu a Rūaeo, nā te mānoenoe kē ia i whakaongaonga. Ka huri a Rūaeo ki te rapu whenua hou. Ka noho tonu ko Tamatekapua mā ki Maketū, nāwai rā i hora te iwi ki taiwhenua kē.

Nā ngā whakatete o waenga anō i a Tama rāua ko Rūaeo i noho tōtara wāhi rua ai te iwi. I whai haere tētehi ope i a Rūaeo, ko Tuarotorua, ko Marupunganui, ko Taunga rātou ko Kawatutu ngā ngārahu o te huinga tāngata rā. I maiki atu a Rūaeo

mā ki te rohe o te Waiariki, ki Rotorua, ki tā Stafford (1982), i whai haere rātou i te ara e tū ana hei huarahi mātua ki Rotorua, ki Paengaroa mohoa nei.

I tō rātou taenga atu ki Rotorua i wehe marara ai rātou ki wāhi rerekē. Tuatahi ake, hoatu a Rūaeo ki Tikitere ki reira noho ai mō te wā poto, engari, tē taea te rarau i Tikitere nā te wera o ngā ngāwha o tērā taha o te roto, kāore i rata a Pekehāua ki te wai, nā konā whiti atu a Rūaeo ki ngā puna mātaotao o Te Awahou noho ai. Ka tau atu a Rūaeo ki Rangiātea, i te taha marangai o te kōmutu awa o Te Awahou, i reira whakatū ai ia i tētehi pā. Ka noho a Rūaeo me tana mōkai taniwha a Pekehāua ki Rangiātea kia eke rā anō te matenga o Rūaeo, nō muri iho nuku ai a Pekehāua ki tōna rua i te hōkikitanga o Te Awahou, ki te puna e kiia nei ko Te Warouri.

Horapa iho wērā atu o te ope i whai ai i a Rūaeo ko Marupunganui rāua ko tāna tamaiti a Tuarotorua ka tau ki Te Ngae, i reira whakatū ai rāua i tētehi pā, ko Okapua te ingoa. Pokaia atu a Kawatutu ki Ngongotahā noho ai, ki tētehi tū wāhi e mōhiotia nei e tātou, ko Te Raho o Te Rangipīere. Takitaro kau iho tā Taunga noho ki Rotorua, ka hoki atu anō ia ki Maketū. Ka puni a Taunga ki te tonga o Paengaroa, tata tonu atu ki te awa o Kaituna, ā muri ake ka hanga he pā āhua nui nei, ko Te Hoe a Taunga te ingoa (Stafford, 1982).

*“Mai i Maketū ki Tongariro,
Ko Te Arawa te waka,
Te Arawa ūpoko takitahi
E kore e nuku”*

Ka whakamārama te whakataukī nei i ngā rohenga whenua o Te Arawa, e ai ki a Stafford (1982) ki te hoatu i te takutai o Pāpāmoa ki Ātiamuri i te tonga, huri whakaterāwhiti ki te Kāingaroa, huri anō ki te marangai ki te wahapū o te awa o Tarawera, ki Matatā, tae rawa atu ki Pāpāmoa rā anō, koia te rohe o Te Arawa.

3.3 Ko Rangiwehi te Iwi

Ko Tiheia te maunga,
Ko Awahou te awa,

Ko Ngāti Rangiwarehe te iwi,
Ko Te Arawa te waka,
Ko Tawakeheimoa te tangata,
Ko Pekehāua te taniwha!

Kua wāhi i ngā kōrero mō te waka o Te Arawa me te whakaterenga mai i Hawaiki ki Aotearoa nei, heoi ka anga atu te titiro ināianei ki wētahi kōrero mō te iwi o Ngāti Rangiwarehe me ngā rohenga whenua e nōhia nei e te iwi.

Nā Stafford (1994) i kī ko Ngāti Rangiwarehe he hapū o Te Arawa, inā noa te hē o tērā whiunga kupu. Ehara a Ngāti Rangiwarehe i te hapū, he iwi kē. E ai ki a Barlow (1991) ko te iwi tēahi huinga tāngata Māori e noho nei i tēahi rohenga whenua mō ngā whakatupuranga maha, e whai hononga ana ngā tāngata o te iwi i ngā tātai whakapapa, ā, whai wāhi atu hoki ko ngā hapū maha ki tēahi iwi kotahi. (pp. 32-33).

Nā runga i wēnei whakataunga e tika ana te kī he iwi a Ngāti Rangiwarehe. E ai ki ngā tuhinga a Hāmi Hahunga, ko Kereru-Kaiwai, ko Ngāti Ngata, ko Ngāti Te Purei, ko Ngāti Rehu, ko Ngāti Tawhaki, ko Ngāti Whakaokorau, ko Ngāti Whakakeu ngā hapū mātua e whitu o Ngāti Rangiwarehe. He hua ki āna tuhinga he hapū atu anō wērā, pērā i a Ngāti Okotahi heoi nā ngā takahuringa o te wā, nā te moe tēahi ki tēahi ka memeha haere wētahi o ngā hapū nei, ka noho hanumi atu ki te iwi o Ngāti Rangiwarehe whānui. (Hahunga, H. K., 2008)

Ko Ngāti Rangiwarehe te iwi e noho nei ki uta i te tuauru o te taha marangai o te Rotorua nui ā-Kahumatamomoe. Riro ai i te iwi o Ngāti Rangiwarehe te mana whenua mai i te tupuna a Uenukukōpako, nāna ko Whakauekaipāpā, nāna ko Tawakeheimoa, nāna ko Rangiwarehe. Tokowhitu ngā tamariki a Rangiwarehe, nō rātou ngā whenua me ngā taonga a Papatūānuku, me kī ngā rawa o te taiao o Mangorewa Kaharoa i tiaki, i manaaki, ā, kua roa nei te iwi o Ngāti Rangiwarehe e whai i wēnei tapuwae o ngā mātua tūpuna, e tiaki ana i ngā whenua e nōhia nei e te iwi.

Ko Ōrangikāhui tētehi o ngā maunga tapu o Ngāti Rangiwewehi, ā, koia hoki te urupā mātua o te iwi i ngā rā o mua. Ka tū a Ōrangikāhui i te tōpito o ngā pae maunga o Te Kurapa, ā, i runga ake i te taha raki o te huarahi o Fryers, i te taha marangai o te Rotorua nui ā-Kahumatamomoe (Stafford, 1994)

He hua ki ngā kōrero a te iwi, i ngā rā o mua, i haria ngā tūpāpaku mā te roto, mā runga waka, rere ai ki tētehi tauranga i te puaha o te awa o Hauraki, nā konā, ka tīmata te piki i te maunga ki te urupā (Te Maru o Ngāti Rangiwewehi, 2012). He urupā tēnei i whakahaerehia i ngā wā i whāi ai te iwi i te hāhi Ringatū, i raro anō i te maru whakahaere a Te Kooti, ā, kua takoto ngā rangatira maha ki tēnei o ngā urupā, ko Hikairo tētehi, ko Wi Maihi Te Rangikaheke hoki tētehi o ngā rangatira rongonui e takoto iho i Orangikahui. Ahakoa tōna noho tūturu hei wāhi tapu, hei wāhi motuhake o te iwi he urupā tēnei kua rēhitatia, kua whakatapua hei urupā o te Hāhi o Ingarangi (Stafford, 1994).

Ko Puhirua te pā mātua o Ngāti Rangiwewehi mai i ngā wā i a Tawakeheimoa, i a Tuteaiti, i a Ngāraranui tae noa ki te waenganui o te rau tau 1800, ā, noho tonu taua whenua ki ngā uri o Ngāti Rangiwewehi mohoa nei. Nā Ihenga a Puhirua i whakaingoa, i a ia e taki ana i āna karakia i whara ngā puhi o tōna paiaka, nō te heketanga iho o ngā puhi ki te papa ka tū ngā puhi e rua ki te papa, nā konā, tapaina ai te wāhi ko Puhirua (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

E ai ki a Stafford (1994) ka tū te marae mātua o Ngāti Rangiwewehi, ko Tarimano ki Puhirua. He maha atu anō ngā whare i tū ai ki runga i a Puhirua, ko Te Wharepukatea, ko Wharepaipai, ko Tawakeheimoa, ko Turingo, ko Te Rangikatukua hoki wētehi o ngā whare i tū ai ki Puhirua. Ināianei tonu, kua rāhuitia te pā tawhito a Puhirua, tē taea te aru atu ki aua whenua, heoi ko ngā whenua o Puhirua, e noho nei i te taha o te huarahi o Hamurana kua tū ai hei urupā mō te iwi i wēnei rangi.

Ko Kaikaitahuna te ingoa tūturu o te awa e rere rā i te wāhi e kīia nei ko Hamurana. Makuru ana te awa i te kai, he kōkopu, he īnanga, he toitoi, he tau kōura anō hoki. Ko Te Puna i Hangarua te hōkikitanga mātua o te awa nei, ā, i ngā tau 1880 he whakahaerenga tāpoi tā te iwi, ko te ārahi tūruhi te mahi, ka haringia

ngā tūruhi mā runga waka kia kite ake i te awa, i ngā ika, i ngā puna maha o te wāhi nā (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013).

Heoi anō, kia hoki ki Hamurana, koia kē te ingoa o tētehi wāhi tata atu ki te roto i te taha uru o te kōngutu awa o Kaikaitahuna. Ki tā Stafford (Stafford, 1994), he whakamāoritanga a Hamurana i te ingoa ‘Smyrna’, nā konā kitea ake te pānga o ngā mihingare ki te wāhi i aua wā. Nō mua rā anō i te taenga mai o ngā mihingare ki te wāhi nei karangahia kētia tēnei wāhi, ko Tahuna a-Pukeko, heoi i ngaro noa te nuinga o tēnei wāhi ki ngā whakapikinga taumata wai o te rautau ngahuru mā iwa (Stafford, 1994).

He maha atu anō ngā nohonga tūpuna o te wāhi nei, a Kaikaitahuna. Kitea ake e Stafford (1994), ko Ngāti Whakakeu, Ngāti Te Purei, Ngāti Te Okotahi me Ngāti Kereru wētehi hapū o Ngāti Rangiwewehi i noho ki tēnei wāhi. E ai ki a Stafford (1994, p 28), i tū ai te whare o Te Purei ki te taha o te kōngutu awa o Kaikaitahuna, ā, nō Hare Matenga rāua ko tōna hoa wahine a Te Rauna te whare nei. Engari ki tā Andrews (2003), i Awahou kē a Te Purei, ā, nō te whānau Bidois (p. 11). He hua ki ngā kōrero a Toro Bidois, he tika ngā kōrero e rua nei. I tū te whare o Te Purei ki te kōmutu awa o Kaikaitahuna, nā wai rā, nā wai rā, i hūnuku te whare ki te Awahou (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013).

Tērā tētehi kōrero tuku iho e mea ana, he taniwha e noho mai nā i Te Puna i Hangarua. Ki tā Stafford (1994), ko Hinerua te taniwha e noho mai nā i Te Puna i Hangarua, ka noho mōkai ia ki te puhi o te iwi e noho mai i te wāhi rā, a Hangarua. Nō te matenga o te puhi rā, tē kitea ake anō a Hinerua. Heoi, e ai ki ngā kōrero tuku iho a te iwi kua rongoi nei au, kia hoki ake ki ngā rā o mua noa atu i te taenga mai o Tauīwi mā, engari nō muri paku mai i ngā wā o Kereru-kaiwai. Ko Hangarua te ingoa o te puhi o te iwi e noho atu nā ki aua whenua, ko Ngāti Te Okotahi pea (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013).

I mate te hoa rangatira a Hangarua i tētehi pakanga, noho pūkatokato te puhi rā, tē hiahia kia noho tonu i tēnei ao me te kore ake o tōna hoa rangatira, ahakoa tonu, kāore hoki a Hangarua i te pirangi kia wehe atu, hiahia tonu ia kia tiaki tonu i tōna iwi, i ōna whenua hoki. Nā konā, ruku atu ai a Hangarua ki ngā hōhonutanga o te

puna mātua e whāngai ana i te awa o Kaikaitahuna, e kīia nei ko Te Puna i Hangarua. Ākene i tapaina tērā nā runga anō i tēnei mahinga a Hangarua, tā te mea, nā runga anō i tōna pūkatokato i tahuri ai ia i tōna nei hanga puta mai ai ko Hinerua, he tipua, he taniwha. Ko tō Hinerua āhua, anō nei he tuna āhua iti, āhua whīroki. Ko tōna tae, he rite ki te tātua o Kahukura i te ata hāpara. He āhua whakarotu tōna nei ātaahua.

Ko Awahou tētehi o ngā awa mātua o te iwi o Ngāti Rangiwewehi. Nā Ihenga i tapa te awa, ko Awahou engari kua noho tonu taua tapanga, hei ingoa whānui mō te rohe e nōhia nei e te iwi mohoa nei. I roto i tēnei tuhinga, ki te whakatakoto te ingoa o 'Te Awahou', e kōrero ana tērā mō te wāhi, me kī he rohenga whenua o Ngāti Rangiwewehi, ki te tuhi ake 'te Awahou' e kōrero ana tērā mō te awa o te Awahou. Ka whāngaia te Awahou e tōna hōkikitanga, ko te puna a Pekehāua tērā e kōrerohia nei, ko Te Warouri te ingoa. Ko Pekehāua tētehi o ngā kaitiaki rongonui o te iwi o Ngāti Rangiwewehi, whānui rāwa tōna nei rongō tā te mea kua tuhia kēhia e ngā kautuhi maha o Aotearoa ngā pūrākau mō tōna nei whakamatenga e Pītaka, he toa patu taniwha. Ā taihoa ake ka rewa mai ko te whakaroanga ake o wēnā kōrero i te ūpoko e whai ake nei, i ngā kōrero mō te mōteatea e rangahautia nei e au. Ka whana atu a Pekehāua i ngā whenua o Ngāti Rangiwewehi mā ngā awaawa rarowhenua maha e hūhunatia ana ngā kaininihi i te rohe. Ka rere tonu te wairua o Pekehāua i ngā wai whakareka o te Awahou, me ngākaunui ki a Pekehāua tā te mea koia i whakatau ai te iwi, kua kore tētehi o Ngāti Rangiwewehi e toromī i te awa o te Awahou.

Kai Awahou te marae mātua o Ngāti Rangiwewehi i wēnei rangi. Ko Tarimano te marae, i konei whakatau ai te kawa o Te Arawa, nā konā tū ai a Tarimano hei papakōhatu tuatahi o te rohe. Ko Tawakeheimoa te whare tupuna, nō te mārama o Poutū-te-rangi i tau 1943 i whakatuwhera ai (Andrews, 2003, p. 112). Nā te Kāwana Tianara Tā Cyril Newall rāua ko tōna hoa wahine wētehi whakaritenga whakatuwhera i whakahaere. Ko Te Aongahoro te whare kai, i whakatuwhera i te 28 o Hakihea i te tau 1968. E ai ki a Andrews (2003), nō te tau 1878 engari ki tā Stafford (1994) nō te tau 1877 kē i whakatūria ai he kura ki Awahou. Kāore i roa, ka kati, nā te whakatuwheratanga o tētehi atu kura ki Ngongotahā.

3.4 Kupu Whakakapi

Ko te pūtake o te ūpoko nei he whakamārama atu ki te kaipānui ko wai a Ngāti Rangiwewehi, ā, nō hea hoki a Ngāti Rangiwewehi. Kia whai māramatanga anō, ka hoki ake te titiro ki ngā tūpuna i Hawaiki, ki te tupuna wahine a Te Kuraimonoa me tana tamaiti a Ohomairangi. Koia te tupuna o Ngāti Ohomairangi, te iwi i rere mai i Hawaiki i runga i te waka o Ngā rākau mā tahipu a Atuamatua. Taro kau iho, huaina ake ko Te Arawa.

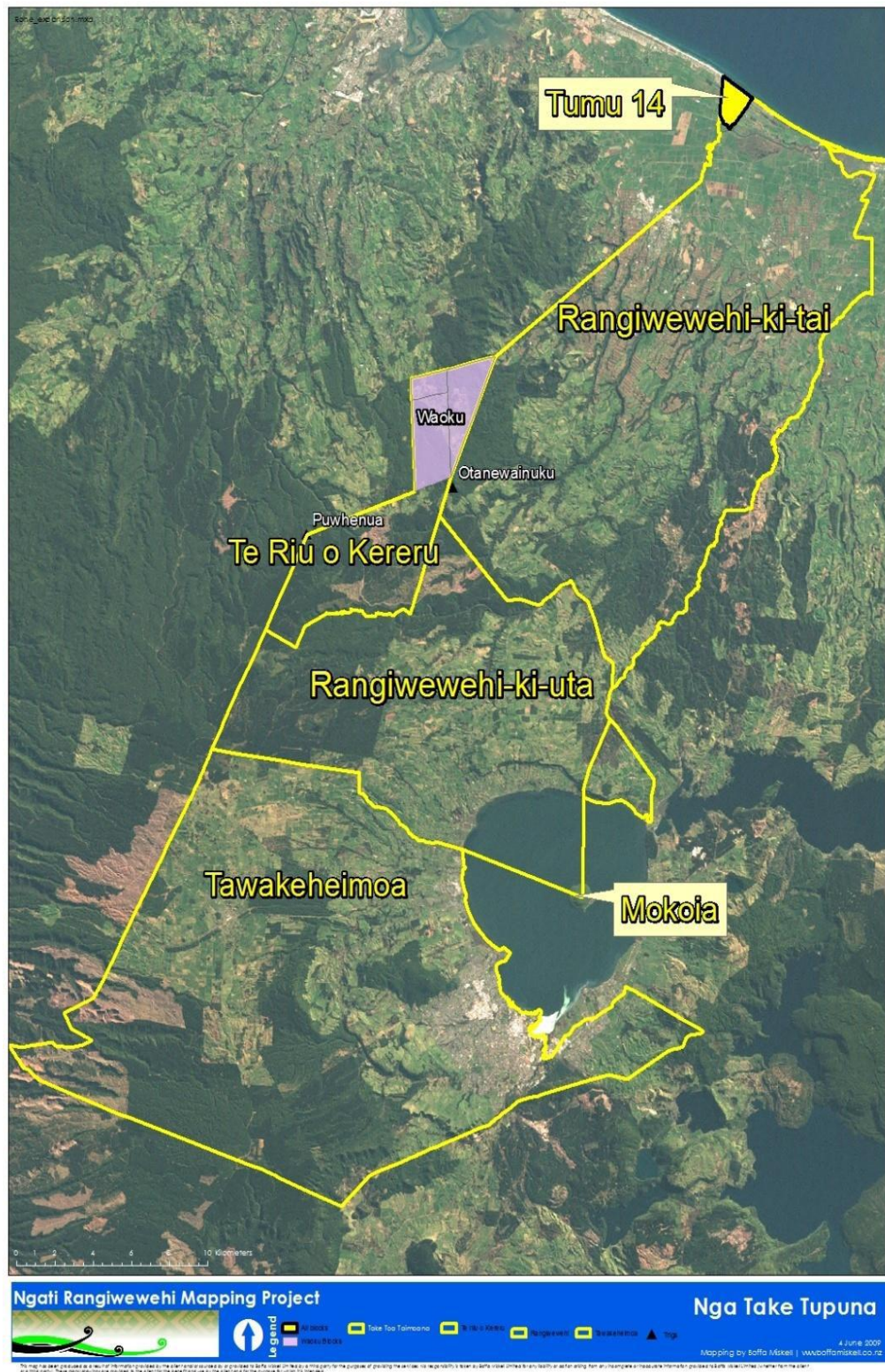
Ka whakatakoto i ngā whakapapa mai i ngā tūpuna i Hawaiki ki a Rangiwewehi, ā, ka tirohia ngā kōrero tuku iho mō ngā tūpuna i Hawaiki me ngā kaupapa i wehe ai rātou i wērā whenua. Nā runga anō i te rongo o wētehi o ngā kōrero mō ngā tūpuna i Hawaiki i whakarāpopotonga e au ngā kōrero ki ngā tino matū hei whakaatu noa i te horopaki o ngā kōrero, heoi, ki te hiahia te kaipānui ki aro atu ki ngā whakawhānuitanga o ngā kōrero nei, tēnā tirohia ngā tuhinga a Te Rangikaheke, a Grey rānei mō te hekenga nui i Hawaiki, tirohia rānei ngā tuhinga a Stafford mō te waka o Te Arawa (Stafford D., 1982).

I wāhi i ngā kōrero mō Te Arawa, kātahi ka anga pū te titiro ki ngā kōrero mō Ngāti Rangiwewehi ake. Ki te tupuna nāna te mōkai taniwha Pekehāua, ki a Rūaeo, me tōna pōkai i te whenua tae rā anō ki ngā puna mātaotao o te rohe o Te Awahou. I te mea ka hora anō i ngā kōrero tuku iho maha o te iwi o Ngāti Rangiwewehi i te ūpoko e whai ake nei, tā te mea hoki nā te huhua o ngā kōrero tuku iho o te iwi, ā, nā runga anō i ngā whakawhāititanga o te wā o te kaituhi, tē taea te whakatakoto i ngā kōrero katoa o te iwi, heoi, i ngana kia whakaurua atu ko wētehi o ngā kōrero mātua mō wētehi o ngā wāhi e noho miharo ana ki te iwi o Ngāti Rangiwewehi, hei whakaahua mai i te rohe o te iwi, hei whakamōhio atu hoki i wētehi o ngā kōrero rongonui o te iwi. Ka whakakapi ki wētehi mahere whenua e whakaatu ana i ngā taupā whenua o Ngāti Rangiwewehi, hei whakawhānui i te whakaahua mai o te rohe.

*“E hoki ana rā,
ki tōku iwi ki a Rangiwewehi,
ki tōku papakōhatu ki Tarimano,
ka tae au ki tōku tupuna,*

*Tawakeheimoa,
e ko koia, e koro e!”*

Kua whakaingoahia ngā rohunga whenua o Te Arawa e te pepeha nā, ‘Mai Maketū ki Tongariro’, heoi, māku ināianei ngā rohunga o Ngāti Rangiwarehe e whakamārama. E rua ngā rohunga whenua o te iwi o Ngāti Rangiwarehe, ko Ngāti Rangiwarehe ki uta tētehi, ko Ngāti Rangiwarehe ki tai tērā atu. Ko te mahere whenua 1 e whai ake nei he mea homai e ngā tari pūranga o te iwi o Ngāti Rangiwarehe, e whakaatu ana te mahere nei i aua kotikotinga whenua.



Mahere Whenua 1. Nā te pūranga iwi o Te Maru o Ngāti Rangiwewehi

Nōhia ana e Ngāti Rangiwewehi ki uta te tuauru ki te taha marangai o te roto o Rotorua nui a Kahumatamomoe, uru atu ana ki ngā whenua o Mangorewa Kaharoa, ki ngā whenua o Maraeroa Oturoa hoki. Ka whetaina hoki e Ngāti Rangiwewehi rātou ko wētehi atu iwi e whā ngā whenua o Te Motu Tapu ā-Tinirau, whai wāhi atu hoki a Ngāti Rangiwewehi ki ngā whenua e noho ana i te tuauru ki te tonga o Te Motu Tapu ā-Tinirau, waihoki ki ngā whenua o Otānewainuku. Koia ko ngā taupā whenua o Ngāti Rangiwewehi ki uta. Ko Ngāti Rangiwewehi ki tai tērā e noho ana ki ngā whenua o Maketū, o Te Puke hoki.

Te Papakōhatu

He Pātaka Whakairinga Kōrero

4.1 Kupu Whakataki

Ko te kaupapa mātua o tēnei rangahau he wānanga i te āhua o te noho o ngā mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero mō ngā whakatipuranga kai te heke mai. Mai rā anō tātou te Māori e tuku iho ana i ngā hītori ā-iwi mā te ārero tupuna, ā, nō roto anō i aua tukunga iho ka whai māramatanga ki te ao e nōhia nei e te Māori, ka whai i te tānga whenua o te iwi, ka whai tūranga hoki te tangata (Attwood & Magowan, 2001). He tikanga āuki te tito waiata a te Māori, pērā anō i te kōrero tuku iho, he ara whakamārama, he ara whakamaumahara hoki i ngā kōrero o te wā i titoa ai te waiata. Huhua ana ngā kaupapa tito waiata, tā tēnā, tā tēnā, tōna ake kaupapa kawē, mā wētehi e tuku whakamaharatanga ki ngā pakanga, ki ngā parekura, ki ngā matenga aituā rānei, mā wētehi e whakanui te whānautanga mai o tētehi tamaiti me he kāwai rangatira tōna, mā wētehi atu e whakahoki kōrero ki iwi kē, e urupare atu rānei ki tētehi urupounamu kua whiua, ahakoa te kaupapa tito ko tā te mōteatea mahi he whakakao i ngā kōrero tuku iho o te wāhi, o te wā i titoa ai te mōteatea.

Ko te pūtake o tēnei ūpoko he titiro ki tētehi mōteatea nō Ngāti Rangiwewehi, me te wetewete i ngā kai o roto i tērā o ngā titonga, ko ngā kōrero tuku iho wērā, ko ngā take hītori o te iwi wērā, ko ngā mahinga whenua wērā, ko ngā whakahaerenga tikanga-ā-iwi hoki wērā, katoa wēnei mea. Kua rangona whānuitia te whakataukī, ‘iti te kupu, nui te kōrero’, ā, koirā hoki te āhua o te titonga mōteatea, inā ka āta wānangahia ngā kupu ruarua o te mōteatea, ka tairanga mai ko tōna roanga ake, he pūrākau, he kōrero tuku iho, ā, māku wēnei puna mōhihio e whakamāramerake hei kai mā ngā whakatipuranga o Ngāti Rangiwewehi mohoa nei, ā, heke tonu mai.

Nā konā, matapaki ana tēnei ūpoko i tētehi o ngā mōteatea o Ngāti Rangiwewehi, ko ‘E kimi noa ana’ te ingoa, noho rongonui ana tēnei pātere ki a mātou o

Rangiwewehi. He pātere tēnei i titoa mai e Kato Flavell, tētehi o ngā kuia o Ngāti Rangiwewehi. He whanaunga tata ia ki tōku ake tupuna kuia a Nanny Kakawa Hahunga (nee Hakopa), koia te whaea o tōku koroua a Hāmi Hahunga nō reira noho miharo ana tēnei mōteatea ki a au ake, heoti ki a mātou katoa o Ngāti Rangiwewehi i te mea ka whana atu te waiata nei ki tēnā, ki tēnā o ngā wāhi motuhake o te iwi, mai i te maunga tapu o Rangiwewehi e karangahia ana ko Ōrangikāhui me ngā whenua e whai wāhi atu ana ki tērā o ngā tapanga tūpuna, tae noa atu ki te papakōhatu tuatahi o Te Arawa, ki Tarimano. Whai pānga atu anō ki tēnā, ki tēnā o ngā wāhi e puri mahara ana ki a Ngāti Rangiwewehi, e iraira mai ana i ngā parenga awa o te Awahou.

Tīmata ake te wāhanga nei me te wāhi i wētehi kōrero mō te kaitito o te waiata, te kuia i kōrerohia ake, a Kato Flavell. Kātahi ka tirohia te pūtake i titoa mai ai e ia tēnei o ngā mōteatea me te matapaki anō i tā te waiata noho tōpūtanga. Kātahi ka aru tōtika atu ki te pātere, ‘E kimi noa ana’, kia āta wawau i ngā kōrero tuku iho kua tohaina mai e tōku iwi, ko ngā puna mātauranga, ko ngā kura huna me kī, kua whakairia ki ngā pakitara o te mōteatea o Ngāti Rangiwewehi nei. He kōrero tupuna, he kōrero tupua, he kōrero tuku iho mō te mātāpuna o te awa i kauria iho e ō mātou mātua tūpuna, he kōrero anō mō ngā whenua i whai oranga ai rātou mō te hunga tōmua.

Ko wētehi o ngā kōrero e tārewa ana i te ūpoko nei, he mea mōhio kē e te marea tā te mea he huhua noa ngā pūrākau a te Māori kua whakatakotoria kētia e kaituhi kē, ā, nā rātou anō aua kōrero i tuku ki te ao pānuī. Heoti, ko wētehi he hua hou ki a au nei, ā, e ai ki ngā takutaku a wētehi o ngā kaiuiui, kāore hoki te nuinga o te iwi e mōhio ana ki wēnei mātauranga. Kāore e kore he tuhinga tuatahitanga wētehi o ngā kōrero ka puta i te tuhinga whakapae nei. Nā konā mahurangi ake ai tētehi matū o taku rangahau i wēnei puna mōhiohio.

4.2 E Kui, E Kato

Ko Kato Flavell te kaitito o te mōteatea nei, he uri ia mai i te waka o Te Arawa, i te iwi o Ngāti Rangiwewehi, he uri hoki ia nō te Taitokerau, nō Te Ahuahu marae i Kaihoke. I tupu ake ia i te Awahou, i te rohe o te Waiariki. Ko Te Waere Hakopa rāua ko Puti Pou Maihi ngā mātua o Kato. Ko Te Waere he uri nō Ngāti

Rangiwewehi, ā, nō te marae o Te Ahuahu i Kaikohe a Puti. Nā te tuakana o Te Waere, a Ngahara Hakopa rāua ko tōna hoa wahine a Rati ia i whakatupu.

Nō te meatanga ake a Huia Hahunga, he ‘koroua mōteatea’ a Ngahara Hakopa, nō reira koirā tētehi āhuaranga i kaha poipoi i a Kato i a ia e tupu ake ana (H. Hahunga, personal communication, Jan 26, 2013). I whakamōhio mai tētehi o ngā teina a Kato, ko Ella Bidois, he hua ki ngā kōrero a Kato i a ia e ora ana, ka kainamu te toru karaka i te ata rongorongo noa i te reo waiata a Ngahara rāua ko Rati e mōteatea ana, e pao haere ana (E. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

E ai ki a Anaru Bidois (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013), i a Kato e haere ana ki te kura he koi rawa tōna hinengaro, tere ako ai ia i ngā mahi. I tupu ake ia me te reo Māori hei reo kawē i tōna ao. Nā konā, poipoi atu te tuakana a Te Waere, a Hunuhunu Hakopa rāua ko tōna wahine a Ripeka i a Kato, whāngai ai ki te reo, ki ngā tikanga, ki ngā mātauranga tāukiuki, kia whakamānawa mai.

Ko Hunuhunu Hakopa tētehi rangatira o Ngāti Rangiwewehi i te wā e ora ana, he pūkōrero anō ia mō Te Arawa whānui. Mārehe ana tōna whai i ngā tikanga ā kui mā, ā koro mā, ā, ko ia tētehi o ngā rangatira whai mana rawa i ōna rā. He pērā rawa tōna nei mana, i te taenga mai o te Kuini o Ingarangi i te tau 1954, i tū ai a “Hunuhunu rangatira o Ngāti Rangiwewehi te tutei, te tohunga, nana i karakia te marae me te ra” (Wikiriwhi, 1956, p. 12).

He tohunga ia ki ngā mahi whakaora, nāna te tangata i hari ki te awa inā māuiui ana, whakaorangia mai anō. He hua ki ngā kōrero a Ella Bidois, nō te matenga o te koroua rā, a Hunuhunu Hākopa, “tuku iho ai te mana o aua momo mātauranga katoa ki runga i a Kato” (E. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013), inā tae atu tētehi o te whānau ki a ia me he mate tōna, koia anō ka hari i te tangata ki te awa whakaorangia mai anō ia e te wairua o Pekehāua mā ngā wai whakareka o te Awahou.

Whakamaharatia ake e Wikitōria Tuhakaraina–Simon, i hari a Kato i a rātou ki te kōngutu awa, ā, ka mauria mai he tiā karāhe hoki, ka hīkoi ki waenganui pū o te

kōngutu awa, ka anganui ki te ia o te wai, ki tōna hōkikitanga. Tū pēnei ana, kia taea ai e te wairua o Pekehāua, e ngā wai whakareka o te Awahou te paripari i a koe me te ikiiki atu i ngā mate, i ngā hara, i ngā māuiuitanga mā te ia o te awa ki te moana. Ka takina a Kato i āna karakia, ā, ka whakapukea te tangata ki te wai, nō te whakaaranga ake i te wai ka konihi te pane o te tangata ki tētehi rākau kua katohia kētia e Kato i mua i te hou atu ki te awa. Kia toru ngā whakapukenga, kātahi ka ea. Nō muri mai i ngā mahi whakaora kaha maremare haere te kuia rā, kātahi ka kai hikareti, ka maremare anō, ki tā ngā mokopuna titiro, ka kainga e ia ngā mate i hikina mai i te hunga māuiui (W. Tuhakaraina-Simon, personal communication, Jan 26, 2013).

E ai anō ki a Wikitōria, whakapono ana a Nanny Kato kai te kōngutu o te Awahou he wāhi ka whakatika atu ki ngā Rangitūhāhā, koia i haere pū ai ia ki tērā wāhi whakamahi ai i āna mahi whakaora. Ia rā haere ai a Kato ki te awa, engari kore rawa koe e kite i a ia e whakapai ana i a ia anō i te rangi. Māna anō ia e whakapai i te atapō, i te kainamutanga o te awatea, ā, hoki atu anō ai i te pōrehu, kia tata tō rā anō te rā, ā, māna e haere whakapai anō i a ia mā ngā wai whakareka, mā ngā karakia anō hoki (W. Tuhakaraina-Simon, personal communication, Jan 26, 2013).

Nō te meatanga ake a te tamaiti a Kato, ko Rongotipuiteata Flavell, ka tīmata ake tō Kato hīkoinga tito waiata i te whakatuwheratanga o te wharekai hou, a Te Aongahoro, ki Tarimano, i te takiwā o te 1967 - 1968 (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013). Nā konā, pupū ake ai tōna kaingākau ki tēnei mea te tito waiata. Ko te moemoeā tonu te ara tuku iho ai i te waiata e rangahautia nei, a ‘E kimi noa ana’. He hua ki ngā kōrero a Huia Hahunga, ka moemoeā a Kato i wētehi moemoeā, kai tēnā, kai tēnā o ngā moemoeā ka kitea te huanga mai o tētehi whiti kē o te pātere nei (H. Hahunga, personal communication, Jan 26, 2013).

E ai ki a Anaru Bidois, inā noa ngā wā whakaoho ai a Kato nō te toru karaka i te ata, whai haere ai i tētehi pepa, i tētehi pene rākau, hei tuhi i ngā kupu kua whāngaitia mai e ngā tūpuna i roto i ana moemoeā (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013). Nā wai rā, i te otinga atu ka hua mai ko te

mōteatea nei, ā, noho motuhake tonu ana ki wēnei rangi tonu. Nā te aha i motuhake ai te waiata nei? Nā te maha o ngā kōrero tuku iho kua whakakao ki roto i ngā kupu ruarua nei, ahakoa kua waru whiti te roa o te waiata nei, me te māmā o te reo tito, koia tonu te mātotoru me te hōhonu o ngā puna mōhiohia ka rewa mai i te āta wānanga i tēnei o ngā mōteatea.

Whakatau iho ai a Rongotipuuteata, ko te pūtake i titoa ai tēnei mōteatea e tōna whaea, e Kato Flavell, hei whakaohoho anō i ngā kōrero tuku iho mō ngā whenua i takahia e ngā mātua tūpuna me ngā awa i kauria ai e Pekehāua, koia anō e aro ana ki ngā tikanga me ngā kawa i whāia e rātou o nahe rawa, o ngā kahika, kia pūrangiaho mai ki ngā whakatupuranga heke iho (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013). Tā te mea hoki, he pērā rawa te kaha tāmitanga a tauwiwi ki a Ngāi Tāua te iwi Māori, ka riro ko te whakatupuranga o muri iho i a Kato, kāore i whakaaetia te kōrero Māori i te kura. Inā rangona ana tētehi e kōrero ana i te reo Māori i te kura ka patua. Ki tā Toro Bidois, “he koretake anō mātou ngā kaihaka o te kapa o taua wā ki te kōrero, ki te whakamārama hoki ki te reo Māori” (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013).

Kitea ake e Kato tēnei āhuatanga aukati i te reo rangatira, ā, i pēnei tana tito waiata me he reo ngāwari. Kia māmā ake te ako, te mārama me te maumahara hoki i ngā kupu me ngā kōrero tuku iho e haere ngātahi ana ki ia whiti o te pātere nei. Nō reira ko te whakahaumanu, ko te whakakaha anō i te reo Māori o te iwi anō tētehi kaupapa i titoa mai ai tēnei mōteatea a ‘E kimi noa ana’. Ki tā tētehi o ngā kaihaka o te wā, “ka titoa e ia te waiata me ngā wāhi tapu kia kore ai e ngaro ngā ingoa nei. nā, ināianei tonu ka mōhio tātou ki aua wāhi me ngā kōrero rongonui mō wēnei wāhi” (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013).

I titoa mai tēnei pātere mō te kapa haka o Ngāti Rangiwewehi nō muri tata mai i te whakatuwheratanga o te whare kai hou a Te Aongahoro. Ko tō te waiata tikanga he whakaatu i te tuakiri o Ngāti Rangiwewehi, ko ngā take tūpuna, ko ngā whenua i tāmatatia, ko ngā wai koropupū mātao o te rohe, ko ngā hītori, ko ngā kōrero tuku iho, wērā tūmomo mātauranga kātoa he mea whakaemi mai ki ngā kupu ruarua o te pātere nei.

4.3 E Kimi Noa Ana

Ko te kupu ‘mōteatea’ he kupu kua whakamahia e Ngata (2004) hei ingoa whānui mō ngā waiata Māori, engari kia āta titiro ki ngā whakawhāititanga o tēnā o tēnā o ngā momo mōteatea, ka kitea ake ko ngā rerekētanga maha. Kua māwehea ngā mōteatea i ngā tōpūtanga e toru, ko te Pōpō me te Oriori tētehi tōpūtanga, ko ngā waiata tangi tētehi atu, ā, ko ngā Pātere me ngā Kaiaoraora Kai te tōpūtanga tuatoru. Kua kōrero kēhia wēnei kōrero i roto i te ūpoko tuarua o te tuhinga whakapae nei, heoi anō, māku te tōpūtanga tuatoru e wetewete i tēnei wā, tā te mea e whakatau iho ana ahau ka noho te waiata e rangahautia nei ki raro i tērā o ngā tōpūtanga waiata, he pātere a ‘E kimi noa ana’.

E ai ki ngā whakawhāititanga wehewehenga a Biggs (1964), koinei pū ngā whakaritenga e kīia ai he pātere te mōteatea. Ko te pātere he huataka o nehe, nā te pātere i hopu ngā kōrero mō ngā rangatira me ngā tohunga, nā te pātere anō i whakatakoto kōrero mō ngā pakanga me ngā toa o te wā o te titonga. Nā te wahine anahe te pātere i tito. Ka taki haere te pātere i te rohe o te kaitito e tapa haere ana i ngā tūwhenua e noho motuhake ana ki te kaitito. Mā te pātere e whakamōhio atu ko wai ngā rangatira o taua takiwā, i wētehi pātere ka toro haere te titonga ki ngā whakapapa tāukiuki hoki. Heoti, mātātoa ana te tākina o te pātere, me he mahi-ā-ringa tene, he pukana hoki.

Kia tirohia te mōteatea ‘E kimi noa ana’, e tutuki katoa ana ngā whakaritenga kua whakatokoria e Biggs (1964), ā, e whakahei ana hoki i topehatanga i whakatokotoria e Ngata (2004) e mea ana “ko ngā kupu i poi haere ki runga ki ngā iwi, e whakataki ana i te kāwai tangata, i te kāwai whenua rānei, i ngā parekura, i ngā mahi a ngā tīpuna.” (p. xx). Nā konā, whakatau ake ana ahau ka noho te mōteatea nei ki raro i te tōpūtanga waiata o te Pātere.

Ka pōkai haere te pātere nei i te rohe o Ngāti Rangiwewehi, tīmata ake i te maunga tapu o Ngāti Rangiwewehi, a Orangikahui, kātahi ka whai me te pā haere ki tēnā, ki tēnā o ngā whenua e noho motuhake ana ki a Ngāti Rangiwewehi, tae rawa atu ki te papakōhatu tuatahi o Te Arawa, ki te marae o te Taringa o ngā mano, e mōhiohia whānuitia ana ko Tarimano.

*“E kimi noa ana i te tīmatatanga,
te ihi, te wehi, te mana o aku tūpuna,
whākina mai kei Orangikahui”*

Inā tū ake ki te taumata o Orangikahui e taea ana te mātai atu ki te rohe o Te Arawa, māraakerake ana te kitenga iho i te Rotorua Nui ā- Kahumatamomoe. He hua ki ngā kōrero a Anaru Bidois, he pā tūwatawata o nahe rawa a Orangikahui, he whenua i nōhia ai e ngā tūpuna. (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013), He urupā tawhito hoki a Orangikahui, koira te urupā i whakamahia i te wā i whai haere te iwi o Ngāti Rangiwewehi i te whakapono o te Ringatū, i raro i ngā whakahaerenga a Te Kooti Arikirangi Te Turuki (Te Tari Taiwhenua, 1990). Ko Wi Maihi Te Rangikaheke te tangata whakamutunga kia tanumia ki reira. Tā te mea i whai te iwi o Ngāti Rangiwewehi i te whakapono o te Ringatū, ko te nuinga o a rātou tikanga ka whakahaerehia i te atapō, nō mua rā anō i te aranga ake o tama nui te rā.

He whare tō Te Kooti i Te Awahou, kua whakairia e Judith Binney, ki roto i tana pukapuka ‘Redemption Songs’, tētehi whakaahua e mea ana ko te whare o Te Kooti tērā ki te Awahou, kua kīia e Roger Neich, ko Te Purei te ingoa o tērā whare, ā, kāore i tino mōhio i ahatia taua whare (Binney, 2012, p. 391). Nā konā puta ai te whakahirahira a te mahi tuhituhi a te Māori, hei pupuri i ā te Māori ake kōrero tūturu. Tā te mea, he tika tā Binney, koia a Te Purei, heoi anō, inā tae atu ai a Binney ki te Awahou ki te ui atu ki tētehi o konā, ka kite ake ia he whare rerekē a Te Purei ki tō Te Kooti whare. Ahakoa, kāore anō kia whakaari mai i tētehi ingoa mō te whare o Te Kooti, maharatia ake e wētehi o te iwi he whare raupō, he whare ponga rānei te whare o Te Kooti i te Awahou (Hahunga, 2008).

Inā tirohia ana te whakaahua i roto i te pukapuka a Binney, ka taea te kite he whare tērā i hangaia mai i te rākau noa, hāunga he ponga, hāunga hoki he raupō. Ko Te Purei tētehi o ngā Whare Tupuna tawhito o roto i te iwi o Ngāti Rangiwewehi, he hua ki ngā kōrero a te iwi, nā Te Kawaariki rāua ko Tokotoko a Te Purei i hanga ki Kaikaitahuna, nā, ko te āhua nei nā te whānau Pitini te whare i hūnuku ki te Awahou. Nā wai rā, nā wai rā, hokona atu te whare e te hoa tāne a Rangikahiwa Bidois, a Harry Bidois, ā, nō ngā rā o muri iho hūnuku ai te whare rā

ki Ngongotahā, noho ai hei hōro Matakīrea mohoa nei (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013).

I tū te whare o Te Kooti ki muri tata iho i te whenua o tētehi whānau i te huarahi mātua o te Awahou. I te mea whai haere ana te Karauna i a Te Kooti i aua wā kāore ia i tino tau ki Rotorua, ka whakahaerehia wētehi hui i reira, ki roto tonu i tōna whare, heoi i te otinga atu kāore ia i noho ki te Awahou. Ka whakamahia tērā whare hei whakamarumarū i wētehi tāngata i te pahūtanga ake o te maunga o Tarawera i te tau 1886 (O'Malley and Armstrong, 2008).

Kāore i te mōhio nōnahea te whare o Te Kooti i tahuna ai, engari e ai ki tōku koroua, a Hāmi Hahunga (Hahunga, 2008), noho wehi ana te iwi nā runga anō i ngā āhuatanga whakataputapu haere a te Ringatū, nā konā karangahia ai tētehi tangata Pākehā, ko 'Syd Jenkins' tōna nei ingoa, ā, māna te whare e tahu. He hua ki ngā kōrero a wētehi o te iwi, he pērā rawa te uruwehi a wētehi ki taua wāhi, i te wā i whakariterite te whānau rā kia hanga i tō rātou whare ka tonoa wētehi pāraharaha mai i wētehi atu whānau o te rohe hei whakarite i te whenua, heoi i te rongonga atu ko tērā te wāhi i whakamahia ai ngā taukari, tē hiahia kia whakahokia atu aua taputapu ki a rātou anō nā runga i te toera ki te whakapono o te Ringatū me ōna āhuatanga tapu.

Kia hoki ake te aronga ki Orangikahui anō, whakatauhia ake e Rongotipuiteata, ehara i te mea he maunga noa a Orangikahui, ki tāna, he rohenga whānui ake tō Orangikahui i te maunga tonu (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013). Ahakoa tērā, ki te kōrero te nuinga o Ngāti Rangiwewehi mō Orangikahui, ko te maunga tonu tērā e kōrerohia ana. E ai ki a Stafford (2004), ko Waikiakia kē te ingoa wāhi rā. Kōrero mai ai a Rongotipuiteata mō tētehi ana i tēnei wāhi whenua o Waikiakia (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013). Ahakoa kua whakamāramahia e Rongo te wāhi o Waikiakia he wāhanga anō mō Orangikahui, ki te nuinga o Ngāti Rangiwewehi, ko Orangikahui ko te maunga pū. Heoi anō, kai runga ake i te matapari rā, i Waikiakia, whakaahurutia ana tētehi rua kōiwi nō ngā mātua tūpuna o Ngāti Rangiwewehi. Whakamaharatia mai ai a Rongo, i tētehi wā i haramai tētehi āwhā, tūpararā ana, kōhī ana. Mutu rawa te āwhā kua horo iho ngā kōiwi i te ana, tau rawa ki te whenua o ngā kāinga o raro iho o te ana, nā

konā, waea atu ngā tangata e noho nei i te wāhi, kia tonoa tētehi o te iwi e haere whakahoki atu ai i ngā kōiwi ki te ana o runga (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013).

“Kei raro iho ko te ana i Hauraki”

Kai raro iho i te taumata o Orangikahui tētehi awa, ko Hauraki te ingoa. He whara anō kai tētehi parenga o te awa rā. E ai ki a Ella Bidois, tētehi koeke o Ngāti Rangiwewehi, “kāore au i kite, engari i rongo kōrero...i te wā ka mate te tūpāpaku ka haria ki reira, ka horoi ki reira, ka tanumia.” (E. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013) .

Nā Hunuhunu Hākopa te whakaurunga mātāmuri atu ki ngā ana o Hauraki, ā, he hua ki ngā kōrero a Hāmi Hahunga, nā Hunuhunu ia i whakamōhio, ka tae atu a Hunuhunu ki te wāhi o te ana, ka tākina āna karakia, inā rere tika mai ngā kupu o te karakia ka puta atu ko te kaitiaki o te ana hei ārahi i a Hunuhunu ki te tarawaha o te ana, tā te mea ka noho huna te ana rā. Heoi, ki te hapa te taki tē kitea ake te kaitiaki nei (Hahunga, H. K., 2008). Āhua taukumekume ana ngā whakapae a te iwi i konei i te mea ki wētehi he wētā punga te kaitiaki o te ana i Hauraki, ā, ki wētehi atu ko te pepetuna kē. Heoi anō, nā Hunuhunu te kī kia kaua te iwi e tahuri anō ki tērā wāhi, tā te mea, noho tapu rawa tonu taua wāhi nā runga i ngā tikanga namata i whakahaerehia i reira, ko ngā tikanga o te hahunga wēnā e kōrorehia nei.

He tikanga o nehe te hahu. Whakatauria iho e Barlow (1991), “ka whakairia te tūpāpaku ki runga i tētehi rākau, ātāmira rānei, kia rewa ai ngā kikokiko. Ka roa e tare ana, ka maroke, ā, ka mauria ki ngā ana, ki te takotoranga whakamutunga iho” (p. 14). Koia tērā, ko te tikanga namata o te hahunga. Nō muri rā anō i te taenga mai o Tauiwī ki tēnei whenua, me te whakatuwheratanga o ngā whakaritenga hauora a te Kawana, tahuri ai a Ngāi Tāua ki te hahu ake i ngā kōiwi kua waiho kē ki ngā ana, kia tanu anō ki ngā wāhi tapu, ki ngā urupā. Ko te hahunga hoki tērā (Barlow, 1991). Haere tonu ā Barlow whakahau me te kī ake, “ki te keria ake he poka tūpāpaku, ahakoa he aha te take, he mahi hahu anō tēnei.” (Barlow, 1991, p. 14).

He hua ki ngā kōrero a Rongotipuiteata, kai roto tonu wētehi kōiwi, wētehi taonga hoki i aua ana. He ana wēnei i kaha whakamahia e te iwi, i ngā rā i whai ai te iwi o Ngāti Rangiwewehi i ngā tikanga o te whakapono o te Ringatū, ā, kāore e kore nō mua rā anō hoki (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013).

*“Ka hoki whakamua ki Puhirua,
te moengarua o te tini, te mano,
o aku tūpuna o Te Waharoa”*

Whana atu te pātere nei ki raro iho i a Orangikahui tae rawa ki a Hauraki. Ka rere te awa o Hauraki mai i Orangikahui ki raro iho i a Puhirua, tētehi pā tawhito o Ngāti Rangiwewehi, paheke noa kia kotī atu ki te moana nui, te Rotorua nui a Kahumatamomoe. He hua ki ngā kōrero a Rongotipuiteata, ka noho tuwhera tonu taua wāhi, heoi kua punia i te pūwaha o te awa mā te tō mai i wētehi o ngā toka nui o te roto, kia kore ai ngā kōiwi e mauti atu i te autō o te wai (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013). Ko Puhirua tētehi pā tawhito o Ngāti Rangiwewehi, kua noho rāhuitia te wāhi i whakaritea ai hei nohonga tūpuna o nahe, mahue mai ai ko ngā whenua e noho tata tonu ana ki te huarahi mātua i wēnei rangi hei urupā mō te iwi.

Tokomaha ngā tūpuna o te iwi e kārangahia ana ki te ingoa ōrite, ā, ko Te Waharoa tētehi, nā, ko Matenga Te Waharoa te tangata e kōrerohia ake, koia tētehi rangatira o Ngāti Rangiwewehi i te wā i a Te Rangikaheke mā. Nāna ngā kōrero o te iwi i kawē ki te Kooti Whenua Māori i te tau 1882 (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013). Nāna hoki te moenga tuatahi ki Puhirua, nāna hoki te kī kia whakarite i tētehi hāngī ki roto anō i te urupā i tōna nehunga, i whakaritea hoki kia hākari te iwi i runga i a Puhirua hoki. He hua ki ngā kōrero o Rongotipuiteata Flavell, kai reira tonu ngā ahi o te hāngī rā, inā hoatu tētehi kia keria te waharoa o Puhirua ngangahu ana te pungarehu o te hāngī e tohu ana i te papa (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013). He tikanga tēnei i whakahaerehia e Te Waharoa hei hiki i ngā āhuatanga katoa o te tapu e whakairi ana i te iwi i aua wā nā runga anō i ngā tikanga whakataputapu haere o te Ringatū.

“Ka whakatika ahau ki te hiwi i Puketi”

Kawea tonu te mōteatea nei me te pā atu ki te hiwi e mōhiotia nei ko Puketī. Noho ana te hiwi nei i tua atu i te marae tawhito o Ngāti Rangiwewehi, i a Puhirua. Ki te āta whakaarohia te whenua i ngā rā o mua, he rerekē te takoto o te whenua nā runga i ngā takahuringa o te wā, engari i ngā rā o mua he hiwi tērā e tōpuni ana ki te tī kouka, he kai rangatira nō namata. E whakapae ana a Anaru Bidois, ka tapaina ko Puketī, nā te rahi o ngā whanake e tipu ake ana i te hiwi rā. Ka tohua te ingoa o te tū whenua nei i te mana o te iwi, o te rangatira o te wāhi rānei. Inā noa te rahi o ngā rawa o te iwi, he tohu tērā e whakamana ana i ngā rangatira o te wāhi, o te wā (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

*“Mātakitaki iho ki Mokoia,
ki taku moana,
ki te Rotorua-nui-a-Kahu”*

Mai i te tihi o Puketī, ka mātaki iho ki Te Motu Tapu ā-Tinirau e karapoti mai rā i ngā wai karekare i ariki ai a Kahumatamomoe. Ko Te Motu Tapu ā-Tinirau tētehi ingoa atu anō mō te motu e matatū mai rā i waenganui i te Rotorua nui ā-Kahumatamomoe. He hua ki ngā kōrero a Anaru Bidois, e whā ngā iwi e whai pānga atu ki te motu nei, ko Ngāti Rangiwewehi, ko Ngāti Whakaue, ko Ngāti Uenukukōpako me Ngāti Rangiteaorere (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

Kua whakapūketehia ngā kōrero maha o te iwi hei kōrero pakimaero, hei pakiwaitara me kī, heoi, noho tūturu tonu ana wēnei kōrero ki a Ngāi Tāua, he tūpuna wēnei e kōrerohia ana, whai pānga hoki ai ki tēnā, ki tēnā o ngā tū whenua, maunga mai, awa mai, aha noa atu. He takanga ā-tinana wēnei o ō mātou mātua tūpuna. Nā konā, kōrerohia ai wēnei kōrero e te tuhinga he pūrākau, he kōrero tuku iho. E whai ake nei ko ngā kōrero tuku iho i tutū mai i wāku uiuinga e whai pānga ana ki te iwi o Ngāti Rangiwewehi me ana hononga ki Te Motu Tapu ā-Tinirau.

He hua ki ngā kōrero a te iwi ko Te Motu tapu a Tinirau te ingoa tika o te moutere e noho nā i waenganui i te Rotorua nui ā-Kahumatamomoe, ahakoa tonu, tērā

tētehi atu kōrero tuku iho e whakamārama ana i te ingoa rongonui mō te moutere rā, a Mokoia. Ko Arorangi tētehi rangatira nō te iwi o Kawaarero, e noho mai rā i te pā o Arorangi, i tētehi hiwi i runga i te Motu tapu ā-Tinirau. Nā Arorangi i kai tētehi o ngā kurī Uenukukōpako, tētehi rangatira o Te Arawa, nā konā tahuri ai a Uenuku ki te patu i a Arorangi. He āhua rerekē tō Uenuku whakamate atu i a Arorangi, ka patua ia ki te kō o Uenuku, ka hahae te kō ki te rae, ki te moko o Arorangi. Koia i noho pū ai taua ingoa ki te moutere rā mohoa nei, he whakamaumaharatanga ki te whakamatenga a Arorangi e Uenukukōpako (Cowan, 1910).

Ko te pūrākau tuatahi i ara ake, he kōrero whaiaipō, he kōrero aroha e noho rongonui ana puta noa i te motu, ko te kōrero mō Hinemoa rāua ko Tutānekai tērā e kōrerohia nei, kua whakatakoto kēhia wēnei kōrero tuku iho e ngā kaituhi maha puta noa i te motu. Ko te pūrākau tuarua ka tirohia he kōrero mō tētehi tūpuna wahine whai mana nō ngā iwi o Ngāti Rangiwewehi, o Tapuika hoki. Ko Te Aokapurangi tōna nei ingoa. I haramai tētehi ope tauā nō Ngāpuhi ki te rohe o Te Arawa hei ngaki mate mō te whakamatenga o Te Pae o te rangi me wētehi o tōna ope o Ngāpuhi i Motutawa, i Rotokākahi, i te tau 1822 (Te Tari Taiwhenua, 1990). Nā Te Aokapurangi i whai oranga ai tōna iwi a Ngāti Rangiwewehi.

Ka rewa mai ko te kōrero tuatoru, he kōrero ā-iwi tēnei, kāore anō kia tūhia kēhia e tētehi ki taku nei mōhio. Ko te pūrākau nei he mea hua ake i ngā kōrero mō Hikairo, tētehi rangatira o Ngāti Kereru, o Ngāti Rangiwewehi. Ahakoa tana tauwhena he toa mau rākau ia. He hua ki ngā kōrero, i pōtatutatu te rohe o Te Arawa, hāhaunga atu te iwi kia whai rangatira hou hei ārahi i te iwi. Takea mai ko tētehi whakataetae, ko te tuatahi kia tae atu ki Te Motu Tapu ā-Tinirau, nāna i toa. Ka noho te toa hei rangatira mō te iwi, hei ārahi i te iwi. Ko Hikairo tērā i angitū ai nā runga anō i ngā tohutohu i riro i a ia mai i tētehi o ngā kaitiaki o te rohe o Te Arawa, ko Makawe.

He tamaiti pōriro a Tutānekai, ko Rangiuuru rāua ko Tūwharetoa ōna mātua, heoi ka noho a Tutānekai hei tamaiti whāngai mā Whakaue. I noho a Tutānekai ki Te Motu Tapu ā-Tinirau, ā, i tutaki atu a Hinemoa ki a ia i tētehi hui nui i Mokoia. I aroha atu a Hinemoa ki a Tutānekai engari i noho huna tonu tō rāua nā aroha kai

whakahē te iwi o Tūhourangi ki tō rāua moe tahi. Nō tētehi pō i rongo a Hinemoa i te pūoro o te pūtōrino a Tutānekai e rere atu rā i te Motu tapu ā-Tinirau, ā, nā runga anō i tōna mōhukihuki ki a Tutānekai, whakaaro ake ia ki a kauhoe atu i Ōwhata ki tōna whaiāipo, ki a Tutānekai e noho mai rā i tōna taumata.

Ka herea wētehi tahā ki ia o ōna ringa hei āwhina anō i a ia kia whakamānu tonu, kātahi ka tīmata tōna kauhoe atu i Ōwhata tae rā anō ki te moutere e noho mai rā i waenganui i te Rotorua nui ā-Kahumatamomoe. I tōna taenga atu ki Mokoia i tau atu a Hinemoa ki tētehi ngāwhā rongonui o te wāhi, te puna e kīia nei, ko Waikimihia. Nā runga i te atamai o Hinemoa, i whakamau a Tutānekai, nā konā moe tahi ai rāua. Nō te moe tahi a Hinemoa rāua ko Tutānekai ka tau ai te rangimārie ki roto i te rohe o Rotorua (Tapsell, 2012).

Ko te kōrero tuku iho tuarua he mea rongonui anō nō te rohe o te Waiariki, ā, e kōrero ana mō tētehi tupuna wahine o Ngāti Rangiwehewehi, o Tapuika hoki, he wahine whai mana, he whakaaio whenua, ko Te Aokapurangi tōna ingoa. Koinei te whakapapa o Te Aokapurangi e ai ki a Takaanui Tarakawa, tētehi o ngā mokopuna a Te Aokapurangi;

RANGIWEWEHI

NGATA

TAMAKAHU

TE ŪPOKO

TE WHAREKI

TE WHANGONGO

TE AO-KAPURANGI (Te Tari Taiwhenua, 1990, p. 171).

I te tau 1822 i whakamatea a Te Paeoterangi rātou ko wēthi o tōna ope tauā o Ngāpuhi, e Tūhourangi i tētehi pakanga i te moutere o Motutawa, i Rotokākahi. Nō te marama o Pēpuere i te tau 1823 tū ai he ope tauā anō o Ngāpuhi hei ngaki i ngā mate nei. Tā te mea, ehara nā Ngāti Rangiwehewehi, ehara hoki nā Tapuika a Te Paeoterangi i patu, i tono atu a Te Aokapurangi ki ngā rangatira o te ope tauā a Ngāpuhi, kia whakawātea mai i ōna whanaunga. I whakaae a Te Koki, te matua

kēkē o Te Paeoterangi, mea ake ia i te whanga kē ia kia kakari atu ki a Ngāti Whakaue, ki a Tūhourangi, ki te hunga whakamate ai i a Te Paeoterangi.

I tuku a Te Aokapurangi kia tonono atu ki a Hikairo, rangatira o Ngāti Rangiwarehū, kia whakarere i ōna whanaunga ki wāhi kē ora ai. Tē whakaae, kore rawa a Hikairo mō te whakarere i tōna iwi. He hua ki ngā kōrero a Anaru, i whakahoki a Hikairo me te whakahua ake, “kia awhi te tāne i te wahine e kore e wehe, pērā anō ki te waka o Te Arawa e tahuna ai e Raumati”, (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013), he kōrero tēnei e whakaahua ana i te tū o Te Arawa i te pakanga rā, he pērā anō ki ngā pakanga nui o te rohe i namata, ka kore a Ngāti Rangiwarehū e wehe i te tū kotahi a te iwi aua ngā wā whakatumā.

Hoki anō a Te Aokapurangi ki a Hongi Hika tonono atu anō ki noho ora mai tōna iwi, nāna te urupare, “Ko ngā mea anake e mau ana i ngā kūwhā o Te Aokapurangi ka whakaorangia” (Te Tari Taiwhenua, 1990, p. 171). Nā konei whakatauirā ake ai a Te Aokapurangi i tōna kōi, whakaaro ake ia kia whakamahi i te whare o Tamatekapua hei whakaruruhau mō tōna iwi. Ka piki ake ia ki runga i te whare, kātahi ka karangahia tōna iwi kia whakakīia te whare. Muia te whare i te tāngata, ko te hunga kuhu ai ki te whare i ora. Nā konā te whakataukī a Ngāti Rangiwarehū, ‘Anō ko te whare whawhao a Te Aokapurangi’ (Te Tari Taiwhenua, 1990, p. 171).

Ko te kōrero tuku iho tuatoru i rewa ake i ngā uinga atu ki wētahi o te iwi e hāngai ana ki te mouhere rā, Te Motu Tapu ā-Tinirau, e kōrero anō mō Makawe me āna tohutohu ārahi i a Hikairo, kia tū ai ia hei rangatira mō tōna iwi. Ko Makawe tētahi tipua wahine o te iwi, ā, he hua ki ngā kōrero a te iwi, e rua ōna nei whakatīnanatanga (Te Maru o Ngāti Rangiwarehū, 2012). He tupua kuia a Makawe, āhua iti tona nei hanga, totitoti te haere, he roa hoki ōna nei makawe pango, ka kitea ake ia inā noho raru ana te iwi, ko tōna mahi he ārahi i te iwi kia hoki ora mai i ngā raru (H. Hahunga, personal communication, Jan 27, 2013). E ai hoki ki ngā whakapae, he kōtiri whakawāhi rangatira ia, nā konā rewa ake ai te kōrero tuku iho nei.

E ai ki tētehi waiata nō Ngāti Rangiwewehi, e kīia nei ko ‘Makawe’, tērā tētehi kōtiri i heke ki te whenua, kitea ake e te iwi tētehi kanapa i te rangi ki tētehi uru rākau i tua atu i te parenga awa i te taha marangai o te puaha o Te Awahou, mahue iho mai tētehi kōhatu hahana mohoa nei. I mau tangetange ngā iwi o Te Arawa i te pakanga tētehi ki tētehi, ā, i eke te wā kia whai i tētehi rangatira hei whakamutu atu i aua āhuatanga whakamatemate haere tētehi iwi ki tētehi. I hui atu ngā rangatira o Te Arawa ki Muruika, i reira rongo ai i ngā kupu tohutohu a te kuia rā, a Makawe. Nāna te kī, tērā Te Motu Tapu ā-Tinirau, ko te tangata ka tae tuatahi atu ko ia te rangatira.

I tāiri katoa te Rotorua nui ā-Kahumatamomoe i te kohu, tē māraakerake ake o te moutere rā a Mokoia. Nā te kaha taupopoki o te motu i te kohu noho āwangawanga ana ngā kaihoe o te maero. Noho pōhēhē noa rātou engari rā a Hikairo, mōhio pū ai ia me haere ki hea. Nā runga anō i ngā tohutohu a te kuia rā a Makawe, ka rewa tō Hikairo waka, ā, ka whai haere te waka i ngā ia o te moana. I kata ngā kaihoe kē ki tō Hikairo waka e rere whakateuru ana, e anga atu ana i Te Motu Tapu ā-Tinirau. Ki tā Anaru, “they mocked Hikairo, being the shortest man, who went the longest way, but he still beat them utilizing the markers or points in the lake and the currents of the streams of the region” (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013). E ai ki tā Uenuku titonga, “ka rewa te waka, ka tika rawa e, kia rongo te waka, te ia o te wai, tutaki atu ai i ngā mimi kuhi ā Pekehāua, kawea atu rā kia rongonui e” (Fairhall, 2007).

I tū ai a Hikairo hei rangatira mō tōna iwi, ahakoa tonu tana whai wāhi atu ki ngā pakanga ā-iwi nō mua mai i te tau 1840, i ako a Hikairo i ngā āhuatanga o te whakapono, ā, tahuri ai ki te whakanui i ngā āhuatanga o te maungārongo me te aukati i ngā āhuatanga o te pakanga. Nō te marama o Hūrae i te tau 1845 i karangahia e Hikairo tētehi hui nui, muia ana te rohe i ngā tāngata, ko wētehi he rangatira nō Waikato, ko wētehi atu he rangatira nō Tauranga. Ko te kaupapa o te hui nei, he hui tahi, he wānanga tahi i ngā tikanga o te whakapono, ā, he whakanui anō i te hiahia kia aukati i ngā āhuatanga o te pakanga, kia hohou te rongo i te whenua, e mea ana, kia mau te rongo, kia kore ai e whawhai a muri atu, me whakawhiu i te hunga kōhuru (Flavell J. W., 1986, pp. 449-453).

Nā konā kōrerohia ake tētehi ara i whakamahi ai ngā tūpuna o Ngāti Rangiwewehi kia tere anō te kawē i a rātou ki te moutere a Mokoia. Kua roa nei ngā whenua o Mokoia e nōhia e ngā tūpuna o Ngāti Rangiwewehi, mai rā anō hoki ngā uri o te iwi nei e whai i ngā ia pū i whakamahi ai a Hikairo hei whakaterere i ngā wai karekare o Rotorua. He hua ki ngā kōrero a te iwi, rerere atu i Rangiatea, anga matatara atu ki tētehi wāhi e mōhiotia ana ko Waitetī, mā konā tūtaki ai ki te ia o te wai, kātahi ka hoki atu te anga ki Mokoia anō. E mea ana a Wikitoria, “they would hit the current and it would zig zag them back out towards the Island” (W. Tuhakaraina – Simon, personal communication, Jan 26, 2013).

Kia hoki ake ngā kōrero ki te kuia rā, a Makawe. Tērā tētehi wāhi kai roto tonu i te awa o te Awahou, e kīia nei ko Makawe. Ko ngā petipeti o te wāhi rā, he ngāwari tonu, anō nei ko te makawe o te tangata e paripari ana te ia o te wē. Nō muri atu i te taha marangai o te awa tētehi atu wāhi, i konei noho ai a Makawe. Kai reira tētehi rākau āporo e tipu ana. He hua ki ngā kōrero a Huia (H. Hahunga, personal communication, Jan 26, 2013), i a ia e tamariki tonu ana ka tipu haere i ngā whenua o te hau kāinga, ā, nā wētehi i tūpono ki te rākau āporo rā e tohu ana i te wāhi. Inā takahi atu te tangata ki tēnei wāhi ka rongohia te tangata i te wairua rerekē o te wāhi, he wairua whakawehi, he wairua whakatūpato e mea ana kua taka ki tētehi wāhi tapu, e hoki. Heoi anō, i tuku whakatūpato a Hāmi Hahunga, rangatira o Ngāti Rangiwewehi i ōna rā, kia kore ai tētehi e haere poka noa i te wāhi rā (Hahunga H. K., 2008).

*“Kahore au e whakaroaroa,
ka hīkoi au ki te pūtahi,
ko Rākei-kohunga tēnā,
whakawhiti atu i ngā wai o te Awahou”*

Ko Awahou te awa mātua o Ngāti Rangiwewehi, ahakoa tonu koia pū te ingoa o te awa i ngā rā o mua, kua waiho tonu ko te ingoa ‘Te Awahou’ hei ingoa whānui mō te rohe e noho nei te marae o te iwi o Ngāti Rangiwewehi. He awa tēnei i whāngaihia mai e ngā wai koropupū o te puna a Pekehāua, me wētehi atu puna mātao o te wāhi rā. Whakatau iho te nuinga o ngā kaiuiui nā te awa i whai tuakiri ai te iwi, nā te awa anō i whai oranga ai, ki tā Anaru, “My life force, my blood,

my identity, it's what makes me unique" (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

I ngā rā o mua he kaha ake te ia o te awa, engari nā ngā mahi kino a Te Kaunihera ā-Rohe o Rotorua me te tango atu i ngā wai o te puna hei whāngai atu ki te rohe whānui o Rotorua kua māmā haere te ia o ngā wai o te Awahou. Ahakoa tonu, kai wētehi wāhi he ia āhua kaha nei, kai wētehi atu wāhi kua ngāwari te haere. Ko ōna tae, he kikorangi ki tētehi piko, he kakariki ki tētehi piko, kai wētehi wāhi o te awa kitea ake he āniwaniwa e koropiko ana i ngā awaawa o te Awahou.

Nā te awa i ora ai te iwi, ā, ehara i te mea ko te kai anahe te painga o te awa ki te iwi. He maha ngā mahinga whaikiko ka whakahaerehia i ngā parenga awa o te Awahou. Ki tā ngā hokinga mahara a Huia Hahunga, ko te horoi kākahu, ko te horoi tinana, ko te whakapaipai taputapu, ko te kohi kai, ko te mahi rongoā, ko te tākaro anō wētehi mahinga a te iwi kai ngā tahataha o te awa (H. Hahunga, personal communication, Jan 26, 2013).

Ka maharatia ake e tētehi koeke o te iwi, a Ella Bidois, "whāngai [te awa] i a mātou i te wā e tamariki ana, ngā kai katoa kei roto i te awa, koura, ika, wātakirihi, wērā kai katoa" (E. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013). Hokihoki ana ngā whakaaro ki ngā wānanga i whakahaerehia e te iwi o Ngāti Rangiwewehi i te tau 2012 mō te reo, ngā tikanga me ngā waiata a te iwi. I reira kōrerohia ake ngā mahinga kai ka whakahaerehia kai ngā tahataha wai, ko te rama kōura, ko te mahi kōura tau tētehi, ko te kohi wātakirihi, otaota rānei tētehi, ko te hī ika; he taraute, he morihana, he kōaro, he aha atu, he aha atu. Maharatia ake e Hāmi Hahunga, he ika āhua whīroki nei te morihana, kāore ōna mīti nunui pērā i te taraute. Kāore i tino rata atu ia ki aua momo ika, heoi engari te ngaringari i te korekore (H. Hahunga, personal communication, 2008).

Kai ngā tahataha o te awa ngā momo rākau maha a te Māori e tipu ana. Ko te koromiko, ko te ponga, ko te whanake, ko te raupō, ko te harakeke, ko te kawakawa anō wētehi o ngā rākau Māori i tipu ai ki ngā tahataha o te Awahou. Ka whakarite rongoā te iwi mai i wēnei rākau Māori hei painga anō mō te iwi, heoi anō, ka whai oranga hoki te iwi i ngā wai whakareka o te awa tonu.

Whakapono ana te iwi, ka ora tonu te wairua o Pekehāua i ngā wai koropupū, i ngā wai whakareka o te awa. Whakatau iho a Ella, “[ka] whāngaia hoki te wairua, inā pāngia ana ki te mate, ka haringia ki te awa karakia ai, whakapaingia ana e ngā wai” (E. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013). Koia tonu a Pekehāua, e tiaki tonu ana i tōna iwi, e whakaora tonu ana i tōna iwi. Ki tā Rongotipuitema, “I always believe that without the wairua of Pekehāua being in the awa we wouldn’t have the mana and the healing in the water that we have” (R. Flavell, personal communication, Jan 27, 2013).

Ko Pekehāua tētehi o ngā taniwha kaitiaki o te iwi o Ngāti Rangiwewehi, i haramai i Hawaiki hei mōkai mā Rūaeo. E ai ki ngā kōrero i a Rūaeo e wehe atu i Hawaiki, e rua āna mōkai taniwha, kotahi te taniwha pai, kotahi te taniwha kino, tau rawa mai te kai o Pukateawainui, te waka o Rūaeo, ki ngā takutai o Aotearoa nei, kotahi noa te taniwha i tō Rūaeo taha, ko Pekehāua tērā. Nā, kai tēnā, kai tēnā ōna ake whakapae mō Pekehāua, heoti, ahakoa tōna whakahōhā i ngā iwi kē e hiahia ana kia haere mā ngā whenua o te rohe o Pekehāua, tā te mea, nāna te tangata i kai inā ka tū ai taua tangata hei whakatuma atu i a Pekehāua, ki te iwi o Ngāti Rangiwewehi rānei, noho tonu a Pekehāua hei kaitiaki mō te iwi o Ngāti Rangiwewehi. E ai ki a Kato Flavell (n.d.), “Ehara a Pekehāua i te taniwha noa iho, he mōkai kē nō te iwi. He kaitiaki o manaaki, i whakaora hoki te iwi, nō reira, ka tino aroha ake te iwi mōna” (Flavell, K., n.d.).

Ko Te Warouri te nohanga a Pekehāua nō muri mai i te matenga o Rūaeo. Kauria ai e Pekehāua ngā wai whakareka o te Awahou i ngā rā o tōna orange, mai i tōna puna a Te Warouri, ki Rangiatea i tōna pūwaha, peka atu ia ki ngā wai o te Mamakū, o te Mangorewa Kaharoa mā ngā awaawa rarowhenua maha o te rohe (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013).

E ai ki ngā tuhinga a Stafford (1982), nā Pitaka a Pekehāua i mate ai, engari, he hua ki te kaitito o te mōteatea nei, nā Pitaua kē. Whakatau iho a Stafford (1982), i tākina ngā karakia e te hunga patu taniwha, kia whakamoe i a Pekehāua. Nā konā, mau ai a Pekehāua ki te tawhiti a Pitaka mā. Engari, he hua ki ngā kōrero a Wikitōria (W. Tuhakaraina - Simon, personal communication, Jan 26, 2012), e rua ngā awaawa o te wāhi nā, kotahi e hono atu ki Te Raho o Te Rangipiere, e kīia nei

Te Puna Waiora a Tūhoe, ki raro iho o Ngongotahā, ko tērā atu e hono atu ana ki te Awahou. Nā, tē aro i a Pitaua mā kai tēhea awaawa a Pekehāua e kaukau ana, nā konā, whakaritea ai ngā māhanga e rua kai ia o ngā awaawa. I te otinga atu, mau tonu atu ai a Pekehāua. Ā taihoa e whai ake nei ngā whakawhāititanga o ngā kōrero mō te haehaenga o Pekehāua.

*“E huri te kahoni ki te hautonga,
ko Te Papaïouru, ko Te Pakira,
ko ngā papakōhatu ēnei o Te Arawa”*

Ko Tarimano te papakōhatu tuatahi o Te Arawa, i reira whakatauhia te kawa o Te Arawa i tuhia nei e Wi Maihi Te Rangikaheke i ngā tau 1800. E mea ana a Kato Flavell, “I te tekau mā waru i tērā rautau ka whakamanahia ngā papakōhatu i roto i te rohe o Te Arawa” (Flavell, K., n.d.). Nō mua mai i tērā ko te ingoa o te marae nei, ko te Taringa o Ngā Mano. Ko te ingoa nei e kōrero ana mō te tini me te mano o te hunga e whanga ana ki ngā parenga o te awa, e tatari ana kia kite ake i a Pekehāua e mau ki ngā māhanga a Pitaua mā. He hua ki ngā kōrero a te kaitito o te waiata, nō te whakamanatanga ake o ngā papakōhatu, ka whakapopotohia te ingoa rā ki Tarimano (Flavell, K., n.d.).

E ai ki wētehi kōrero, e toru ngā papakōhatu o Te Arawa, e mea ana wētehi atu, e whā kē. Ko tētehi ki te poho o Ngāti Rangiwewehi, kai Awahou, ki Tarimano, ko tētehi ki a Ngāti Whakaue, kai Ōhinemutu, ki Te Papaïouru, ko tētehi ki a Tūhourangi, Ngāti Wāhiao, kai te Whakarewarewa, ki Te Pakira, ā, ki tā ngā kōrero a Anaru, ko te papakōhatu tuawhā, he wāhanga anō o te papakōhatu i Tarimano, heoi, ka noho tērā ki Mātaikōtare. (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

*“Titiro koe ki te whitinga mai o te rā,
ko Tengamahorehore, ko Whakamanu,
ko Mataimarino, ka tae au ki Te Werenga”*

Ka huri te aroaro ināiane ki tētehi wāhi o te Awahou e kīia nei ko Te ngā mahorehore. He maha ngā hītori a te iwi e rarawhi mai i te wāhi nei. Koia rā te

wāhi i mate ai a Pekehāua, i reira a Pekehāua i kōripia, i topetopea ki ngā wāhanga e toru, kukume ai ki ngā wāhi rerekē o te rohe.

Kia tirohia ake te ingoa o te wāhi nei, ko Te ngā māhorehore te ingoa, engari e ai ki ngā kōrero o te iwi, ko Te Ure Māhorehore kē te ingoa tūturu o tēnei wāhi. I whakapaetia wētehi i whakamahia te ingoa Te ngā māhorehore e Kato i roto i te titonga nei, i te mea kāore ia i rata ki te ingoa 'Te ure māhorehore' nā runga anō i ngā hīrautanga o te kupu ure.

E whakaatu ana te tauira nei i tētehi āhuatanga kua pā mai i ngā kawekawe a ngā kaiwetereo, kua noho tonu te Māori me te āta titiro, me te āta wetewete i ngā mōteatea, heoi, nā te āhua o te whakatakoto i ngā kupu ki te pepa, kua hanga rerekē te whakamāramatanga, ā, i wētehi wā kua ngaro tonu atu te tūturutanga o te kupu. Hei whakatauirahia ake, nā Anaru Bidois te whakapae, kia kore e wehewehe i ngā kupu 'Te' me te 'ngā', ko te kupu tūturu ko 'Tenga' (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013). Ki te whai i tēnei tauira, ka kite ake ko te kupu 'tenga' e whakamārama ana i te taha ki te tāne, he ōrite tōna tikanga, ko tōna mahi he noho taurite ki tērā o te kupu 'ure'. Noho tāpua ana tēnei ariā ki te tāwewē tonu ki ngā kōrero mātua mō te wāhi nā.

Ko te wāhi whenua nā he repo, he pikonga awa hoki. He hua ki ngā kōrero a Anaru, tērā tētehi puna wai kai Tenga Māhorehore, ā, i ngā rā o mua, ka haria te tamaiti ki te puna nei hei iriiri. Kāore i te mōhio menā ka iriiria te kōhungahunga taitama, te kōhungahunga kōhine rānei, engari koia pū te pūtake o te puna rā ki Tenga Māhorehore (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

Kai ngā repo o Tenga Māhorehore tētehi rawa o te iwi, ko te paru tērā hei whakatae i ngā muka o te harakeke. Kāore i raungāwari te paru i wēnei rangi, heoi, he hua ki ngā kōrero a Rongotipueteata (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013), ko te wā i kaha ora ai te paru ko ngā rā i a Nito Maxwell i te Awahou. I tō Nito hūnuku ki wāhi kē, kāore nei he tangata hei whāngai i te paru, nāwai rā, kua mōnehutia. Whakapono tonu ana a Rongotipueteata, kai reira tonu te paru e whanga ana kia mahuta mai ai i tētehi o ngā wahine o te iwi, hei whāngai

anō i te paru kia whakaorangia mai anō (R. Flavell, personal communication, Jan 26, 2013).

Mai i te wāhi o Tenga māhorehore ka whana tonu atu te waiata nei me te tapa i ngā ingoa wāhi e toru, ko Whakamanu, ko Mātaimārino, ko Te Werenga hoki. Ko Whakamanu, ko Mātaimārino hoki he whenua e noho āhua rāngaingai nei, me he hiwi. He hua ki ngā kōrero a te iwi, i herea a Pekehāua ki waenga anō i ngā paenga o Whakamanu, o Mātaimārino, o Pukeroa hoki. Inā tirohia ake tētehi mahere whenua o te rohe o Ngāti Rangiwehēhi ka kite ake i ngā wāhi whenua nei, e noho āhua tapatoru ana, e ai ki ngā kōrero, i konei katete tonu atu a Pekehāua mā ngā taura e toru ki wēnei paenga i mua i tōna whakamatenga.

Tae rā anō te ia o te waiata ki ngā parenga o te Awahou, ki Te Werenga. Ko te whakarāpopotonga tērā o te ingoa ‘Te werenga a Tawakeheimoa’. E ai ki a Anaru Bidois, e haere ngātahi ana ‘Te werenga a Tawakeheimoa’, me ‘Te māra a Te Aongahoro’, he ingoa whenua wēnei e whakaatu ana i ngā pukenga a ngā tūpuna, a Tawakeheimoa rāua ko Te Aongahoro, he tāngata ahu whenua rāua. Ki tā Anaru, “this allows for the ability to provide for the multitudes with sustenance” (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013), ā he āhuatanga tēnei e kitea tonutia kai tēnā hui, kai tēnā hui i te Awahou, he huhua noa ngā kai ka whāngaia atu ki te hunga tae mai. Nā konā, rewa mai ai te whakataukī, ‘Tawakeheimoa turi paru’, e kōrero ana mō tō Tawakeheimoa ringa raupā, mō tōna mamahi ahūwhenua.

Ko Te Werenga tētehi wāhi motuhake o te awa o Awahou, ka karangahia e te hau kāinga ko te ‘Blue Lagoon’. I tapaina taua wāhi ki te ingoa rā, nā runga anō i te tae o ngā wai, he kahurangi rawa. He huhua ngā rawa o te wāhi awa nei, i konei te wātakirihī e tupu ana, i konei hoki te taraute me te kōura, tupu hoki ko ngā rākau raupō, ko te harakeke hoki hei whatu i ngā kākahu, i konei hoki e tupu ana te whanake, te mānuka, te kānuka hoki hei mahi rongoā, heoti, ko Te Werenga tētehi o ngā wāhi mariu mō te kaukau i ngā rā o mua.

*“E hoki ana rā,
ki tōku iwi ki a Rangiwehēhi,*

*ki tōku papakōhatu ki Tarimano,
ka tae au ki tōku tupuna,
Tawakeheimoa e ko koia,
e koro e”*

Kūtere tonu atu te pātere nei ki te marae o Ngāti Rangiwewehi i wēnei rangi, ko Tarimano te ingoa. I whakaraupapa kēhia ngā whakawhānuitanga o te ingoa o te marae i tērā ūpoko o mua ake, heoi anō, nā konei whakatakoto ake i ngā kōrero mō te marae o te iwi o Ngāti Rangiwewehi. Rītuatia ana te noho o te iwi o Ngāti Rangiwewehi i ngā rā o mua, kai tēnā hapū ōna whenua, kai tēnā hapū ōna whenua. Whakamaharatia ake e tētehi koeke o te kāinga, a Ella Bidois, kite ake a Pakake Leonard, tētehi rangatira o te iwi, i te noho wehewehe a te iwi, ā, ka karangahia he hui hei kimihia i tētehi huarahi kia whakahokia mai te iwi ki te marae kotahi, hei whakakotahi anō i te iwi o Ngāti Rangiwewehi (E. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

E ai ki ngā kōrero a te iwi, i moemoeā a Hunuhunu Hakopa i tētehi maruāpō, nā konā ngangahu ake ko te whare tupuna e tū mai nei i Tarimano i wēnei rangi, ka kawea tōna moemoeā ki te iwi, nā-wai rā, nā-wai rā, i whakatū te iwi i tētehi marae hou, hei whakakotahi i te iwi o Ngāti Rangiwewehi, au atu ana ngā nawe onamata (E. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

Nō te marama o Poutū-te-rangi, i te tau 1943, i tū ai te whare nui, a Tawakeheimoa, ki te Awahou. I whakatauhia ko te mokopuna mātāmua o Tai Mitchell, a Te Whakarato Paul, ko ia te puhi mō te whakatuwheratanga o Tawakeheimoa (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013). I whakatūwherahia hoki a Tamatekapua i tērā rangi tonu, he hua ki ngā kōrero a Anaru Bidois, ka whakatuwhera a Tawakeheimoa i te ata, kātahi ka hoatu ki Ōhinemutu mō te whakatuwheratanga o Tamatekapua. Ko Rawinia Mitchell te puhi mō te whakatuwheratanga o Tamatekapua, ko ia te pōtiki a Tai Mitchell (A. Bidois, personal communication, Jan 26, 2013).

I tīmata ake te hanganga o te whare kai hou, koi tū tonu ana te whare kai tawhito, a Whakakeu, ki te parenga awa e tū nei te tauranga waka mohoa nei. Nō te

marama o Hakihea, i te tau 1986 i whakatūwheratia te whare kai hou, a Te Aongahoro (T. Bidois, personal communication, May 14, 2013). He hua ki ngā kōrero a te iwi, nā Pakake Leonard te whakatau, ā, ko Ranginui Leonard rāua ko Kakawa Hahunga ngā kaitomo i te whare.

Noho ai te iwi ki raro i te maru kotahi o Tawakeheimoa mai i te tau 1943, mohoa nei. Whai whakapapa ana te katoa o te iwi o Ngāti Rangiwewehi ki a Tawakeheimoa, koia i noho ai ko Tawakeheimoa te whare tupuna, tā te mea, tē taea e te katoa te whakapapa atu i te tupuna rā a Rangiwewehi.

4.4 Kupu Whakakapi

Ko te tikanga o te tuhinga whakapae nei he titiro ki te āhua o te noho o ngā mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero mō ngā whakatupuranga kai te heke, kai te heke, heoi, ko tā te ūpoko nei he titiro pū ki tētehi mōteatea nō Ngāti Rangiwewehi, e kīia nei ko ‘E kimi noa ana’. Ka whakaatu i te āhua o te noho o te mōteatea nei hei pātaka whakairinga kōrero mā te āta wetewete i ngā kai o roto i te mōteatea nei, arā, ko ngā ingoa tūpuna, ko ngā ingoa whenua, ko ngā kura aweko anō o roto i ngā kōrero tuku iho, kia whakamārama ake i ngā kōrero mō ngā wāhi motuhake o te iwi, me kī ngā wāhi tapu, ngā whenua pakanga, ngā puna koropupū o te rohe, ngā wai mātua hoki e whāngai ana i te iwi o Ngāti Rangiwewehi.

Kua āta whakaraupapa te ūpoko nei i ngā kōrero mō te kaituhi o te waiata, ka kōrerohia tōna ruku tuatahi atu ki te ao tito waiata me te whakatakunetanga mai o te waiata e rangahautia nei, ‘E kimi noa ana’. Ka tirohia hoki te tōpūtanga o tēnei waiata e ai ki ngā whakawhāititanga tōpūtanga waiata kua whakaraupapatia e Ngata (2004) ki roto i āna kohinga kōrero, ‘Ngā Mōteatea’.

Ehara i te mea he kōrero hou ngā puna mōhiohia ka whakarewaina e te ūpoko nei, ahakoa tonu, he hou wētehi o ngā kōrero nei ki a au ake, kāore e kore he hou hoki ki wētehi atu. Nā konā, kitea ai te hiranga o te tuhinga nei, hei whakaatu i ngā kōrero tuku iho ki wērā kāore i te mōhio, ā, kia noho tonu tēnei tuhinga whakapae hei rauemi anō mō te ngā uri a Ngāti Rangiwewehi.

He iwi kōrero a Ngāi Taua, mai rā anō te Māori i whakapūkete i ngā hītori, ngā kōrero tuku iho, ngā pūrākau a te Māori ki te waiata. Ko ngā pūrākau nei he mea hua ake i ngā kōrero mō te aroha, mō te pakanga, e whakakao ana hoki i ngā tohu whenua, i ngā taupā whenua o te wā. Katoa wēnei āhuatanga kua whakaraupapa iho i te tauira waiata kua whiriwhiria e au, hei wetewetengā mō te rangahau nei. Mā te āta titiro ki ngā kōrero ā-iwi, mā te ui atu ki wētehi o te iwi, mā te wānanga tahi ki te iwi, i āta wetewetehia te waiata ‘E kimi noa ana’, ā, kua whakamāramahia te hiranga o wētehi wāhi pū, o wētehi tūpuna rānei o roto i tēnei waiata.

Ka tirohia e tēnei tuhinga wētehi tikanga onamata, ko te hahunga tērā e kōrerohia nei. Nā konei hoki kōrerohia ake te tapu me te noa, me ngā tikanga i whakaritea e Te Waharoa i tōna matenga. He huhua ngā kōrero tuku iho ā-iwi kua whakaraupapa ki roto anō i te ūpoko nei, ko wētehi kua whānui te rongo, pērā i te kōrero mō Hinemoa rāua ko Tūtānekai, i te kōrero mō Te Aokapurangi, anō hoki te kōrero mō Pekehāua, ko wētehi atu noho pōrehurehu tonu ana, pērā i tērā mō Hikairo me ā Makawe tohutohu ki a ia kia tū ai ia hei rangatira mō tōna iwi.

Nā konei whakatakoto iho ai ngā mōhiohio mō te whakatūnga papakōhatu ki roto anō i te rohe o Te Arawa, whakatau tonu ana ko Tarimano te papakōhatu tuatahi o Te Arawa. Ka whakamāramahia wētehi wāhi motuhake i ngā parenga o te Awahou e whai hiranga ana ki te iwi nā runga anō i ngā rawa e noho nei i te taiao o te rohe o Ngāti Rangiwewehi, hei tauira, ko ngā wāhi mō te paru hei whakatae i ngā mahi whatu, ko te makuru o ngā kai o te rohe, he ika, he kōura, he kākahi, he wātakirihi, he māra kai, anō hoki ko ngā rākau maha a te Māori hei mahi rongoā. Ka wāhi hoki i ngā kōrero a te iwi mō te awa o te Awahou, he awa hei whāngai i te tinana, i te wairua hoki o te tangata.

Ahako te huhua o ngā kōrero kua whakaemi mai ki te ūpoko nei, kāore e kore he maha kē noa atu ngā kōrero tuku iho a te iwi e taea ana te whakauru atu ki ngā whakamāramatanga mō te pātere nei. Tā te mea kua whetūrangitia kēhia te nuinga o ngā puna o te kī o te iwi kua āhua uaua ake te kimi, te hahau ake i ngā kōrero tuku iho nei, inā noa ngā mātauranga kua wehe kē ki te pō oki atu ai.

E whai ake nei te mahere whenua 2 e whakaatu ana i tēnā, i tēnā o ngā wāhi i whakaingoatia, ā, i kōrerohia hoki i te tuhinga nei.



Mahere Whenua 2. Nā te pūranga iwi o Te Maru o Ngāti Rangiwewehi

Te Muriwai ki Rangiātea

He Whakakapinga Kōrero

5.1 Kupu Whakataki

Kua tae rā anō te ia o ngā wai ki te kōmutu awa o te Awahou, i konei, i roto i Te Muriwai ki Rangiātea whakawātea ai tēnei kaupapa rangahau, arā te titiro ki tō te mōteatea noho hei pātaka whakairinga kōrero mō Ngāti Rangiawewehi, mā te titiro pū ki tētehi tauira waiata nō te iwi. Nā reira, i konei tirohia anō te whakataunga mātua o te tuhinga whakapae nei, me ngā pātai whakawhāiti i waihangatia hei whakaatu anō i tāku taunaki i te kaupapa nei. I konei hoki whakaraupapa iho i ngā pikinga me ngā hekenga o tēnei hīkoi rangahau, hei whakaoti atu ka hoki ki ngā hua me ngā whāititanga ka rewa i tēnei mahi rangahau, kia puta ai te tuhinga whakapae e kīia nei, ko ‘Mōteatea: He pātaka whakairinga kōrero nō Ngāti Rangiawewehi.’

5.2 Ngā Whāinga Mātua me Ngā Pātai Rangahau

I konei titiro whakamuri ai ki ngā whāinga mātua o tēnei tuhinga whakapae, ki te whakataunga mātua me ngā pātai whakawhāiti i waihangatia hei whakaatu i tāku taunaki i te whakapae, kia kitea ake mēnā kua whakautua katoatia ngā pātai nei hei whakatutuki anō i ngā hiahiatanga o tēnei tuhinga. Kua whakatakoto iho ngā whāinga o tēnei rangahau, te whakataunga mātua me ngā pātai whakawhāiti ki raro iho:

E whai ake nei, whakatakoto iho ai ngā whāinga mātua e rua o te tuhinga whakapae nei;

- Ko te whāinga tuatahi, he whakatauiria ake i te āhua o te noho o te mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero. Mā te āta wetewete i tētehi tauira mōteatea mai i te iwi o Ngāti Rangiawewehi e whakatinana ai i te noho o te mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero.
- Ko te whāinga tuarua, he kohikohi i ngā kōrero tuku iho, he whakakao i ngā kura āuki, he whakaemi anō i ngā puna mātauranga i kite ake i ngā

pakitara o te pātaka whakairinga kōrero o Ngāti Rangiwewehi mō ngā whakatupuranga kai te heke mai.

Ko te whakataunga mātua o te tuhinga nei e rere pēnei ana, ‘Mōteatea: He pātaka whakairinga kōrero nō Ngāti Rangiwewehi’. Nā reira i tirohia ngā kōrero mō tēnei mea te mōteatea, mō ngā momo whakairinga kōrero ka whakairia ki ōna pakitara, waihoki, ko ngā kōrero mō te iwi o Ngāti Rangiwewehi hei whakaatu i tāku taunaki i te whakataunga mātua o runga ake nei.

Ko te pātai mātua o tēnei rangahau:

- Ka pēhea te noho o ngā mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero o Ngāti Rangiwewehi mō ngā whakatupuranga kai te heke mai?

Ko ngā pātai whakawhāiti:

- He aha tēnei mea te mōteatea?
- He aha te pātaka e kōrerohia nei?
- He aha ngā kai ka whakairia ki ngā pakitara o te pātaka kōrero?
- He aha tēnei mea te ‘kōrero tuku iho’?
- He aha te mātauranga Māori, ā, nō hea hoki ōna pūtaketanga?
- Ko wai a Ngāti Rangiwewehi?
- Nō hea a Ngāti Rangiwewehi?

Ko ngā hua ka kite ake ko wēnei; ko te mōteatea he ingoa whānui mō ngā momo waiata maha a te Māori. Nā runga i ngā whakawhāititanga tōpūtanga mōteatea i whakatakotohia e Ngata (2004), kua whakatauhia ake te kairangahau he pātere te tauira waiata nei, a ‘E kimi noa ana’. He mōteatea tēnei i titoa mai e tētehi kuia o Ngāti Rangiwewehi, i tōna kitenga ake i ngoikore haere te reo o te rangatahi o Ngāti Rangiwewehi. Ko tā te mōteatea mahi he kawē kaupapa, ahakoa he kaupapa tangi, he tapanga whenua, he pakanga tupuna aha noa atu, aha noa mai ngā kaupapa titoa mai ai te mōteatea. Nā, ko ngā kaupapa ka kawea e te tauira waiata nei, ko ngā kōrero ā-iwi, he kōrero whakapono, he kōrero tikanga, he kōrero pakanga, he kōrero tūpuna, he kōrero tipua, he kōrero whenua hoki, katoa he kōrero tuku iho.

Ko te mōteatea he pātaka kōrero, ā, ko ngā kōrero ka whakairia ki wōna pakitara he mātauranga Māori. Nā ngā whakaakoranga o roto anō i ngā kupu ka whakamahia hei tito mōteatea, nā runga anō i te whakaniko o ngā kupu e whakaatu i ngā tini āhuatanga o te taiao o te kaitito, tā te mea ka kaha whakaawe atu te taiao o te Māori i tōna nei titiro ki tōna ao, waihoki, i tōna reo. Heoi anō, te tini kē atu o ngā mātauranga me ngā whakaakoranga ki roto i ngā titonga a te Māori.

Ko ngā whakaakoranga me ngā mātauranga e kōrerohia ake he mea tupu pū ai te Māori me aua tikanga, me aua whakaakoranga. Kua waiho mai wēnei kōrero tuku iho hei whakaako, hei whakatūpato hoki i ngā whakatupuranga kai te heke tonu mai, hei whakatauirahia ake i ngā tikanga ka whaia e te tangata i tōna orange. He tikanga wēnei me mātua mōhio e te tangata, kia tika ai tōna noho i te ao. Hei whakatauirahia ake, me mātua mōhio te tangata kai hea ngā wāhi tapu o tōna rohe, koi takahi poka noa aua whenua, tē mōhio ake he wāhi tapu, he whenua pakanga, he aha noa atu, he aha noa mai. Heoi, katoa wēnei kōrero he mea pū mai i ngā kōrero tuku iho a te iwi.

Tā te mea he tuinga whakapae tēnei e titiro ana, e āta wetewete ana i tētahi o ngā mōteatea o te hau kāinga, i whakaritea hoki wētahi pātai whakawhāiti anō, he urupounamu ārahi noa wēnei, e hāngai pū ana ki te titonga mōteatea e rangahautia nei.

Tuatahi ake, ko ngā urupounamu mō te kaitito o te waiata ka rangahautia nei:

- Ko wai te kaitito?
- He aha tōna nei āhua?
- Nā wai te kaitito i whakatupu?
- Ko wai, ā, he aha rānei ngā whakaawenga mātua e whai pānga atu ki āna titonga mōteatea?

Ka tukua ngā pakirehua mō te waiata ake:

- He aha te pūtaketao o te titonga nei?

- Nōnāhea te mōteatea i tito ai?
- He aha te tōpūtanga waiata o te titonga nei?
- He aha i noho motuhake ai tēnei o ngā titonga ki a Ngāti Rangiwewehi?
- He aha ngā puna mātauranga o roto i te waiata?

Kātahi ka aro pū ki ngā kōrero tuku iho, ki ngā puna mātauranga, ki ngā kura aweko kua whakakao ki ngā kupu ruarua o te mōteatea e kīia nei, ko ‘E kimi noa ana’. E hia kē ngā patapatai i whakaritea nei e te kaituhi mō ngā tikanga ō nehe o te iwi, mō ngā tūpuna o te iwi, e pā ana ki ngā whenua e nōhia nei e te iwi, e kōputahi ana ki ngā tupua me ngā kaitiaki maha puta i te rohe o te iwi, heoti, mō ngā kōrero tuku iho katoa e whai wāhi atu ki te waiata nei. Katoa wēnei pātai, he mea ārahi noa i te kairangahau, ahakoa tē taea te whakautua katoatia ngā pakirehua nei, ko te huanga ake kua whai kaupapa rangahau anō tēnei tuhinga whakapae.

5.3 He Hokinga Whakamuri

Kia hoki whakakōmuri te titiro ki ngā whāinga mātua, me ngā pātai rangahau kua whakaraupapa ake rā, kua tutuki katoa wērā whāinga a te kairangahau. Kua whakakao mai i tēnā, i tēnā o ngā pitopito kōrero mai i ngā mātāpuna maha, e whakamārama ana i tēnei mea te mōteatea, tōna nei hanga, tōna nei tito, me ngā whakawhānuitanga kōrero mō ngā tōpūtanga waiata i tītorea e Ngata (2004). Ki tā te kairangahau titiro, ko te mōteatea e rangahautia nei, he pātere. I whakaara ake i ngā kōrero mō ngā āhuatanga taiao e whai tuakiri ai te tangata, arā, ko ngā whenua, ko ngā maunga, ko ngā awa, ko ngā roto, katoa wērā āhuatanga he mea whakaatu i te tuakiri o tētehi. Whai tuakiri ai te iwi o Ngāti Rangiwewehi i tēnei o ngā pātere, nā runga anō i te tini o ngā kōrero taiao o roto i ngā whiti o te mōteatea ‘E kimi noa ana’. Ko te maunga, ko wētehi awa me ngā puna mātao o te rohe, ko ngā whenua i nōhia ai ngā tūpuna o Ngāti Rangiwewehi. I wāhi hoki i wētehi whakaaro mō te pūmahara o te tangata, me tō te Māori pukenga whakamaharatanga kōrero. Tārewa atu ki ngā kōrero mō te mātauranga Māori, ōna pūtaketanga, ōna whāruarua, nā konā kitea ake ai te orokohanganga mai o te tukunga iho o ngā mātauranga, arā, ngā kōrero tuku iho.

I āta wānanga i wētehi o ngā tūmomo kura āuki kua whakairi ki tara ā-whare, ā, whakaraupapa iho i wēnei tauira kaupapa kōrero kua whakaemi ki te pātaka nei. Ko te whakapapa, ko ngā kōrero tūpuna, ko ngā kōrero whenua, he korokī, he whiti, he waiata, he tikanga pure wētehi o ngā tauira i kite ake e te kairangahau. I tirohia ngā whakawhānuitanga o te hītori ā-waha me ngā kōrero tuku iho, kia māraakerake mai te kite i ngā rerekētanga o waenga i ngā mea e rua, kia whai māramatanga anō. Nā konā, whakatau iho te kairangahau, ko te tauira waiata ‘E kimi noa ana’, me ngā kura aweko katoa o roto ka noho hei kōrero tuku iho, ā, ko ngā wheako katoa ka utaina ki runga i te tangata i a ia e ako ana i te waiata, ka noho hei hītori ā-iwi.

I wānangahia ai ngā whakataunga mō te kounga o te reo tito mōteatea, me te whakapae kai te mōteatea te taumata o ngā waiata e whai rangi ana, ko tōna reo tito he ikeike, he kairangi rawa. Ahakoa tonu, he ngawari tonu te reo tito o te mōteatea ‘E kimi noa ana’, whai take ai te kaitito ki te whakatakoto i ngā kupu āhua māmā nei i te mea ko tā te kaitito he akiaki anō i te whakatupuranga o muri kia tukua te reo Māori kia rere, kaua kia noho ngū, heoi, ko te raru nui o te wā i tae kē mai a Tauīwi, ā, i tīmataria kēhia te pēhi ake i tēnā, i tēnā o ngā tikanga ō nehe, ā, ko te reo tērā i tata mate atu. Nā konā tito mai ai e te kaitito tēnei pātere hei whakakaha anō i te reo o te rangatahi o te kāinga, hei pupuri hoki i ngā kōrero mō tēnā, mō tēnā o ngā whenua, o ngā tūpuna, o ngā tipua i waiatatia.

Ka rere tonu te ia o ngā wai ki ngā wāhingā kōrero mō te whakatakunetanga mai o Ngāti Rangiwewehi. Ka whiua ngā pātai, ko wai a Ngāti Rangiwewehi? Nō hea hoki a Ngāti Rangiwewehi?

5.4 Ngā Whāititanga me Ngā Uauatanga

Ko tētehi o ngā uauatanga ko te kore o wētehi kōrero mō wētehi o ngā tūpuna o namatā. Ko tētehi i kite nei i Hawaiki, ko Rūaeo. Kāore e taea e te kairangahau te whai whakapapa mōna, kāore hoki i whai kōrero atu i wērā mō mua atu i tōna taenga mai ki Aotearoa nei. Arā ko ngā riri i waenga i a Rūaeo rāua ko Tamatekapua wērā e kōrerohia ake. Kua āhua āwangawanga te kairangahau nei, i te mea, ko te āhua nei, he tupuna pū a Rūaeo ki a Ngāti Rangiwewehi, nāna te

mōkai a te iwi, a Pekehaua, ā, ka takoto te tūpāpaku ki raro i a Rūaeo inā takoto ai ki te poho o Tawakeheimoa. Ahakoa tonu, kāore anō te kairangahau kia kite ake i wētehi whakapapa, i wētehi kōrero kē mōna. Nō roto mai i tēnā kitea ake tētehi kaupapa rangahau hei whāinga mō ngā rā kai te heke mai.

Ko tētehi painga o ngā mahi rangahau nei ko te rahi o ngā mōteatea o Ngāti Rangiwewehi. Ahakoa tonu he uauatanga anō o roto i tēnā, ko te uauatanga rā nā te nui o ngā waiata, he roa te wā ka whakapouhia e te kairangahau kia kohikohi i ngā kōrero tuku iho, i ngā hītori, i te whakapapa, i te aha noa atu o ngā kōrero o roto i te waiata kotahi, pēhea rānei te roa mō te katoa o te kohinga waiata o te iwi.

Ko tētehi atu o ngā uauatanga ka rewa ake i ngā mahi rangahau nei ko te maha o ngā kōrero tuku iho me he paku rerekētanga, āhua āwangawanga nei te kairangahau ki te whakarite ko wēhea ngā kōrero o Ngāti Rangiwewehi ake, ko wēhea atu ngā kōrero o iwi kē. Koirā te whakatauiria ake o te āhei o ngā kōrero tuku iho ki te pupuri i ngā kōrero o tētehi iwi pū, hāunga te aronga o iwi kē. Mihi tonu ki te hunga kaituhi, nā rātou ngā kōrero mō ngā tikanga, ngā whakapono, me te āhua o te noho a ngā tūpuna Māori i whakatakoto ki te pepa hei rakuraku noa mō te hunga tōmuri nei. Mei kore ake ko wā rātou tuhinga, ākene he maha tonu atu ngā tikanga ka ngaro noa.

He rangahau tēnei i whakahaerehia e tētehi uri o Ngāti Rangiwewehi, he mea kohikohi ake i ngā kōrero mai i ngā waha kōrero maha o te iwi, hei whakakao, hei whakaemi mai i ngā kōrero hei painga anō mō te iwi o Ngāti Rangiwewehi ake, ā, tuhia noa i te mita o te ārero tupuna a Hāmi Hahunga.

Tā te mea, he rangahau tēnei i whakahaerehia i roto i te tau kotahi, kāore e kore he pukapuka atu anō, he mātāpuna atu anō e taea ana te rapu ake, heoi anō, koirā tētehi o ngā whakawhāititanga wā ka rewa mai i ngā mahi tohu paerua nei. Inā noa te hiahia o te kairangahau kia uru atu ki te kohikohinga whakapūketenga o Stafford, i te whare taonga o Rotorua, anō hoki, ki ngā kohikohinga waiata ki Tāmaki. Heoi anō, kua mahue mai tērā kaupapa hei whāinga mā tētehi atu pea o te iwi.

Ko te tumanako o te kairangahau, he tuinga tēnei e koha atu ana ki ngā puna mōhiohia maha kua whakapūketehia e kaituhi kē mō ngā tikanga ā kui mā, ā koro mā, me ngā ara tuku iho ai i ngā mātauranga a te Māori.

Mai rā anō tuku iho ai ngā mātauranga Māori mā te reo Māori, ā, koinei tonu he tukunga iho mā te kitenga Māori, mā roto anō i te reo Māori. He rerekē te hua mai i ngā whakaakoranga i roto i te reo rangatira, ki wērā e whakaakongia ki te reo Pākehā. He wairua rerekē ka puta i ngā whakaakoranga i te reo Māori, tā te mea he maha ngā whakaahuatanga, ngā tikanga e kōputahi ana, e haere tahi ana ki ngā kupu Māori, he mōhiotanga, he mātauranga wērā kua ūhia ki runga i te tamaiti Māori i a ia e tupu mai ana.

5.5 Kupu Whakakapi

Noho motuhake ai tēnei o ngā mōteatea ki te iwi o Ngāti Rangiwewehi tā te mea he waiata tēnei i tito mai e Kato mō ngā rangatahi o te iwi, hei whakaako i ngā kōrero mō ngā wāhi, mō ngā tūpuna, mō ngā hitori hoki o te iwi ki te hunga kāore i te mōhio. Koia pū ko tōna tikanga, he pūpuri i aua kōrero kia kore ai e ngaro noa pēra i te moa, he hora noa ki te iwi. Nō ngā rā o muri nei kitea ake tōna tino puawaitanga, i te mea he kōrero tuku iho tēnei e kaha ora tonu ana. Ka rangona ngā kupu o te titonga nei e makere noa i ngā waha o te iwi i ngā hui maha i te marae o Tarimano, tangi mai, wānanga mai, aha atu, aha atu. He mōteatea tēnei ka kaha rangona hoki inā tae atu te rangatahi o te iwi ki ngā hui ā-motu hoki. Nā konā, whakatinanatia ake te wairua o te tikanga i titoa mai ai tēnei mōteatea.

Nō roto mai i te tauira mōteatea kua tīpakongia hei wetewete mō te mahi rangahau nei whakatakoto iho ngā mātauranga pū, me kī, ngā tohu mātua o te iwi e whakaatu ana i te tuakiri o Ngāti Rangiwewehi. Kua whakairo ake ki wōna pakitara ko ngā kōrero whenua, ko ngā kōrero mō ngā tūpuna, arā he whakapapa, nā tēnei titonga mōteatea i whakaatu, i te whakaūnga tōrangapū o Ngāti Rangiwewehi. Katoa wēnei mōhiohia he puna mātauranga mō te iwi o Ngāti Rangiwewehi ake.

Tā te mea ko tētehi tikanga pū o te tuhinga whakapae nei he āta wetewete i ngā kura āuki, i ngā puna mātauranga o te iwi kua whakakao ki ngā kupu ruarua o te moteatea ‘E kimi noa ana’, ka noho tonu tēnei tuhinga whakapae hei whakatutuki anō i ngā tikanga o muri mai i te titonga o te mōteatea, arā, ko te whakakaha anō i te reo o te iwi, ko te akiaki i te iwi kia ako, kia maumahara, kia mōhio tonu ki wēnei puna mōhiohio ō rātou.

Ko te waiata ‘E kimi noa ana’, he mōteatea kua kaha whakamahi i roto i ngā mahi rangahau a te iwi, kua whakapūkete ki te tuhinga whakapae a te Ururoa Flavell, kua kōrerohia hoki i te tuhinga whakapae o Rangimarie Mahuika, kua whakamahia hoki hei whakaatu i ngā mana whenua o te iwi i roto i ngā mahi rangahau mō te CFRT i roto i ngā kereme mō te Tiriti o Waitangi, ā, putuputu ana ngā kōrerotanga ake mō tēnei mōteatea i roto i ngā mahi rangahau maha o te iwi, kua whakatakoto pū tēnei o ngā tuhinga whakapae i wōna pekanga katoa. Nā reira, kāore e kore ka whakamahia tēnei mōteatea hei kaupapa rangahau anō mō te iwi, ā, tā tēnā, tā tēnā o ngā whakahaerenga rangahau e puta ai he hua hou. Nā konā, noho ai tēnei mōteatea, waihoki tēnei tuhinga hei rauemi mātua mō ngā whakatupuranga kai te heke tonu mai, i roto i a rātou ake mahi rangahau.

Kai roto i te Ūpoko Tuatahi, arā, Te Pūkaki, horahia noa ngā iho mātua kia tupu ake, kia pihi ake ko wōna terenga kia whai pininga ai te hōkikitanga o te awa hei whakaaranga ake i te tuhinga whakapae nei. I whakatakoto iho i te kaupapa mātua o tēnei tuhinga, te pūtake o te rangahau, te huarahi ka whāia e te kairangahau hei whakatutuki i ngā hiahiatanga o te tuhinga nei, waihoki ko ngā whāinga mātua me ngā urupounamu o te rangahau.

Kotī atu te wē i ngā awaawa o te rohe, pūheke noa i Te Puna a Pekehāua, arā, te Ūpoko Tuarua. I konei tītorea te kaupapa mātua ki ngā kaupapa kōrero e whitu hei tirohanga mā te kairangahau, hei whakautu atu i ngā pātai whakawhāiti o raro iho i te pātai rangahau mātua. Ko te pātai rangahau mātua e rere pēnei ana, ‘Ka pēhea te noho o ngā mōteatea hei pātaka whakairinga kōrero o Ngāti Rangiwewehi mō ngā whakatupuranga kai te heke mai?’ Ko ngā pātai whakawhāiti, He aha tēnei mea te mōteatea? He aha te pātaka e kōrerohia nei? He aha ngā kai ka whakairia ki ngā pakitara o te pātaka kōrero? He aha tēnei mea te ‘kōrero tuku iho’? He aha

te mātauranga Māori, ā, nō hea hoki ōna pūtaketanga? Ko wai a Ngāti Rangiwewehi? Nā te tātaranga mātātuhī nei, e hahau ake i ngā kupu whakamārama, i ngā kōrero whakawhānui kia rewa mai he urupare ki ngā urupounamu nei.

Kai te Ūpoko Tuatoru, arā, Te Awa Tupuna, i horaina ake te whakatakunetanga mai o te iwi o Ngāti Rangiwewehi. Pupū ake ko ngā wāhinga kōrero mō te Heketanga ā-Rangi, mō te Ure Tārewa. Tāpatu atu ki ngā pūtaketanga mai o Ngāti Ohomairangi i Hawaiki. Rere tonu ngā puna kōrero e kōputahi ana ki ngā mahi a ngā tūpuna i te taenga mai ki Aotearoa nei, hei whakaahua mai, hei whakamārama mai, hei whakautu anō i ngā pātai whakawhāiti, arā, ko wai a Ngāti Rangiwewehi? Nō hea hoki a Rangiwewehi?

Hukahuka mai ngā wai koropupū o te kōhanga wai o Awahou, huia atu ki Te Papakōhatu, arā, ko te Ūpoko Tuawhā. I konei āta wetewetekia ai ngā kurapae, ngā mouna ongeonge āuki kua whakakao ki ngā kupu ruarua o te waiata tauira i tīpakongia, ‘E kimi noa ana’, noho mahea ana kia ngangahu ake ngā kura aweko o roto.

Hāpunapuna atu ngā hukahuka wai eke rā anō Te Muriwai ki Rangiātea, koia ko te Ūpoko Tuarima nei. I konei mapuna ake ai kia huihuia te ia o te wē, hei kauhanga ake mō te iwi. I konei wāhi ai i ngā whakawhāititanga katoa o ngā mahi, mai i te hikuawa eke rā anō te kōmutu awa, ōna pikinga, ōna hekenga, ōna piko katoa. Huatau noa kia kotī atu te ia o ngā wai ki ngā wai karekare i ariki ai ā-Kahu, kia horaina atu ngā onge āuki nei ki te iwi, hei whakairi anō ki ngā pakitara o te pātaka kōrero o Ngāti Rangiwewehi.

Pupū ake te tuhinga nei i te hōkikitanga o te awa, i ngā pae maunga o Mamakū. Tārere noa te ia o te wai mā ngā awaawa rarowhenua o te rohe toiremi ana ngā wai koropupū o Te Pūkaki, kūpere noa kia kotī atu i Te Puna a Pekehaua. Maringi atu te roma wai o Te Awa Tupuna whakaterere ana i ngā piko maha o te awa. Hoatu tonu te whati a te wē kia hipa noa Te Papakōhatu e tare tonu ana te au o ngā wai, pātere ana, mapu ana te papara, kia eke rā anō te kōmutu awa, tau iho rā ki Te Muriwai ki Rangiātea. I konei whati atu te ia o ngā wai koropupū mātao o te

Awahou ki ngā wai karekare i ariki ai a Kahu. Otirā, i konei hoki hora ai ngā puna mātauranga maha o roto o te tuhinga whakapae nei, hei whakatutuki anō i te whakaaro rangatira o te koeke rā, a Kato, kia kore ai te iwi e wareware ki ngā kōrero mō te whenua me te awa, kia maumahara tonu te tangata nō hea ia, kia pai ai te koke whakamua.

E hoki ana rā ki tōku iwi ki a Rangiwhewehi,
ki tōku papakōhatu ki Tarimano,
ka tae au ki tōku tupuna Tawakeheimoa,
e ko ko ia, e koro e.

Nō reira e tōku iwi o Ngāti Rangiwhewehi, nei rā tāku tuhinga whakapae he mea takoha atu ki te iwi, hei āpiti atu ki ngā puna mōhiohio kua whakairia ki te pakitara o te pātaka kōrero o Ngāti Rangiwhewehi, kia kore ai te puna mātauranga e mimiti noa.

Ngā Āpitianga

Āpitianga 1: Ko Te Whiu

Ko Te Whiu	Nā Kato Flavell
Ko te whiu o te kōrero i whiua ki Tarimano, ko Te Aongahoro, ko te ruahine a Tawakeheimoa, kia rere ki mua ko Rangiwewehi e	Tis said Tarimano the foundation, Te Aongahoro the spouse of Tawakeheimoa, whose first born son was Rangiwewehi
E huri ki te hautonga ki runga weriweri, e mihi atu ana ki a Ngārarānui, ka heke atu ki Parawai, ko Te Whatumairangi e	Turn Southwards upon Weriwere we greet Ngārarānui, continue on to Parawai, Whatumairangi the ancestor
E piki te maunga o Ngongotaha, kia mahoe au kia Ngāti te Ngākau, ko Tūteāiti rā ia, takoto ana mai Te Raho-o-te-Rangipiere, ko te puna waiora-ā-Tūhoe e	Climb the mountain of Ngongotaha, where I may gaze upon Ngāti te Ngākau, Tūteāiti our ancestor, directly below Te Raho-o-te-Rangipiere, the fairy springs of Tūhoe
Takahi atu rā ki te hiwi Oruawhata, mātakitaki iho ki Ōhinemutu, ko Muruika, ko Tamatekapua, nāna i moe a Whakaotirangi, ko Ngāti Whakaue e	Proceed to the hill Oruawhata, gaze upon Ōhinemutu and Muruika, Tamatekapua who married Whakaotirangi, thus Ngāti Whakaue
Noho mai Tūhourangi i te Pākira, ka huri rā i te Rotorua-nui-a Kahumatamomoe, ko Hinemihi te wahine i rongonuihia, ko Apumoana, ko Uenuku—ōpako, ko Hinemoa –	Remain Tūhourangi on your stronghold Pā, as we continue around Rotorua, Hinemihi, a renowned lady, Apumoana, Uenukukōpako, Hinemoa who swam to Mokoia to her lover

nāna i kai ki te Motu-tapu-a-Tinirau Tūtaneikai
ki a Tūtaneikai e

E oma ana ki Kawatapuārangi, ko te We will proceed to Kawatapuārangi to
ūpoko whakahirahira, nāna i ai atu Te Ūpoko Whakahirahira, who begat
puta ana ki waho ngā pūmanawa e and had eight sons responsible for the
waru o Te Arawa eight heartbeats of Te Arawa

E hoki ana ki aku pae maunga, ko Once again I return to our Sacred
Rangiuru Otawa, ko Otaraninia, ko mountains Rangiuru, Otaraninia and
Tongariro rā ia, ko Tūwharetoa te Tongariro
tangata e Tūwharetoa the man

Ka huri te aroaro ki te ūnga o te I face towards Maketū where the Te
waka ki Maketū, Nā Houmaitāwhiti Arawa canoe landed, Houmaitāwhiti's
te kupu ki ōna uri e tae koe ki tae ki farewell message to his descendants,
tū, he mate mōu, me mate tarawhare, Live in peace hereafter, be strong Te
kia hiwa rā, Te Arawa e Arawa!

Āpitianga 2: Pekehāua

Pekehāua

Nā Timotu Karetu ngā kupu

Nā Hiwaroa Howard Morrison te
rangi

Na te mamingatanga o Tamatekapua i a Rūaeo i Hawaiki,
eke ana i tōna waka i Pukateawainui ka ūu ki Maketū,
me ana taniwha kaitiaki ko Hangarua te uwaha,
tae noa ki Kaikaitahuna ki Te puna a Hangarua

Ko Pekehāua te toa ka noho ki te Awahou,
mohoa nei ko Te Puna a Pekehāua,
Te Puna a Pekehāua

Ko Pekehāua te toa,
Ka noho ki te Awahou,
Mohoa nei ko te puna, ko te puna, a Pekehāua!

Haere mai he pahi mā te rohe o ‘wewehi ki Tauranga ki Waikato,
ngaro tonu atu ana tē aro i te tangata kua riro ki hea,
ū mai a Ngāti Toa te hunga patu taniwha ka rere te ui
ki te wāhi noho o Pekehāua, ko te urupare atu
“Kei te wai pea, kei uta pea, kei hea kē rānei”
Ka kitea tōna rua a Te Warouri ka takoto te tikanga
me paweke ki te tāwhiti, me whakawai ki te raukura
ka whakaiho ai e

Ka tukua te tāwhiti ki te wai ki mua tonu i te rua o Pekehāua,
kau mai a Pitaua te tāwhiti ka whakawai i a Pekehāua kia whai atu e

Kūmea atu e rātou te tāwhiti ko Pitaua ki roto whāia atu ai e Pekehāua,
uru atu ana, puta ana a Pitaua, katia ana te tāwhiti, tōia ake ana a Pekehāua

ki te mata o te wai, ki reira patua ai

ka puta te marea, ka puta te hira i te matenga o Pekehāua

Pekehāua, Pekehāua, Pekehāua, Te taniwha hi!

Āpitianga 3: Makawe

Makawe	Nā Uenuku Fairhall ngā kupu Nā Peata Melbourne te rangi
Tera te kotiri ka heke ki te whenua Ka koha rere ra i te uru rakau Ka niwaniwa i te tahutahu atua Ko Makawe!	Yonder is the meteor descending to earth. There is a sudden flash in the copse of trees. They stand blackened before the godlike brilliance. It's Makawe!
Ko wai ra te kuia totitoti mai ra? Mahue iho mai te kohatu hahana Ko wai ka tohu, ko Makawe Ko wai ka tohu, ko Makawe	Who is this old lady hobbling this way? Leaving behind a molten stone. Who would have thought it was Makawe! Who would have believed it was Makawe!
Huihui mai ra i waho o Muruika Ko nga rangatira o Te Arawa Ka rere te wawara, 'Ko wai te tangata?' Ma wai ka tohu? Ma wai ka hua? Ma Makawe	Gathered outside of Muruika Were all the chiefs of Te Arawa The rumour flying, 'Who is the chosen one?' Who will make the call? Who will name the person? Makawe will!
Ma wai to tatou waka nei e hautu? Kei paea ki nga toka o te haumaruru Tupono mai ra nga hanga weri Pau ana ko te iwi i te ahi!	Who will lead our tribe? Lest we flounder on the rocks of indifference. And up arise calamities. And the tribe is consumed in their fires!
Reira a 'Ati 'Ue, a 'Ati Rangi e Ata rongo ana ki to te kuia 'Tera te Motutapu, tae tuatahi atu' Taa Makawe, ko ia te Rangatira	Ngati Whakaue were there and Ngati Rangiwehewehi. Carefully listening to the old lady's instructions. 'There lies Mokoia, he who arrives first', Makawe said, 'Will be the leading chief'
Tairi ana ko te kohu i te motu	The mist hung over the island confusing

Pohehe noa ana ratou	them all, except Hikairo,
Engari ra a Hikairo	his canoe was launched and headed
Ka rewa te waka (aha!)	straight out.
ka tika rawa e,	
Kia rongo te waka i te ia o te wai	Let your canoe listen to the current of
Ka rere ki te uru tutaki atu ai	the lake and you will be carried out to
I nga mimi kuhi a Pekehaua	the west to meet the gushing urine of
Kawea atu ra kia rangonui e!	Pekehaua.
Hi Ha! Hi Ha!	So you can be carried on to fame!
I hea ra te kuia?	Where now was the old lady?
Kua ngaro i te ao	She had completely disappeared!
Tatou nei e rapu tonu ana	Here we are still searching
I te kotiri whakawahi rangatira	For the meteor that annoints our chiefs
Kei hea ra koe, e Makawe?	Where are you Makawe?
Kei hea ra koe?	Where are you Makawe?
Kei hea ra koe?	Where are you Makawe?
E Makawe!	(The meteor that anoints our chiefs)
(Te kotiri whakawahi rangatira)	HI!
HI!	

Ngā Whakapuakanga

- Andrews, P. (2003). *Ngongotaha's story*. Rotorua, New Zealand: Rotorua Energy Charitable Trust.
- Armstrong, V. O. (2008). *The beating heart, a political ad socio-economic history of Te Arawa*. Wellington, New Zealand: Huia Publishers.
- Barlow, C. (1991). *Tikanga whakaaro key concepts in Māori culture*. Auckland, New Zealand: Oxford University Press.
- Best, E. (1986). *The Maori School of Learning*. Wellington, New Zealand: V. R. Ward Government Printing Office.
- Biggs, B. (1964). The oral literature of the Polynesians. *Te Ao Hou* (49), 23 - 25.
- Biggs, B. (1964). The oral literature of the Polynesians. *Te Ao Hou* (49), 42 - 47.
- Binney, J. (2001). Maori oral narratives, Pakeha written texts. In J. Binney, *The shaping of history - essays from the New Zealand Journal of History* (pp. 2-14). Wellington, New Zealand: Bridget Williams Books Limited.
- Binney, J. (2012). *Redemption songs a life of Te Kooti Arikirangi Te Turuki*. Wellington, New Zealand: Bridget Williams Books Limited.
- Cowan, J. (1910, July 30). Tales of Rotorua and legends of the lake. *Auckland Star*, p15.
- Finnegan, R. (1992). *Oral traditions and the verbals arts: A guide to research practices*. London, England: Routledge.
- Flavell, J. W. (1986). *Na tarimano i whakaari...ko rangiwewehi te iwi* (Unpublished master's thesis). University of Waikato, Hamilton, New Zealand.
- Flavell, K. (n.d) Interview by A. Mohi-Maxwell [Audio Recording]. Ko Te Whiu. Te pūranga iwi o Te Maru o Ngāti Rangiwewehi, Rotorua, New Zealand. [Restricted Access]

- Grey, S. G. (1928). *Nga mahi a nga tupuna*. New Plymouth, New Zealand: Thomas Avery & Sons Limited.
- Hahunga, H.K. (2008). Interview by H. Paterson and R. Mahuika [Video Recording]. Family History Project. Te pūranga iwi o Te Maru o Ngāti Rangiwewehi, Rotorua, New Zealand. [Restricted Access]
- Hemana, T. (n.d). Nga taketake o Ngāti Ohomairangi [Wānanga Kōrero]. Kōrero ā Iwi o Ngāti Tarawhai. Te pūranga iwi o Te Maru o Ngāti Rangiwewehi, Rotorua, New Zealand. [Restricted Access]
- Ka'ai, T. M., Higgins, R. (2004). Te ao Māori. In T. M. Ka'ai, J. C. Moorfield, M. P. J. Reilly & S. Mosley (Eds.), *Ki te whaiiao: An introduction to Māori culture and society* (pp. 13-25). Auckland, New Zealand: Pearson Education New Zealand Limited.
- Ka'ai - Mahuta, R. T. (2010). *He kupu tuku iho mō tēnei reanga: A critical analysis of waiata and haka as commentaries and archives of Māori political history* (Unpublished master's thesis). Auckland University of Technology, Auckland, New Zealand.
- Mead, H. M. (2003). *Tikanga Māori*. Wellington, Aotearoa New Zealand: Huia Publishers.
- Mead, S. M. (1969). Imagery, symbolism and social values in Maori chants. *The Journal of the Polynesian Society*, 78, 378 - 404.
- Mitcalfe, B. (1974). *Maori poetry: The singing word*. Wellington, New Zealand: Victoria University Press.
- McRae, J. (2011). *Ngā mōteatea: An introduction he kupu arataki*. Auckland, New Zealand: Auckland University Press.
- Ngata, A. T. (2004). *Ngā Mōteatea*. Auckland, New Zealand: Auckland University Press.
- Orbell, M. (1978). *Maori poetry an introductory anthology*. Auckland, New Zealand: Heinemann Educational Books.

- Orbell, M. (1991). *Waiata Maori songs in history*. Auckland, New Zealand: Reed Books.
- Orbell, M. M. (2004). *Traditional songs of the Maori*. Auckland, New Zealand: Auckland University Press.
- Orbell, R. F. (1995). *South Pacific oral traditions*. Indiana, IN: Indiana University Press.
- Parsonson, A. (2001). Stories for land: oral narratives in the Maori Land Court. In B. Attwood & F. Magowan (Eds.), *Telling stories: Indigenous history and memory in Australia and New Zealand* (pp. 21-40). Wellington, New Zealand: Bridget Williams Books
- Reed, A. B. (2004). *The Reed book of Māori proverbs*. Auckland, New Zealand: Reed Publishing (NZ) Ltd.
- Smith, L. T. (2012). *Decolonizing methodologies*. Dunedin, New Zealand: Otago University Press.
- Stafford, D. (1982). *Te Arawa: A history of the Arawa people*. Wellington, New Zealand: A. H. & A. W. Reed.
- Stafford, D. M. (1994). *Landmarks of Te Arawa: Volume 1: Rotorua*. Auckland, New Zealand: Reed Books.
- Tapsell, P. (2012). *Story: Te Arawa*. Retrieved from <http://www.teara.govt.nz>
- Tapsell, P. (2012). *Story: Te Arawa - origins*. Retrieved from <http://www.teara.govt.nz>
- Te Tari Taiwhenua. (1990). *Ngā tāngata taumata rau 1769 - 1869*. Wellington, New Zealand: Allen & Unwin New Zealand Limited.
- Te Taura Whiri i te Reo Māori. (1996). *Te matatiki*. Auckland, New Zealand: Oxford University Press.
- Te Maru o Ngāti Rangiwhewehi. (2012). Open discussion by Ngāti Rangiwhewehi [Video Recording]. Tikanga Wānanga. Te pūranga iwi o Te Maru o Ngāti Rangiwhewehi, Rotorua, New Zealand. [Restricted Access]

- Vansina, J. (1985). *Oral tradition as history*. London, England: James Currey.
- Walker, R. (2004). *Ka whawhai tonu matou: Struggle without end*. Auckland, New Zealand: Penguin Books.
- Wikiriwhi, H. M. (1956). The Queen in Rotorua. *Te Ao Hou*, 4, 12 - 15.
- Williams, H. W. (2005). *Dictionary of the Maori language*. Wellington, New Zealand: Printlink.